Gosa Carnaval 52

BON DIA Aruba

Diahuebs, 12 di Januari, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Atracadornan di turista deteni ayera



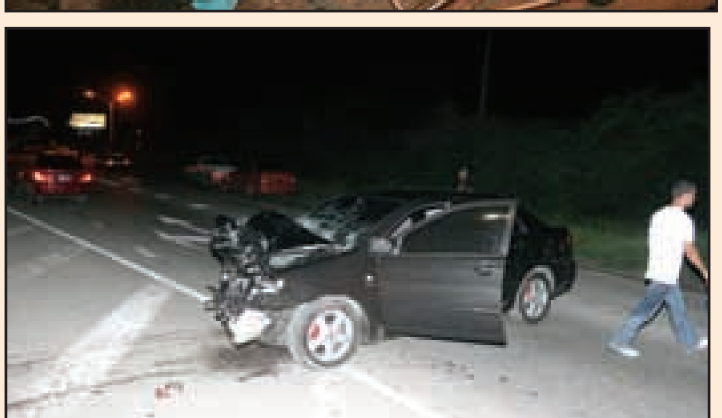




PALMBEACH- Tres antisocial a keda deteni despues di un tremendo trabou haci pa un ekipo special di recherche, kendenan ultimo dianan a bin ta investigando un caso di atraco brutal riba un pareha turista Mericano, dia 5 di januari ultimo. E tres antisocialnan aki, dos di nacionalidad Colombiano y otro Dominicano, a keda deteni ayera mainta y awor tin cu para responsabel pa e atentado cu nan a comete contra di turismo di pais Aruba. E antisocialnan cu a comete un di e actonan di mas serio cu por tin, esta di atenta contra e pilar di economia di e isla por ser mira ariba e dos sospechosonan Colombiano Bryan Fuentes y Harlem Villar Rada ambos di Colombia y abou cu flanel riba cara tin Juan Pablo Zapata. Tremendo trabou di e ekipo di recherche pa detene e criminalnan aki.

Morto den trafico awe madruga





ORANJESTAD- Un accidente serio a sosode ayera nochi algo despues di mei anochi, ora c'un choke a sosode na e cruzada di Mahuma camindatabatin tres auto envolvi. E choke tabata formal y cu a laga dos persona herida, di cual uno tabata seriamente herida y a ser transporta cu urgencia pa hospital for di conocemento mientras cu polisnan a sera e caminda pa haci investigacion di e accidente serio aki. Informe di ultimo hora a mustra cu un di e victimanan a fayece debi na heridanan recibi .

BON DIA Aruba

Bou di mando di inspector Roy Tromp, e team di recherche di Noord

Den un tempo corto ta resolve caso sumamente importante di atraco violento cometi contra dos turista Americano

Un Dominicano, y dos Colombiano a keda deteni ayera relaciona cu e caso



NOORD – Dia 5 ultimo mane cu nos a publica den e edicion di diasabra a sosode un caso di atraco violento contra dos turista cu lo por tabata tin of ainda lo por tin consecuencia fatal pa Aruba.

Ta asina cu dia 5 ultimo alrededor 11.00 di anochi dos turista tabata canando banda di The Mill caminda nan a wordo sorpresa pa tres individuo cu a atracanan violentamente. A ranca e dama Americano violentamente bente na tera y a cuminsa golpie sin misericordia pa por a ranca su tas bai cune.

Nan a logra bai cu mas o menos 1000 dollar. Pa suerte tabata tin dos otro turista den bicindario cu a wak tur loke a pasa.

Awo cu Aruba ta purba drecha su nomber pa e daño cu a wordo cometi pa famia Holloway, ta haya e individuonan aki sin escrupulo ta comete un acto sumamente condenabel y fatal pa nos turismo.

Pa completa obra e casa di e señora ta un abogado, cu logicamente ta hopi indigna y a menasa di bai haci e cos aki grandi na Merca.

Despues di a tende tur e cosnan malo di Aruba toch e ta dicidi di bini Aruba pero ta haya nan confronta cu caso amargo.

E team di recherche encabesa pa inspector Roy Tromp no a basila y a tuma e caso aki hopi na serio.

Mirando cu e abogado Americano su menasa di bai haci e cos aki grandi, a calma e ciudadano y a splice cu e chens ta hopi grandi cu nan lo bai tin un solucion pa e caso aki, ya cu tin dos testigo cu a wak tur loke a pasa.

Esaki a bin resulta di ta berdad tambe, caminda cu ayera mainta a bai lanta e prome sospechoso, yama Juan Pablo Zapata naci na Republica Dominicana y tin 20 aña.

E ultimo aki dor di un interogacion efictivo a bin basha abou riba nan crimen masha lihe mes, y esaki a conduci na dos otro aresto ayera tardi den Nieuwstraat na parcela 60.



E dos sospechoso cu a wordo deteni ta Harlem Villar Rada naci na Colombia y tin 20 aña, y e di tres ta Bryan J. Fuentes naci na Colombia y tin 18 aña.

E team di recherche a presenta na Nieuwstraat 60 pa asina lanta un di e otro sospechosonan, pero no a encontre na cas y a dicidi di puntra e mama pa yame y puntre pa bini cas.

Esaki no solamente a bini su so pero a bini cu e di dos sospechoso tambe y asina haci e trabou di e team hopi mas facil.

Ambos a wordo deteni na e sitio y hiba warda di Noord situa na Shaba.

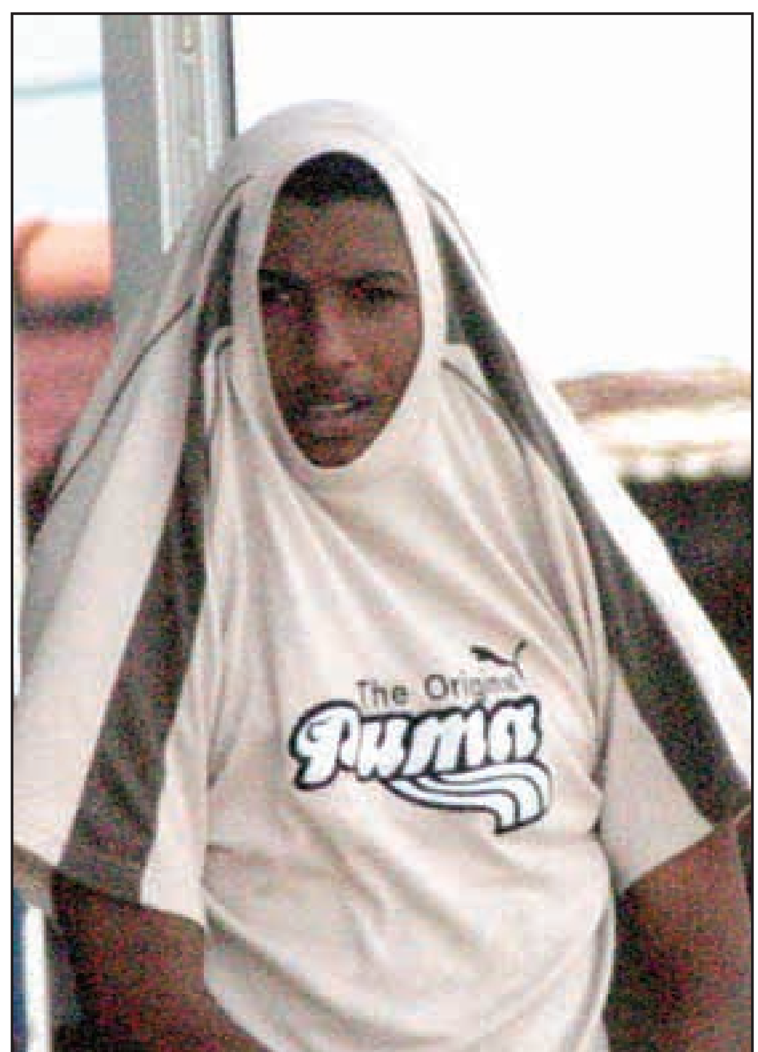
No tin palabra pa elogia e team di recherche di Noord bou di mando di inspector Roy Tromp, paso e fabor cu nan a haci Aruba door di soluciona e caso importante aki asina lihe ta impagabel.

Ta hopi fresco den nos memoria ainda con recherchenan a wordo critica den a caso Holloway, pero den e caso aki nan demostra con efectivo nan porta.

Den e team aki logicamente por a tuma nota di hopi recherche cu amplio experencia, cu sin duda a yuda conduci na un solucion rapido.

Ta di spera si cu criminalnan aki haya e castigo mereci tambe, ya cu nan a haci un daño grandi na pais Aruba.

Tambe ta bon pa e parlamentarionan traha riba un concepto di lei nobo, caminda cu aunke bo haya passport Hulandes pero bo comete un acto condenabel asina, ta kita tur bo derecho como Hulandes y ta deporta bo, paso hendenan asina no ta hiba Aruba nada dilanti.



Segun Minister di Husticia, Rudy Croes

Nada straño no a tuma luga den e cambio di departamento pa Warda nos Costa



ORANJESTAD – Minister Rudy Croes tambe a scucha reaccion di sindicato SPA riba e asunto di Warda Nos Costa. Sr. Rudy Croes kier sa ta ken ta alto comisario awor, sr Eric Zandaam of Bernadina? Paso ta sr. Bernadina mester a haya e carta.

Na 2002 ora cu a introduci Warda Nos Costa, e idea tabata cu lo tabata tin hendenan di Duane, polis, Park Ranger, Cuerpo Especial aden pa bai haci un trabou banda di Cuerpo Policial, peor un trabou complimentario, unda ta bai yuda Cuerpo Policial.

Den pasado, sr. Watty Vos Q.E.P.D. a lanta Dienst B e v e i l i g i n g Aurba, tambe tabata pa duna un man na Cuerpo Policial Arubano, peor e tempo ei no a scucha Sindicato y tampoco Alto Mando cuestiona e lantamento aki y awe e ta banda di Cuerpo Policial.

Al contrario, Minister Rudy Cores a indica cu ta e a traha e departamento den su forma corecto, dune un posicion oficial, hacie un departamento y duna e empleadonan nan posicion huridico como empleado publico.

Ora cu e mandatario a cuminsa, e momento ei no a tende cu a cuestione nunca, hasta cierto miembronan di Cuerpo Especial a keda carga arma, sr Ronny Paskel ta un polis cu a bin for di Hulanda y a keda encarga cu e departamento.

Sr. Rudy Croes a indica cu a cuminsa bou di Gabinete Oduber tres, a lanta Warda Nos Costa y tur hende sa cu nan a haci un bon trabou. E idea tabata pa stacione un rato bou di Cuerpo Policial y despues pa futuro wak si e ta keda einan of e ta bai cai bou di un otro instituto.

No mester lubida si, cu desde cu esaki a keda funda, como cu ta Rudy Croes a implementa, hopi hende nunca tabata di acuerdo cune, peor e la funciona y e la demostra us derecho di existencia y a haci un excelente trabou segun e mandatario.

Sr. Rudy Croes a indica cu tin cierto Comisario cu a bin y nan mes a bai caba, a b9isa cu Warda Nos Costa ta bin cu Minister Cores aki y e ta bai na momento cu e Minister bai tambe.

Hopi a spera cu e mandatario lo a bai y elimina Warda Nos Costa, pero esei no tabata asina. Awor loke a haci ta, pa percura pa Warda Nos Costa keda staciona bou di un departamento permanente y unda su derecho di existencia ta keda conserva, a dicidi desde juli 2005, a dicidi di bin cu e instituto Radar y 911, cu ta dos proyecto di Minister Rudy Croes y di Gabinete Oduber tres.

Awor aki a dicidi di amplia e departamentonan aki y pone tur tres hunto, ya cu tur tres tin di haber hunto y ta e nomber solamente so ta bai cambia y ta bai pone Warda Nos Costa, 911 y radar hunto pa nan tres haci un trabou complementario pa Aruba y pa nan complementa e trabou di polis tambe.

E ta keda bou di mando di un inspector, esta sr. Kado Kock cu tine un aña caba bou di su mando, naturalmente bou di sr. Dompig, peor e tin e comisariado di playa cu ta uno hopi pisa y sr. Kado Kock ta keda como inspector di polis na cabes id esaki, nada mas ta bin un director di e instituto, un persona cu den pasado cuater aña largo a tene na cas sin cu e por a traha, e tabata director di Lands Ontwikkelings Proyect y e tin e rango caba y no simplemente a hacie e hefe di e instituto aki, pero semper encuando sr. Kado Kock ta bira bou di dje, peor sr. Kock ta keda cu e parti di Warda Nos Costa, ya cu e ta un inspector di polis.

E otro polisnan tambe ta bai keda eiden, cu e autoridadnan cu ta hancra den e concepto nobo di e instituto aki. E mandatario ta considera cu nada straño no a pasa den e situacion aki. E la ilustra cu hopi hende no tabata gusta e grupo aki nunca y awor ta pone un caminda cu si nan ta guste of no, ta percura pa duna su derecho di existencia pa semper e ta keda, pero tambe pa e posicion huridico di esnan cut a cai bou di 911, radar y Warda nos Costa, pa nan posicion Huridico keda regla permanente y tambe e posibilidad pa promove tei.

E mandatario not a considera cu nan a haci nada straño y ta simplemente a pone diferente departamento hunto, pa mehora e funcionamento di nan den futuro.

Eric Zaandam ta reacciona contra Minister Rudy Croes

Mientras cu nunca Sindicato di polis tabata contra Warda Nos Costa

Tempo di defunto Watty Vos si a protesta fuerte contra CEA

ORANJESTAD – Nunca Sindicato di polis tabata contra Warda Nos Costa. Esaki ta un reaccion di sindicato di polis riba declaracion di minister di Husticia Rudy Croes ayera. “Nos ta apoya Warda Nos Costa 100%. No tabatin ningun intencion di eliminacion di Warda Nos Costa” Eric Zaandam a bisa Bon Dia Aruba ayera. Si tabatin discusion of eliminacion, ta pa e persona personalmente, pero no den caso sindical. “Warda Costa ta haciendo su trabou tremendamente y nos ta sigui apoya e trabou di Warda Nos Costa 100%” Zaandam a cuminsa na bisa. Zaandam a haya ta bon pa clarifica esaki despues di tende minister Croes for di Corsow bisa cu pakico dia cu a lanta Warda Nos Costa, sindicato lo tabata contra di esaki.

REACCION

A mustra cu debidamente a reacciona dia cu a minister defunto Watty Vos a lanta CEA prome cu e la muri 5 anja pasa. Algo cu minister actual di husticia Rudy Croes a nenga. “Mi ta kere cu minister di husticia mes no ta corda kico e la papia tempo cu e tabata parlamentario” Zaandam a bisa. E la refresca memoria di e mandatario, unda cu a mustra cu e parlamentario cu awe ta minister, a bisa e tempo ei cu polisnan mester lanta pa no bin un otro cuerpo riba un cuerpo na Aruba. “CEA no por tin existencia pa haci trabou di polis cu cierto autoridad di polis. Ta e minister di hustica mes a expresa e tempo ei” Zaandam a bisa. E la mustra cu e tempo ei caba, e sindicato tabata fuerte den esei pa lantamento di CEA.

REUNION CU VOS

“Mi ta bai corda minister di husticia actual bon bon. Ultimo dia di trabou di minister di husticia Watty Vos q.e.p.d. Ultimo dia di trabou cu e mester a biaha su atardi, su mainta nos a tene un reunion pa cu e asunto di CEA. “ Zaandam a bisa. “Sr minister Watty Vos ya tabata basta malo cu e mester a biaha, pero e la tene su reunion ultimo mainta. Nos di sindicato di polis tabata e ultimo organisacion cu a reuni cu sr Watty Vos pa cu e asunto di CEA” Zaandam a sigui bisa. “Minister di husticia no mester bin cu argumentonan fofo cu e tin, cu nos lo no ta reclama pasobra nos a reclama y a reaccion fuerte contra existencia (di CEA) e tempo aya” Zaandam a bisa. E la mustra cu e tempo ei, Ronny Paskel tabatin e rango di polis ainda, Robby Peterson tambe tabatin e rango di polis ainda. A mustra cu nan mester kita for di polis, si nan kier drenta CEA. Nan tin tarea awor di cuida edificionan di gobierno, KIA, y tarea di transporta otro cos pa gobierno. “Pero locual ta mantencion di orden, combatimento di criminalidad y seguridad di pueblo, ta keda den cuerpo policial. Y no ta bai bin un otro cuerpo pa bin haci e tipo di tarea aki” Zaandam a sigui bisa.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Geneve Garcia

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR EXECUTIVO
Harold Farro
(Editor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Glady's Palomino
Dina Maria
Carlos Pimienta
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus

ARTE GRAFICO
Sandra Loeftop
(Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
Email:aviso@bondia.com

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Farro
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
Pablo Libre
(Hefe)

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Matin Boekhoudt
Piedad Gomez

RECEPCIONISTA
Mariela Carrea
AGENCIADI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Address:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ministerio Publico mustrando incapacidad a complica caso Natalee Holloway ainda mas

Ministerio Publico tin cu bira serio, e tin cu realiza cu ora cu e manda un informacion pa pueblo, e informacion aki ta basa riba hechonan concreto y legal y no riba "insinuacionnan of sospechonan" cu Ministerio Publico mes no tin dominio di dje.

"E team cu ta encarga cu investigacion den e caso di desaparicion di Natalee Holloway, tin sospechonan fuerte cu e mucha muher en cuestion lo a perde su bida a consecuencia di un hecho castigabel cometi contra dje."

E comunicado aki por wordo considera algo "historico" ya cu nunca antes Ministerio Publico a yega di pone ariba papel, su incapacidad di un forma asina cla, relaciona cu investigacion di un caso criminal.

Semper a pidi ayudo na pueblo, limitando e informacion cu tin, sperando cu pueblo lo a duna un man, loke a sosode semper ora cu tin enberdad informacion den pueblo.

Den e comunicado di Ministerio Publico, pa prome biaha den historia di e institucion aki, Ministerio Publico ta presenta su mes den un ambiente di desesperacion, un estilo di incapacidad cu realmente no tin nocion con pa soluciona e caso complica aki.

Despues di casi ocho luna di desaparicion di e studiante Holloway, Ministerio Publico ta confirma cu e no tin indicacion algun kico pa haci y con pa soluciona e asunto aki y ta bai presta su mes pa bin dilanti riba "sospechonan" cu no ta nada concreto y ta spera cu pueblo brinde ayudo cu tanto incapacidad.

Ta bin aserca cu Ministerio Publico mes, ta contradeci su propio comunicado cu su propio ponencianan, bisando entre otro cu tur loke ta e insinuando den e informacion, ta "sospechonan" y nada pero nada mas.

For di ki dia Husticia ta actua cu sospechonan sin base y no legal y for di ki dia Ministerio Publico tin e obligacion pa declara un persona morto si e mes ta bisa cu e ta kere cu e persona aki, esta Natalee Holloway, "lo a perde su bida a consecuencia di un hecho castigabel cometi contra dje."

Usando e palabranan "lo a perde su bida," Ministerio Publico ta confirma cu e no tin ningun siguranza cu Natalee ta morto "ainda" pero e ta kere cu esaki ta e caso, mescos cu hopi tambe ta kere pero no por wordo proba. Tin un dicho na Papiamento cu ta bisa lo siguiente: "Mihor bo keda keto pasa pa bobo, cu habri bo boca y realmente confirma cu bo ta bobo," y Ministerio Publico den e caso aki a mustra bobo publicando e comunicado aki.

E comunicado di Ministerio Publico, a habri caminda pa e campaña di Beth Twitty haya un rumbo nobo, e bolbe cuminza cu su esfuerzo pa boycotea Aruba manera cu e kier, ya cu awor ta nos propio Ministerio Publico ta dune tur prueba pa esaki.

Pa algun siman caba e campaña di señora Twitty a bin ta desminuyendo pero for di diamars merdia e campaña aki lo haya otro nificacion, ya cu no ta un hende kens of cualkier loco a publica un di e tantisimo "opinion" riba e caso aki, pero ta Ministerio Publico di Aruba, ta bisa cu Natalee ta victima di loke su mama a yama "foulplay."

Increibel con un ekipo investigador lo por actua asina irresponsabel y permiti su mes e hecho aki, di trece ainda mas descordia den un caso asina sensible y complica pa nos pais.

E ta confirma e duda cu tin ultimo lunanan den Ministerio Publico, caminda e conflictonan personal den e departamento, a bin ta creando incertidumbre riba integridad y funcionamento di e departamento pero den e caso aki a bin sali na cla cu esnan cu a comete e fayo aki, ya cu realmente e ta un fayo garofal, ta bon conoci sigur.

E comunicado aki ta algo serio, algo irresponsabel y en realidad e ta pidi pa accion legal contra di esnan tras di esaki, ya cu Ministerio Publico nunca mester presta su mes pa demostra na pueblo, su propio incapacidad y esey sin duda algun ta keda comproba cu e comunicado aki.

Si e sospechonan aki ta existi, Ministerio Publico no ta esun yama pa sembra sospechonan riba ningun hende, hasta un criminal y si e ta na altura cu tin hende cu sa kico a pasa, kendenan ta na altura di hechonan castigabel contra ley, e tin cu hunga e situacion aki den un otro forma of detene esnan cu e ta kere sigur, cu nan tin informacion pa soluciona e caso aki.

Ta tristo loke ta pasando cu Ministerio Publico, y e momento a yega pa trece ordo y respet bek den e departamento aki pa e tipo di comportacion irresponsabel aki, no bolbe ripiti su mes.

Minister Rudy Croes na AVP

No compra mi persona y mi hendenan cu cualkier integrante di AVP

ORANJESTAD – Partido AVP a indica algun dia atras cu Minister di Husticia tin man meti den Ministerio Publico, ya cu te ainda e partido berde no a haya ningun informacion, riba e denuncia cu nan a entrega algun dia atras, relaciona cu supuesto casonan di corupcion den DINA y DIMAS.

Partido AVP a cuestiona fuertemente e hecho aki ya bisa cu ta e mandatario tin presion riba Ministerio Publico, cu nan no por haci e investigacion.

Tambe AVP a bisa cu e mandatario mester keda releva di su posicion, pendiente desaroyonan di e supuesto caso di corupcion.

E mandatario a indica cu AVP a haya e caminda corecto y pesei mester laga Ministerio Publico haci su investigacionnan, riba e documento cu AVP a entrega na Ministerio Publico.

E mandatario a indica cu e ta bolbe ripiti, pa no compara su persona cu cualkier integrante id Partido AVP, no compara su hendenan cu ta trahando serca di dje cu hendenan di AVP.

AVP si mester keda cuestiona, pa motibo cu nan a horta 50 miyon florin di e pueblo.

Ora cu nan a acudi na Ministerio Publico, nan mester a trece e 50 miyon florin cu nan a horta di e fondo di desaroyo.

Dicon nan no a trece e 40 miyon cu a desaparece den e asunto di racetrack.

Dicon AVP no a trece e 210 miyon florin cu a somenta den e proyectonan fantasma, proyectonan di garantia di e hotelnan.

E mandatario a indica cu no por compara su partisan cu AVP y e no kier keda compara cu hendenan di AVP tampoco y tampoco su hendenan cu ta traha banda di dje.

E la indica cu e y su hendenan no tin nada di haber cu ningun caso di corupcion, al contrario, si keda proba un dia cu algo a pasa cu no ta bon y e mandatario ta culpabel pe, e ta sinta pe.

Peor AVP si no kier carga nan responsabilidad den e asunto di desaparicion di cantidad miyonario di placa di e pueblo Arubano.

Sr. Rudy Croes a indica pa laga Ministerio Publico haci su trabou trankil, a base di e documentonan cu AVP a entrega serca nan y sin tin motibo pa un caso, logicamente corte por dicidi riba esaki si mester bin un investigacion.

E mandatario kier pa e cos aki cana trankil y pa tin un investigacion si ta necesario of no.

Un pregunta cu e mandatario tin ta? Cu unabes cu nan tabata balente pa hiba cosnan Ministerio Publico, pakiconan no a hiba e 50 miyon florin cu a keda horta den Fondo Desaroyo, e 40 miyon di Racetrack, e 210 miyon dollar di e garantianan di hotelnan cu a somenta bou di guia, bou di e mesun sr. Mike Eman, sr Henny Eman, Otmar Oduber y sr. Benny Sevinger y nan hendenan?

Pues ta e declaracion di Minister Rudy Croes for di Curacao, na momento cu e tabata realisando su bishita na e isla ruman aki, participando na e encuentro tri-partite di Ministernan di Husticia di reino y tambe esun di Suriname tabata presente.

Yate di bela ta sink den waf despues di a dal den rif

Segun e capitan e no a componde e lusnan pa e entrada di haf

Oranjestad – Diamars anochi alrededor di 11.00 ta bati alarma pa un boto cu lo ta den problema, y cu lo mester ta yenado hopi lihe cu awa.

Ta asina cu un yate bou e nomber "Going West" precedente di Cuba cu un stop na Aruba y despues sigui pa Venezuela.

Na dado momento mas o menos un dia di Aruba nan mast a kibra anto mester a haci uso di e motor.







Na dado momento e capitan tabata sumamente precupa pa cu e cantidad di combustibel abordo.

A pidi ayudo di un tanker cu tabata den bicindario pero no a haya ni reaccion.

Mientrastanto a sigui cu rumbo pa Aruba, y a yega na e entrada di waf despues di mas o menos 24 ora riba motor.

Na dado momento segun e capitan e tabata tin problema pa wak e lus berde, y e mapa cu nan tabata tin di Aruba tabata uno bieu.

No ta conoci si cansancio a hunga un rol tambe, pero e capitan a declara cu desde cu mast a kibra.

E capitan na dado momento a dicidi di hala bai un tiki mas nan su man robes ya cu e no tabata confia e situacion mucho y dicidi di hala un tiki na su man robes.

Na dado momento a sinti cu nan a dal algo y imediatamente e boto a cuminsa sink.

Imediatamente a bai na bati alarma riba canal 16 cu ta e canal di emergencia, pa notifica APA cu nan yate a cuminsa sink. No a dura 10 minuut cu e yate tabata completamente bou di awa.

A notifica Search and Rescue, pa presenta na e sitio, y tambe e pilot boat di APA hunto cu Coastguard di Aruba y Antiyas a presenta na e sitio pa brinda nan ayudo.

Mirando e situacion ora cu e instancianan concerni a yega na e sitio, no por a haci nada mas pa rescata e yate, ya cu e tripulantenan tabata sano y salvo.

A purba saca mas tanto pertenencia cu ta posibel y trece e esakinan tera, y den oranan di mainta SARFA a bai bek na e sitio pa asina wak kico mas nan por a salvaguardia.

A dicidi di los e mast y laga e boto gesink pa awo, no ta conoci si nan lo bai trata di saca e boto algun dia.

Tabata tin un total di 5 tripulante di cual un Spaño, 3 Venezolano y un Uruguayo.







Motibo pakico hopi hende no tin sinti nan mes sigur

55 caso di asalto registra durante 2005

Varios hende a keda traumatisa

ORANJESTAD – E cantidad di asaltonan cu a tuma lugar riba nos isla, ta motibo cu hopi famia no ta sinti nan sigur mas. Hopi di e victimanan di asalto a keda traumatisa y mester a busca tratamento. E desaroyo precupante aki ta motibo cu mas y mas hende ta buscando manera pa proteha nan mes den cas pasobra awor a para bira cu asaltantenan ta drenta den bo cas, haci y deshaci y despues baha na awa.

55 CASO DI ASALTO

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu durante 2005, un total di 55 caso di asalto a keda registra.

Bou asalto ta cay tur e casonan di ladronicia cu violencia, casonan di ladronicia cu arma, casonan caminda personanan a wordo forsa pa duna placa.

INSEGURIDAD

E cifra aki ta precupante ya cu e ta duna imagen cu Aruba no ta e Aruba cu nos realmente ta custumbra cune. Hopi hende no ta sinti nan mes sigur den nan propio cas.

ASALTO OFICINANAN DI NUMBER

Durante 2005 tabatin varios oficina di number cu a bira victima di asaltantenan. Un caso cu por menciona ta e caso di asalto na un oficina di number den Playa caminda a resulta cu un muhe hoben di 17 aña tabata forma parti di esaki.



ASALTO NA SUPERMERCADO

Un caso cu a pone hopi hende bira panico tabata e asalto na Weida Supermarket na Morgenster. Un grupo di tres persona a drenta e supermercado caminda un di nan a los un tiro na halto. Tur e hendenan den e supermercado a spanta y pa colmo un rato prome coriente a bay. Helicopter tabata bula riba Morgenster y bicindario, en busca di e tres asaltantenan.

A pidi asistencia di e team special di aresto pa haci investigacion riba e tereno di Codemsa ya cu tabata sospecha cu e asaltantenan por ta eynan. A sera e camindanan den bicindario pa asina por haci un miho investigacion. Tur e movecionnan aki a spanta habitantenan den bicindario.

ASALTO NA CAS DI ABOGADO

Tabatin diferente caso di asalto na cas di hende. Esun cu a capta mas atencion tabata esun na cas di un abogado, caminda e propio hardinero tabata forma parti di e grupo cu a asalta e cas.

E hardinero tabata vigila tur movecion y a splica e grupo ki ora ta e momento exacto. E asaltantenan a drenta e cas na momento cu e abogado y su señora tabata traha y nan yiunan tabata na cas. E asaltantenan a mara nan y a bay den camber caminda tabatin un caha fuerte.

E hecho aki a crea mas inseguridad den comunidad ya cu awor ta para bira cu no por confia ni e personanan cu ta traha pa bo. E yiunan di e abogado a keda traumatisa y mester a haya tratamento di psicologo.

TIRAMENTO RIBA POLIS

E caso di tiramento na Drive Inn, tambe a causa hopi intrankilidad pa henter e bario. Tres persona di cual un ta Arubiano y dos ta latino, a horta auto for di turista y ora Polis a presenta riba nan den Rooi Frances, a surgi un tiramento.

Henter un batayon di Polis a wordo mobilisa pa yuda cu buskeda. Por a mira agentenan di Polis cu arma pisa y jacket contra bala ta cana riba tereno di Drive Inn y bicindario.

Den oranan di anochi, e team di aresto a logra detene e Arubiano. Entretanto e dos latinonan a invadi un cas y a secuestra e famia. No a dura mucho cu miembronan di e team di aresto a detene nan.

Pa colmo un di e asaltantenan aki a huy recientemente for di KIA. E habitantenan di e cas, kendenan a wordo menasa cu arma di candela, a keda traumatisa. E cifranan oficial cu Bon Dia Aruba a haya for di Ministerio Publico ta precupante. Ta door di e inseguridad cu ta reina, den hopi bario por nota cu hendenan ta tuma medidanan pa evita cu nan tambe ta bira victima. Awendia tur hende mester ta hopi cauteloso pasobra bo no sa si tin hende ta vigila bo pa asina busca manera pa ataca bo.

Homber ta haya basta sla despues di a accidenta





NOORD – Alarm central a manda ambulans cu urgencia pa Westpunt un poco mas pabou di lighthouse caminda un motociclista lo mester a accidenta su mes y lo mester ta seriamente herida. Na yegada di e ambulans nan enberdad a bin haya un hende homber cu basta sla y rasca na curpa y lo mester a fractura un di su pianan tambe.

No ta conoci con e accidente a pasa pero pa un motibo of otro e lo mester a perde control cu e dirt bike y lesiona su mes. Cu ambulans a transporta e victima pa hospital.

Homber ta pone borchi, sin permit

ORANJESTAD—Diamars pa 8.30 di mainta, polis di strand durante su patruya ta mira un homber ta pone un borchi riba caminda publico. Polisnan a papia cu e homber pa puntre si e tin permiso, pero e no kier a contesta polisnan nada. Tampoco e no kier a duna polisnan su identidad. Polisnan a bise cu si e no tin permit e no por pone borchi. Un rato despues polisnan a bolbe pasa na e luga y ta topa cu e borchi poni. El a bisa polisnan cu e no tin nada di papia cunan y no kier a mustranan su identidad. Polisnan a detene. Na warda el a duna su identidad cu ta F.A.G. di 21 aña naci na Aruba. El a haya un process verbal y despues a bai.

Departamento di Recherche ta pidi jogger pa tuma contacto cu polis

ORANJESTAD—Polisnan ta haci un yamada na e persona cu tabata jog, y cu ya a papia cu polisnan, relaciona cu e desaparicion di Nataly Holloway, pa tuma contacto cu warda di Polis na Departamento di Recherche. Tambe e departamento ta pidi pa e chofer di taxi cu fam M. pa pone su mes den contacto cu warda di polis. E dos personanan aki ta sumamente interesante pa soluciona e caso.

Homber ilegal ta haci fastioso den Centro Dakota

ORANJESTAD—Diamars pa 6.30 di atardi polisnan ta bai na Centro Dakota, na e departamento, naunda ta sera e personanan ilegal , te ora deporta nan, paun persona fastioso. Na e luga polisnan ta papia cu e guardia kende ta bisa polisnan cu e homber R.R. di 19 naci na Colombia , a bin einan y a pidi pa e wordo deporta. For di e momento cu el a wordo acepta, el a cuminsa haci problema. E ta instiga e otro hendenan contra e guardianan. E asunto a bai for di man te cu e guardianan a bai pa pone boei pe, pa nan yama polis. Ora cu polisnan a yega el a bira mas agresivo. Polisnan a detene y a hibe warda. Na warda el a ofende e polisnan y no tabata kier pa nan a kita e boei for di su man, ora cu e hinke den cel. Despues cu polisnan a logra haci esaki, nan a pone den cel. El a bati su curpa den e cel.

Cantidad di paloma morto recohi riba dak di edificio di Corte



ORANJESTAD – Despues cu a fumiga e edificio por completo pa asina deshaci di insectonan, ayera mainta personal di Serlimar cu ayudo di e "hoogwerper" di Bombero a bay recohe tur e palomanan morto cu tin riba dak di edificio di Corte.

PROBLEMA CU PALOMA

Pa añas caba, na edificio di Corte ta confrontando problema cu paloma. Masha hopi paloma a invadi e edificio aki y a converti e dak manera nan paleis.

Tur hende cu tin cu bay edificio di Corte cu frecuencia, sa cu mester paga tino pasobra tin cantidad di paloma cu ta pupu un ora pa otro y esaki por resulta riba bo.

Ademas di esaki, e palomanan ta broei y ta crea insectonan indesea cu ta penetra den edificio di Corte, cual ta causa un molester grandi pa e personal.

CANTIDAD DI PALOMA MORTO

Bon Dia Aruba por a compronde cu for di aña pasa den e ultimo lunanan di aña, a constata na edificio di Corte cu diripiente un cantidad di paloma a cuminsa muri. Kico exactamente ta e causa no ta conoci. Hecho ta cu e palomanan ta muri den e goot of riba dak mes y esaki ta produci un holo insoportabel.









Ayera mainta miembronan di Bombero a staciona e "hoogwerper" dilanti edificio di Corte y a yuda un miembro di Serlimar subi riba e dak. Mas cu 20 paloma morto a keda recohe. Apesar di esaki, ainda tin un cantidad di paloma ta circula na edificio di Corte. Awor lo ta e momento oportuno pa tuma e medidanan necesario pa deshaci di e palomanan cu ta causando un molester.

Contestando minister Rudy Croes riba mando di Warda Nos Costa

Cado Kock como polis no por tin e ondergeschiktheid di e civil Rudy Kelly

Reunionnan cu Alto Mando ayera mester a clarifica posicion huridico di polisnan

ORANJESTAD – Contrario cu loke sindicato di polis a declara diamars cu awor tin apenas un civil na mando di Warda Nos Costa, minister Rudy Croes a bisa cu tin un inspector cu ta encarga cu e maneho diario. Esaki den persona di inspector Cado Kock. Riba esaki sindicato di polis a reacciona cu e director cu ta keda na cabes, ta keda sr Rudy Kelly. Esaki kier men cu sr Cado Kock no por tin e ondergeschiktheid di e director ei.

CADO KOCK

A mustra cu Cado Kock ta



tuma parti di Cuerpo policial. Algo cu ayera tardi mester a keda discuti durante un reunion cu Alto Mando a tene cu e 6 polisnan cu ta den Warda nos Costa. "Aki nan lo a bai papia di nan posicion huridico den Cuerpo policial" Zaandam a bisa. Despues pa 3'or sindicato lo mester a reuni cu Alto Mando. Y despues di esei, segun sindicato di polis lo mester a cai varios decision kico ta sosode cu e personal di polis cu ta den Warda Nos Costa.

WEB Aruba N.V. a financia mas cu 6 miyon florin pa carga e aumento drastico di prijs di combustibel

ORANJESTAD – Durante 2005, WEB Aruba N.V. mester a atende cu e problema di aumento drastico di prijs di combustibel.

Director di WEB Aruba N.V., sr. Jossy Lacle, den e revista "Awalectra" ta mustra cu e problema mayor pa cu e maneho economico di WEB Aruba N.V. ta e aumento di prijs di combustibel riba mercado internacional.

Ta asina cu for di Januari 2005, e prijsnan a subi drasticamente. E prijs a subi di 26 dollar te na 43 dollar pa bari na September.

Esaki a pone cu WEB Aruba N.V. den un posicion cu no por a laga e consumidor carga tur e peso aki y a bin cu un formula. Den e prome mitar di 2005, WEB Aruba N.V. a dicidi di financia mas cu 6 miyon florin di e diferencia cu WEB Aruba N.V. ta paga pa e "fuel oil" y loke ta haya di e tarifanan.

Segun sr. Lacle, e problema di aumento drastico di prijs di combustibel, a pone e empresa confirma su pensamento pa algun aña caba esta pa mira kico lo mester bay haci den futuro. Entre otro tin pensa di ehecuta loke a planea esta cu lo bay studia e recomendacionnan di e plan Energia Aruba 2005. Haciendo e estudio aki lo por tin un idea den ki direccion mester bay cu e produccion y distribucion di awa y coriente na Aruba.

Investigacion ta mustra

Mama a hoga su cuater babynan den baño

BEVERWIJK – Investigacion haci na Beverwijk, Hulanda, ta mustra cu e tres babynan haya morto dera tras di cas y e baby haya morto scondi den un cas na Haarlem, a wordo hoga intencionalmente door di nan mama Etta.

Ta asina cu inmediatamente despues cu e criaturanan a nace, e mama a hoga su babynan den baño.

E vocero di Ministerio Publico, mr. Ed Hartjes, a duna di conoce cu e pareha prome cu nan a establece den e cas na Beverwijk na 2000, nan tabata biba na Curaçao. Investigacion ta mustra cu e pareha tabata biba na Curaçao entre 1997 y 1999. Segun Fiscal mr. Hartjes, no tin ningun motibo pa bay haci investigacion na e cas na Curaçao.

Polis a bin haya sa di e lamentabel caso aki, ora cu mama di Etta a yama Polis y notifica cu el a haya un baby recien naci morto den su cas na Haarlem. Esaki a conduci Polis pa bay haci investigacion na e cas na Beverwijk, caminda patras den e cura a bin haya tres baby dera.

Consul nobo di Colombia na Aruba, Ricardo Emilio Cifuentes ta bisa

Mi ta sinti un acohida sinsero y afectuoso di Aruba



ORANJESTAD - Esaki ta e prome biaha cu Consul nobo di Colombia sr. Ricardo Emilio Cifuentes ta bishita Aruba. E ta califica su presencia den nos pais como uno masha grato. "Mi ta haya un aceptacion masha amistoso y cordial for di tur hende cu m'a haya oportunidad di papia cu nan".
E ta haya un aceptacion masha positivo for di nos autoridadnan local, y el a haya ocasion pa comparti cu nan den varios oportunidad, specialmente den cuadro di e saludo di Gobernador di Aruba na tur e cuerpo Consular cu a tuma lugar na Radisson Hotel; y recientemente den cuadro di e acto conmemorativo enconexion cu 20 aña di Status Aparte den parlamento di Aruba.
"Yo siento una acogida verdaderamente sincera y afectuosa de Aruba para el Cónsul de Colombia", asina e diplomatico Colombiano a bisa textualmente na Spaño.

CONSUL DI COLOMBIA

Consul di Colombia na Aruba, Ricardo Emilio Cifuentes a nace na Bogota, y e ta un ex-militar bou e titulo di Mayor General cu a retira 10 aña pasa for di ehersito Colombiano.
Cada diplomatico cu a bin eherce e cargo aki a percura pa traha riba un meta principal na fabor di e colonia Colombiano estableci na Aruba. Consul di Colombia, Ricardo Emilio Cifuentes ta señala cu e ta e unico representante di su pais na Aruba, caminda e tin un responsabilidad grandi di atende tur tema di interes general pa su pais y su nacional nan. Esaki ta haci un e variedad di asunto cu e mester atende ta hopi amplio. Pesei e ta prefera di no compromete su mes riba un compromiso specifico, sino cu e ta prefera di atende tur aspecto cu ta cai bou su responsabilidad cu e mesun prioridad. Sinembargo e ta bisa cu ainda e ta nobo y por ta mas dilanti cu un conocemento mas amplio y detaya di su estadia na Aruba, e lo por topa cu situacionnan berdaderamente special cu ta exigi un atencion mas grandi di dje.
E ta kere cu den tur e funcionnan cu un Consul mester cumpli cune, ta logico pa pensa cu e representante diplomatico mester percura pa lidera e topico di unidad y integracion entre e colonia Colombiano, pa asina tur Colombiano sinti su mes cu nan tin e oportunidad cu nan ta compaña cu e resto di e comunidad Colombiano. E topico aki di unidad y integracion e ta mire como un topico permanente, y cu ta exigi un atencion di prioridad for di e consul di Colombia.

UN MILITAR DIPLOMATICO

Consul Cifuentes di Colombia a laga sa tambe cu ta masha importante pa un Consulado pa percura e promocion di e imagen positivo di nan pais den e pais unda nan ta estableci, y esaki tambe mester ta un topico di masha atencion p'e.
Apesar cu e ta un ex-militar di ehersito Colombiano, esaki no ta e prome biaha cu Consul Colombiano, Cifuentes, ta ocupa un cargo diplomatico den exterior. El a bisa cu el a yega di ocupa dos cargo diplomatico ora cu e tabata oficial activo di ehersito Colombiano. Ora cu e tabata Teniente Coronel, el a bai Chile unda el a permanece un aña den e Embahada di Colombia na Santiago. Durante e temporada ei el a realisa un trabou como docente di geo-politica cu a tuma lugar den Scol Superior di Guerra di Ehersito Chileno. Despues el a bai Washington, durante un aña tambe como representante militar di e Embahada di Colombia na Merca. Durante su permanencia na Washington e veterano militar Colombiano y awor Consul di Colombia na Aruba, Ricardo Emilio Cifuentes a asisti na un curso di defensa continental. E ta bisa cu su nombracion na Aruba ta e di tres cu e ta ocupa cu e titulo di diplomatico. E ta bisa cu esaki ta e prome biaha cu e ta encarga den e funcion diplomatico cu e ta eherce actualmente como Consul di Colombia na Aruba.

ATENCION EFECTIVO Y RAPIDO

Apesar cu e tin apenas dos luna cu ta ocupa e cargo aki, durante e periodo aki el a tene mas tanto contacto na nivel individual cu esnan cu a bishita e Consulado pa realisa algun procedura. E ta bisa cu durante e tempo aki ainda e no a detecta un situacion cu por wordo cualifica como un "problema" di caracter general den e comunidad Colombiano. E ta señala cu tur solicitud of consulta cu a bin for di nan compatriotanan a ser atendi di un forma efectivo y rapido, sin ningun complicacion.
Sinembargo ta existi algun casonan particular, cu e consul a prefera di no drenta den detaye ya cu nan ta situacion berdaderamente particular. Tur e situacion aki a ser atendi dor di un asesor huridico kende ta un abogado Arubiano cu ta conoce nos leinan, y cu a duna nan tur sorto di asesoria huridico. Sr. Consul Cifuentes a califica e labor aki como uno hopi efectivo, caminda for di aña pasa te awor a wordo atendi 460 situacion cu ta rekeri un asesoria huridico efectivo di parti di e abogado. E casonan mas comun cu ta wordo trata ta e.o. divorcio cu tin su efecto na nivel individual y cu ta exigi asistencia huridico.

Scientifico Arubiano Edward Cheung ta topa cu publico grandi y entusiasma

Un anochi di sciencia, espacio y astronomia na Universidad di Aruba

E ehecutivo scientifico di NASA ta propaga Sciencia y Ingenieria pa hobennan na Aruba

ORANJESTAD—E ta e ehempel con sciencia ta exitante, pero mas importante, con leu e por hiba un hende. Y e siman aki, Dr. Edward "Bing" Cheung a intercambia hopi informacion cu un publico grandi riba e papel di NASA, y di Hubble Telescope pa Explora Universo.

Dr. Cheung, naci y cria na Aruba y casa cu un Arubiano tambe, Sra. Aggy Cheung-Kock, awor ta un di e scientificonan encarga cu proyectonan spesifico pa Hubble Telescope ta un persona sumamente abierto, y cla pa comparti su experiencianan y conocemento cu su hendenan aki na Aruba. E tabata contento di mira e interes femenino, cu ta stimula e pensamento cu e interes pa sciencia ta mas amplio cu ta kere. Y pa percura cu tur hende a compronde di kico e tabata papia, Edward Cheung a percura pa su lectura tabata den un idioma menos tecnico posible, pa e tabata comprendible pa e publico aki. "Si nan a compronde kico mi a bisa, anto esei kiermen cu mi a hasi mi trabou."

Y e prueba di e entusiasmo ta cu e lectura lo mester a dura un ora, pero pa motibo di e interes asina grandi, sin cu a ripara e duracion a bira dos ora. "Y segun mi, si tabata por, lo e dura mas. Tabatin un bon discusion, y mi por conclui cu hendenan a gusta e anochi, y pa motibo ei tambe, Telescope, despues cu e sistema oringal a faya.

"Mi a scohe e acronymo ARUBA pa asina stimula entusiasmo y interes mei mei di hendenan di Aruba, en especial, alumnonan di scol pa e mission di NASA. Tabata pa prome biaha den historia cu e nomber di nos isla a bai den espacio cu un papel asina importante. Mi meta ta pa crea interes pa educacion den sciencia y ingenieria mei mei di studiantenan local," Cheung ta bisa den su website www.edcheung.com, unda e ta duna mas informacion di su bida na Baltimore, su trabou exitante y su proyectonan spesifico.

E ARUBA Box ainda ta den funccion, trahando bon tur dia. Pero, lo yega un dia cu Hubble lo mester bolbe mundo, pero



Dr. Edward Cheung tin 10 aña trahando cu NASA riba e proyecto di Hubble Telescope, cu tin 15 aña caba. E scientifico local a traha riba e di dos y siguiente missionnan di Hubble. Como e ingeniero principal, e tabata encarga cu construccion di un camera nobo pa Hubble Telescope, mientras cu tabata traha simultaneamente riba otro proyectonan. E camera aki lo reemplaza esun existente. E trabou mester ta cla pa 2006, mirando cu tin hopi





Y mirando e reaccionnan, ta obvio cu e ta un di e personanan mas admira na Aruba. E publico cu a atende su lectura tabata grandi y diverso, for di muchanan di apenas 10 aña, pa fanaticonan di astronomia, te na damanan di edad medio interesa den e sciencia di astronomia y e misterio di espacio.

"Mi tabata kier a comparti informacion y cuminsa cu un discusion hopi general riba kico Hubble ta, y kico mi trabou ta. E publico tabata increibel. Tabatin preguntanan fantastico y inteligente, cu mustra un interes real," Dr. Cheung a bisa Bon Dia Aruba. ami a goza hopi."

E scientifico Arubiano di NASA a papia di: Astronomia basico; Con e Hubble Telescope ta funcciona, con e ta hinca den otro, y unda e spielnan y cameranan ta; y con ta traha cameranan y computer nobo pa Hubble, con ta transporta nan cu e space shuttle y con ta instala nan na e telescope. "E seccion aki tabata esun cu a yama mas atencion. Pasobra entre otro a mustra potretnan di e astronautanan trahando, mientras cu nan tabata instala e 'ARUBA Box.'" Manera ta conoci, Dr. Cheung a diseña e 'ARUBA Box,' pa regula e sistema electrico di Hubble na e momento ei, e ARUBA Box ta mucho grandi, y no por pas den e space shuttle. Como tal, ARUBA lo keda den espacio pa semper.

Y durante su lectura na Aruba, e a duna tambe un indicacion di e proyectonan pendiente. Su splikacion pakico tabatin tanto interes ta cu pa hopi hende, astronomia ta un fascinacion constante. Tur dia ta mira den e expansion grandi, unda ta detecta streanan y planetanan y e unico cos cu hende por hasi ta imagina kico tur por tin. "Specialmente na Aruba, nos por goza di e bista yen di strea, y semper tin un deseo instinctivo pa por mira e streanan aki mas di serca, pa sa kico tin ei for." e aspecto electronico.

Segun Cheung, e ta sinti su mes previlegia pa por traha cu Hubble, mirando cu no solamente e ta un proyecto scientifico grandi, pero alabes e ta afecta imaginacion di hopi hende. Hubble a bira parti di e cultura popular, y rond mundo, na museonan scientifico tin imagennan di Hubble, sea riba posters, t-shirts etc. "E ta sinti bon pa ta parti di e contribucion scientifico aki."

PROYECTONAN NOBO

Na 2007 y 2008, Edward Cheung y su team lo bishita Hubble pa e ultimo biaha. For di 1998 e team dirigi pa e Arubiano a diseña y a cuminsa expectativa pa e camera, cu lo mester reemplaza uno cu ta cla pa bai for di servicio. E camera nobo tin un cantidad mas halto di pixels, y como tal por 'zoom in' miho y asina saca potretnan mas bunita di e diferente constelacionnan. "Cu tur e datonan aki, nos lo por analisanan te hasta dia cu Hubble lo stop di funcciona."

Pero, fin di Hubble no ta nifica fin di e carera di Edward Cheung. Ya caba e ta cla pa uni na e mision di Mars cu a bira un prioridad pa NASA. "Esei ta e futuro di NASA y esei ta e direccion cu nos lo mester bai."

Den encuentro tri-partite na Antiyas

Topiconan di RST, cooperacion riba nivel hudicial y Warda Costa ta den discusion

ORANJESTAD – Minister di Husticia sr. Rudy Croes ta na Curaçao pa atende e reunion tri-partite di Minister di Husticia nan di reino, peor tambe ta presente e Minister di Husticia di Suriname, caminda u ta papiando riba cooperacion nan cu por tin y tin basta puntonan interesante pa bai atende.

E mandatario a indica cu e la bai diamars anochi, debi cu tabata tin un presentacion di Colega Donner, esta Minister di Husticia Hulandes, unda e la papia di “rechthand having” peor tambe e la toca e punto di “stadkunfige ontwikkeling”.

Aki e mandatario Arubano a sigui e discurso cu masha atencion, ya cu e la papia riba e topico di cooperacion, caminda cu e la enfatisa cu mester coopera mas cu otro den reino, unda cu logicamente tin cu percura pa esaki, ya cu Aruba ta chikito y Curaçao tambe y Hulanda ta mas grandi y pesei mester por yuda otro unda cu ta y ta e islanan ta Sali gana uc e cooperacion.

E contenido di e discurso di Donner pa sr. Rudy Croes tabata hopi interesante.

Ayera mainta a cuinsa cu e encuentro tri-partite, caminda cu a elabora riba Warda Costa, RST, “rechthandhaving”, Cooperacion riba terorismo, e lucha contra terorismo y lucha contra droga y tambe lo discuti riba e leinan hudicial existente.

E mandatario Arubano ta considera cu e encuentro aki lo bira un reunion tri-partite hopi interesante, cu hopi punto di agenda.

E mandatario a indica cu asina cu e encuentro tri-partite aki termina, e lo duna mas detaye riba e desaroyo aki, ya cu ta apenas ayera mainta e reunionnan a cuminsa.

E ta spera si, cu e encuentronan aki saca resolucionnan importante pa e tras paisnan di reino y tambe Suriname, cu ta participando y ta pidiendo cooperacion pa cu nan sistema na Suriname tambe.

Pa intercambia di informacion

Oficina di Warda Nos Costa tabata activo ayera cu varios reunion importante







ORANJESTAD - Ayera tardi Mando Policial a sostene varios reunion di importancia riba e topico di Warda Nos Costa. E prome tabata cu e grupo mes di polis di warda nos costa, sigui despues pa e reunion entre Mando Policial y Sindicato di polis SPA. Riba e combinacion di potret por mira momento cu sindicato di polis tabata yegando e cuartel di Warda Nos Costa, mientras cu riba e otro potretnan por mira e miembronan di warda nos costa den reunion cu Mando Policial.

Dos hubilario na RBTT Bank Aruba N.V.





ORANJESTAD- Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a celebra dos hubilario.

Deborah Carty y Elvia Boezem-Paesch y a celebra respectivamente 12,5 aña y 30 aña di servicio.

Sra. Deborah Carty a cuminsa traha na 1993 cu ABN-AMRO Bank Aruba como Data typist Afdeling Automation. Despues Deborah a wordo transferi pa e departamentonan di General Affairs y Transfer. Puestonan cu Deborah a ocupa tawata Inkeyer, Ponser y Transfer Assistant. Actualmente Deborah ta ocupa e puesto di CSR Retail Support na RBTT Bank Aruba N.V.

Sra. Elvia Boezem-Paesh a cuminsa na 1975 cu ABN-AMRO Bank como Kassier.

Elvia a crece den su posicion como cahera masha hopi mes, a sali un anja como employee of the year. Su carera a bai asina bon cu e la wordo promove pa Senior Customer Service Representative Cash na e San Nicolas branch di RBTT Bank Aruba N.V., cual actualmente e ta eherciendo ainda cu excelencia.

Partido MEP ta exigi: Basha abou!

Construccion ilegal di Cas di Partido AVP riba tereno di gobierno den Rancho





ORANJESTAD – Un y tur por corda ainda con durante gobernacion di AVP, e ministro 'Tumbado di Rancho' a laga basha abou tur e ranchonan di e pober piscadornan Arubano, pasobra supuestamente esakinan a wordo construi riba tereno di gobierno y esaki den forma ilegal. E actitud malvado aki di parti di AVP a causa hopi disgusto y rabia den pueblo ya cu ta trata aki di personanan humilde den comunidad cu tabata uza e ranchonan aki pa warda nan botonan y tambe pa pasa algun dia di vacacion den ambiente familiar.

Sinembargo grandi tabata MEP su sorpresa di constata cu e partido cu tur dia tin nan boca yen di ilegalidad, corupcion etc., esta AVP a laga construi algun aña atras un 'bijbouw' (Centro di bebemento) na nan Cas di partido, sin cu nan tin un 'bouwvergunning' pa cu esaki y e construccion aki a tuma lugar riba tereno di gobierno. Tur e tempo ey nan a keda keto keto pa ningun hende sa di e acto ilegal aki y a dura poco, pero e realidad amargo a yega na conocimento di nos partido. Pregunta ta si tur e huristanan di awa dushi den AVP no sa cu nan mester tin un 'bouwvergunning' pa cualkier cuarto cu nan kier construi ?

AVP TA CONOCI PA ACTONAN ILEGAL

Partido MEP ta condena fuertemente e forma di 'ladronicia' di tereno di gobierno aki y ta recorda pueblo cu e practicanan mahos y ilegal aki a wordo haci tambe durante gobernacion di AVP ora cu familiarnan di Mike Eman a kere cu nan por haci deshaci y cu tur e beachnan banda di Pos Chiquito ta di nan y te hasta nan a laga construi un muraya rond di nan cas cu tabata yega te na oriya di laman p'asina stroba pasada di tur ciuadadano cu ta cana ey banda. Ainda nos tur por corda con un conocido sindicalista a bay cu su mokkel pa basha e muraya traha ilegalmente aki abao !

Lo ta interesante pa sa tambe si e coneccion di coriente na Cas di partido AVP ta conecta legalmente riba red di Elmar, mirando cu den pasado parlamentario Benny Sevinger tambe a 'fia' djies un tiki coriente for di Elmar, pero cu te awe lamentablemente su caso no a wordo treci dilanti pa Ministerio Publico. SI, esey ta e mesun Ministerio Publico cu AVP ta bisa cu ta favorece e gobierno di MEP !

Alavez mester bin cu un investigacion profundo pa wak si placanan di Fondo Desaroyo San Nicolas di 50 miyon florin no a wordo uza pa construi e edificio extra aki na Cas di Partido AVP y cual ta e contratista familiar cu ta envolvi den e construccion aki y si e contratista a haya pago pa cu esaki.

Tumando tur e puntonan menciona den consideracion MEP ta exigi - mescos cu ta e caso cu cualkier ciudadano humilde cu construi un pida cuarto chikito sin cu e tin 'bouwvergunning' y cu e mester basha esaki abao -, pa di inmediato cuminsa cu e procedura pa basha abou e construccion ilegal aki di e edificio extra na Cas di Partido di AVP.

After all, ley no ta conta pa un, ley no ta conta pa tur ? Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Remplasando conocido hotelero Jeff Lesker

Gary Jutz a tuma rienda di Aruba Radisson Hotel como gerente general

Su trayectoria ta uno impresionante



ORANJESTAD – E siman aki Aruba Radisson Hotel a conoce su gerente general nobo den persona di Gary W. Justz. E ta un ehecutivo di e sector hospitalario, cu tin mas di 2 decada di experencia. Y for di siman aki, e la yega Aruba pa cuminsa su labor pa dirigi e hotel grandi aki, remplasando asina Jeff Lesker cu awor ta bai tuma rienda di e Radisson Hotel na St Maarten.

COMIENSO

Jutz a cuminsa su carera cu Stanford hotels, y na 2001 a keda apunta como gerente general di Radisson Waikiki Prince Kuhio na 2001. No obstante e caida den turismo na Hawaii despues di 11 di september 2001, e la percura pa un crecemento di e hotel, contra su competencia directo.

PLANEAMENTO

Mes momento Jutz a maneha y dirigi e planiamento di e ehecucion di fase 1 di e propiedad su plan di renobacion cu a costa 15 miyon dollar. E renobacion ta e prome desde cu nan a cumpra Prince Kuhio door di Stanford Hotels na 1998. Cu un record impresionante den e industria hotelero, Jutz ta reconoci como un lider den planeamento strategico, percurando pa turnarounds, implementacion di control financiero pa mehora e GOP, a traha ekiponan di trabou fuerte, maneha e crecemento di e gerentenan, y a maneha e cambio di condicion di mercado efectivamente. Jutz a ricibi como 100 premio pa su prestacion personal y organisatorio durante su carera. Un graduado di Washington State University, prome cu su funcion hotelero Jutz tabatin varios posicion gerencial cu Arrow Management Services, Radisson Hotels International, Hyatt Hotels Corporation, y Travel Lodge International. Bon Dia Aruba ta yama Bon Bini na Gary Jutz como e proximo gerente general di e hotel na Aruba.

Apesar cu den ultimo simannan di aña pasa no tabatin turbina di gas

Produccion di electricidad di WEB Aruba N.V. a keda confiabel



ORANJESTAD – Director di WEB Aruba N.V., sr. Jossy Lacle, den un declaracion haci den e revista “Awalectra”, a mustra cu apesar cu e Turbina di Gas tabata daña, den e ultimo simannan di November y December 2005 e produccion di electricidad a keda confiabel y ningun hende a ripara nada.

Sr. Lacle ta mustra cu confiabilidad di produccion di electricidad ta un di e areanan di atencion cu WEB Aruba N.V. a traha riba dje durante 2005 cu a produci resultadonan positivo.

E director di WEB Aruba N.V. a mustra cu a logra un porcentahe di confiabilidad di 99.8 % cual ta hopi halto. Den e area aki tin un cantidad di accion cu mester tuma pa sigui mehora.

Asina mes, WEB Aruba N.V. den ultimo simannan di November y December 2005 no tabatin e Turbina di Gas disponibel. Esaki pasobra e rotor di e generador a daña y pa simannan largo e no tabata disponibel.

Ta asina cu e organisacion a actua asina positivo cu a percura pa comunidad ni sikiera ripara cu algo a pasa.

Sin duda esaki ta di elogia ya cu esaki ta demostra cu WEB Aruba N.V. ta conta cu profesionalnan cu por atende situacionnan cu ta presenta.

Riba condicion cu nan no por bolbe Hulanda pa un par di aña

Gobierno Hulandes a paga un famia Antiano pa bolbe pa Curacao

Esaki pa elimina cierto problema cu antianonan problematico

ROTTERDAM / ORANJESTAD – Un pareha antiano na Den Helder a haya nan biaha pa Curacao paga for di Municipio, riba condicion cu nan no por bolbe Hulanda pa un par di anja. E ruman di e casa a wordo tira mata na 2004. Nan a tuma e deal, pasobra e presion dentro di e comunidad antiano a bira mucho halto door di problema di famia y pelea.

RAPPORT

Esaki segun un rapport di investigacion riba e criminalidad entre Antianonan na Den Helder. Dentro di e comunidad, ta mira e medida resien introduci como un 'oprotpremie'. E municipio sinembargo ta papia di un medida di precausion. E investigacion a wordo eherce door di un grupo di investigacion di academia di polis, riba orden di municipio di Den Helder. Esnan cu ta investiga ta basa nan resultado, riba e informacion di polis y entrevista cu e hobennan Antiano.

CASO ISOLA

Pauline Tanja, vocero di e municipio di Den Helder ta papia di e caso aki como uno isola. "Despues di e morto, e mama di e famia a te hasta wordo menasa. E famia, despues di e caso di asesinato tabatin un motibo fuerte pa bai Corsow bek" Tanja a bisa. "Nos a paga e pasashinan di e famia y a duna nan algun shen euro tambe"

PREMIE No ta conoci, cuanto biaha hende ta haya un premie pa bandona Hulanda. Ya na 2000, un familia Roma na Driebergen a haya un 'oprotpremie' di 6 ton pero e famia a keda biaha dentro di provincia Utrecht. Como tal e famia a haye ta paga un ton bek na e municipio.

RAPPORT

Segun e rapport for di añanan '90 tin problema cu Antiano den cierto barionan di e ciudad. E barionan tin problema cu uso di droga, ladronicia, violencia y problemanan social economico cu ta crea tension y conflicto entre Antianonan.

TENSION

E tensionnan aki a yega un punto di culminacion durante varios tiroteo y hincamento na 2003 y 2004. Aki a cai 3 morto. Medio a raporta riba e existencia di un 'lista di morto'. E investigadonan sinembargo nunca a haya indicacion cu e lista aki berdaderamente ta existi.

Segun Ministerio Publico di Haarlem

No ta mira motibo pa conduci un investigacion na Curacao

Den e caso di babynan morto

HAARLEM / ORANJESTAD - Ministerio Publico di Haarlem no ta mira motibo pa conduci un investigacion den e caso di babynan morto cu a wordo haya na Haarlem y Beverwijk. Esaki segun vocero di prensa pa Ministerio Publico Hartjes ayera.



BIBA NA CORSOW

E pareha sospecha di a mata nan baby's, ta biba algun aña na Corsow caba. "Nos no ta exclui nada pa futuro, pero e momento aki no tin ningun indicacion cu nos tin cu bai buska einan" e vocero a sigui bisa. H

CAS NA BEVERWIJK

E mayornan di e babynan morto tabata biba algun aña na Corsow prome cu nan a cumpra un cas na Beverwijk na aña 2000. Den y pafo I e caso di e pareha na Beverwijk, polis a haya curpa di 3 baby fin di december. Den un cas na Haarlem, polis a haya for di dia 21 di december caba curpa di un di e babynan.

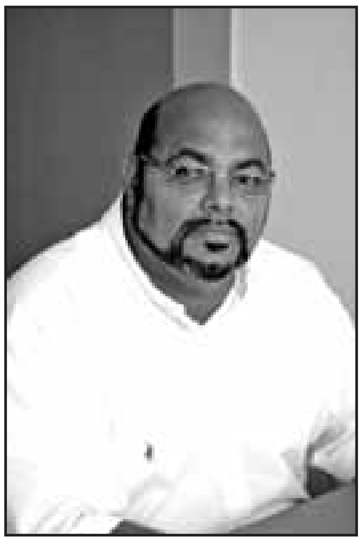
LIÑA DI TELEFON

Municipio di Beverwijk a habri un liña di telefon pa esnan cu ta biba den e bario. Actualmente ta haciendo uso remoto di e number di telefon aki, segun vocero di e municipio. Cantidad exacto di yamada, of ki tipo di informacion ta wordo duna, no kier a duna. "E number lo keda operacional te ora cu no tin necesidad mas di esaki" e vocero a bisa finalmente.

Comentario

Booshi "Titanic" Wever ta bai caba cu bo docter di cas

Skirbi pa: Renato van Putten



AZV cu su afan di algun dirigentenan pa hasie traha, costa loque e por costa, no ta importa e calidat ni e confortabilidat di esunan cu ta paga pe. Ora mi tende nos politiconan papia di AZV ta manera nan no tin ningun idea of concepta di loque nan ta apoyando y kiko AZV lo significa na final pa e peublo di Aruba y nan propio mama, tata y yuinan. Den e lei cu Booshi"titanic"Wever y su "stevie Wondernan" a buldoze prome cu pasco como un regalo especial, di e comienso di tur e medidanan cu ta na caminda den 2006,nan ta introduciendo un concepto nobo pa cu dokternan di cas. E concepto nobo aki lo bai termina tur e practicanan individual di dokternan di cas. Cu otro palabra ora e "titanic" sink ,bo relation personal cu bo dokter tambe a sink cu ne. E"bulldozed lei" ta bai elimina e "huis arts praktijk personal" y remplase cu un systema di"hoed" praktijk. Cu otro palalabra nan kier bai over na hunta varios dokternan hunto den un lugar. Qual ensi no ta malo pero e motivation patras di esaki si bo mester ta cautuloso. E unico ta, baha gasto y nada mas.Como pashent bo ta bai hanabo cu bo ta bai na un di e "hoed" praktijknan" aki y bo no sa ta ken ta bai atendebo. E por ta dokter A,B of C. E dokter cu lo attendebo lo waak den e "file" y a base di esei e por tratabo. Bo ta bira un number. Esaki AZV ta hasiendo deliberadamente , pa nan no ta hende ta conta sino e cifra di pago. Ora nan a attenta contra bo libertad di segrecia ,nan a habri caminda caba pa e forma di practica aki!Qualkier dokter den e "hoed" lo por waak bo file sin problema siendo cu bo persona no tin nada di bisa.E ana aki nan ta cuminsa cu un di e "hoed" practica banda di hospitaal pa remplasa e docters post na hospitaal. Aki tres dokter lo bai traha den un semi emergencia, dokter di cas, praktica. Dr. Zaandam,Dr. Schaeffer y Dr. Ridderstap cu a bai cu peshun tambe lo wordo rimplasa pa algo similar. Nan ta trece dokternan pa nan bai traha cuhunto cu otronan establesi pa asina encouragia e "hoed" praktijk. E meta final pa cu e dokternan di cas ta pa obliga tur pa accepta e systema aki. Nun dokter no por traha su so mas. Una bes cu AZV logra pone tur dokter bouw di e systema aki nan lo bai over na obliga tur dokter di cas pa bai traha pa un sueldo figo cu no ta ankra na quanto pashent nan ta waak!(colombia, Costa rica ta asina caba) E dokter di cas ta bai traha pa AZV, no pa su mes mas, ta hana un salario cu AZV ta determina. Si e dokter no ta diaquerdo anto e lo no hana contract pa traha cu AZV. Pa logra esaki AZV lo elimina tur dokter cu bai cu peshun y remplasanan cu dokternan cu lo bai bin bou di un sueldo figo y traha den e systema di "hoed" practijk. Esaki lo no bai di imediato , tin hopi dokternan cu ta falta hopi ana pa bai cu peshun.Pa forsa e cambio aki Azv lo bai over na ataca e dokternan Arubiano cu a studia na paisnan cu no ta "Hulanda". Esta e dokternan cu no ta registra cu "big" di hulanda. E ta wordo camufla bou di trece un "upgrading" pa e dokternan di cas. Nan ta bai wordo obliga pa tuma e specialisacion di "huis arts" di hulanda sino nan no lo hana un contract cu AZV. nos dokternan rubiano studia na paisnan cu no ta hulanda, trahando mas cu 15 ana como huis arts, lo wordo declara inapto , under bevoegd, un docter incompleto.Tur esaki pa por obliga tur e huis artsen pa entrega nan praktica y bai traha bo di un "hoed" trahando directo pa AZV bouw di un sueldo. Consequencia di esaki lo ta un dokter demoralisa , listanan largo pa bai waak bo dokter y un attencion pober, na unda abo como pashent lo ta e perdedor di mas grandi. Tur e ideanan absurdo aki di AZV cu ta wordo apoya door di Minister Booshi"Titanic"Wever. Y e fraction"stevie wonder" di Mep. Ideanan communista apoya pa e groupo consegeronan di AZV bouw gia di un dokter "buitenlander"cu si a sabi di probecha su position pa bira "met veel vet" den su saco. Y nos rubiano trapanan ,bula nan cabes, obliganan, maranan, tur den nomber di scapa AZV.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Gobierno a gana caso un biaha mas contra ATCO

ORANJESTAD – Un comunicado di prensa di Gobierno ta señala cu despues cu hopi insinuacionnan y instigacionnan a ser lansa den direccion di Minister Wever na unda el a ser tilda di a previlegia un compania riba ATCO, huez a duna Gobierno razon riba tur ponencia di ATCO. Cu e veredicto aki, un bez mas, Gobierno ta haya razon, y cu tur e procedura hiba ta uno corecto, transparente y honesto.

Un biaha mas ta ser demostra cu Minister Wever ta un persona cu ta traha solamente na bienestar di Aruba y cu su unico interes ta e interes di e pueblo Arubano. Contrario na e contrincantenan politico cu pa varios luna caba ta bin cu insinuacionnan baho y vil contra di su persona.

Mescos cu tabata e caso na 2002, den cual a otorga e projecto di e landfill sanitario na Parkietenbos na unda tambe a insinua cu cos no a bai corecto, huez e tempo ey tambe a duna gobierno razon, y awe na 2006 un biaha mas ta keda demostra, cu den Minister Wever nos pais tin un persona cu apesar di tur e instigacionnan y insinuacionnan a sa di tuma e decisionnan corecto y awe juez ta duna razon tambe.

Nos tur sa bon for di cua skina e insinuacionnan aki tabata bin y awor nos ta spera cu tin e grandesa tambe di pidi disculpa na tur esnan cu a ser ofendi. Den esaki nos ta pensa riba e miembronan di Advisory Committee, miembronan di F.D.A., P.A.H.O. etc. etc. Grandesa ta algo cu ta ser demostra entre otro ora cu bo acepta cu bo no tabata corecto. Gobierno kier a gradici un biaha mas tur persona cu a contribui na e logro aki, esta e binimento di e projecto aki y kier a felicita e pueblo aki cu tin hendenan cu curashi y determinacion pa bringa pa e bienestar general y no pa interesnan particular. Un biaha mas Gabinete Oduber, particularmente Minister Wever un pabien y sigui cue bon trabou na bienestar di nos Pueblo Arubano.

Aruban Bankers' Association a eligi su Directiva nobo



ORANJESTAD – Durante reunion di directiva, Aruban Bankers' Association a eligi un directiva nobo pa 2006. E directiva nobo ta consisti di sr. Menelio (Nelo) M. Loefstok di Banco di Caribe N.V. como Presidente, sr. Javier E. Wolter di Caribbean Mercantile Bank N.V. como Vice-Presidente y sra. Edna L. Farro di RBTT Bank Aruba N.V. como Tesorero. Nos ta desea e directiva nobo hopi exito. Riba potret di robes pa drechi sr. Javier Wolter (CMB), sr. Nelo Loefstok (BdC) y sra. Edna Farro (RBTT).

Cu e lema: "Prevencion ta nos obligacion"

Hospital ta tene Siman di Prevencion di Candela

ORANJESTAD- Cu e fin di informa y entrena trahadornan di Hospital Dr. Horacio Oduber Hospitaal riba medidanan cu mester tuma pa preveni un candela, pero tambe medidanan di precaucion y pasonan cu mester tuma den caso di un candela, Comision di Calamidad di hospital ta organisa den e siman di 16 pa 20 di januari proximo un "Siman di Prevencion di Candela 2006".

Durante di e siman aki lo tuma luga un seri di actividad organisa pa tanto e Comision di Calamidad di Hospital, como Cuerpo di Bombero di Aruba y personal di e Team di Asistencia di La Cabana Resort.

Apesar di tur medida di prevencion y precaucion cu por tuma, toch por sosode un candela den hospital. Un candela por tin consecuencianan serio pa tantu pashentnan interna den nos instituto y sigur tambe pa trahadornan.

Ta p'esey ta importante pa tur trahado di hospital sa kico haci den caso di un candela, pero tambe kiko haci pa preveni un candela. E trahado mester sa por ehempel con husa aparatonan pa paga candela, con yuda evacua e edificio di hospital, rutanan di evacuación, luga pa reuni pashent, bishitante y trahadonan den caso di un candela.

E actividadnan ta consisti di entre otro charlanan y demostracionnan na encargo di Cuerpo di Bombero y e Team di Asistencia di La Cabana. E siman lo cuminsa dialuna dia 16 den oranan di mainta cu instalacion di nos propio Team di Asistencia di Hospital Dr. Horacio Oduber y entrega di un plan di evacuacion elabora pa dos stagaire Susanne Keijmel y Corine Jeuring.



Grupo San Dominico a sera aña 2005 na un manera diferente y ta habri aña 2006 na un manera diferente

ORANJESTAD- Grupo San Dominico a clausura aña 2005 na un manera diferente, pariba di brug, caminda cu coöperacion di Jacky bus cu a hiba e grupo completo tambe invitadonan & mayornan na Coco Beach Restaurant cu a brinda e grupo un tremendo servicio. Grupo San Dominico kier a gradici Jacky cu su bus nan pa su coöperacion durante henter aña y tambe na e propetarionan di Coco Beach Restaurant cu a ofrece nos un tremendo Cena ariba gril cu un toke di pasco, cu un servicio super bon.

Despues di a disfruta di e cena di pasco e grupo a haña un recorido cortico caminda a pasa mira lus di pasco, cu por cierto no tawatin hopi kas dorna manera Aruba ta custumbra, no obstante di esaki e muchanan/hobennan a sera aña 2005 na un manera diferente cu e speransa cu aña 2006 por bay hopi mas mihor pa e grupo y cu tur e experencianan den 2005 por fortifica e union cu semper a reina den Grupo San Dominico Noord.

Tambe nos kier a gradici Brandweer, seccion Preventie pa ture fojetonan di informacion con pa preveni accidente ora di sende klapchi y Giselle NV pa nan coöperacion manera ta custumber durante henter aña pa tur mucha/hoben por a haña nan regalo di fin di aña.

Grupo San Dominico ta habri aña 2006 diferente cu un charla presenta pa HKC Rene Ridderstaat, cu recientemente a atende un charla den exterior cu ta concerni e topiconan hopi alarmante den e ultimo temponan entre nos hobennan, esta: Kon pa reconoce bo jui ta den e circulo Satanico y/of ta forma parti di un Gang.

Tur mayornan di Grupo San Dominico famia y conocirnan cu tin un of mas jui den nos grupo ta keda cordialmente invita pa assisti, sin falta, Diabierna awor "Friday the 13" di 8.00 pm pa 10.00 pm, den video lokaal di St. Anna School.

Scouting ta kere den prevention y ta pesey e aña aki Grupo San Dominico lo pone hopi enfasis ariba prevention cu ta cuminsa na kas, serka e mayornan, pero nos como lider scout ta e instrumento cu conhuntamente cu e mayornan ta guia nos muchannan/hobennan den nan formacion como adultonan sano, fuerte, responsabel y cu hermentnan den nan baul interno pa defende nan mes nan aki parti di mundo cu nan por bay.

E charla aki ta pa e mayornan y despues nos lo presenta un charla tambe pa e muchanan/hobennan di nos grupo. Nos ta konta ariba presencia di tur nos mayornan y den caso cu no por atende nos ta conta ariba e responsabilidad di e mayornan pa zeg af serka e lider di grupo Akela Sharlyn Tromp-Farro Tel/Fax 586-3396 of Cel 993-0834. Mayornan cu tin jui homber y ta desea pa nan jui forma parti di e famia grandi di Grupo San Dominico, por tuma contacto cu e lider di grupo of directamente cu e lidernan responsabel pa cada seccion:

Bever mucha hombernan di 5 pa 7 aña ta bao guia di Rainbow Adelin Geerman Cel 964-2440 of 582-1848 y Bubbles Marylou Wolff Tel 5866266. Welpnan mucha hombernan di 7 pa 11 aña ta bao guia di wnd Akela, Raksha Marie-Lus Sprock Tel 586-1325, Cel 566-1353 & Chikai Rudolf Angela Cel 592-0890. Verkenners hobennan di 11 pa 15 aña ta boa guia di wnd Hopman Ruben Sprok 586-1325 Cel 563-1599. Explorers adolesentenan entre 15 & 18 aña ta bao guia di Chief Maikel Tromp Tel 586-3396, Cel 993-6252.

Nos lugar di reuni desde April aña pasa ta na nos "Greenhut scout" cu ta situa ariba e veld patras di St. Anna –St. Aloysius School. Nos ta hasi uso di e porta di St. Aloysius school pa por jega ariba nos tereno.

Kolonie cu ta e Beversnan ta reuni ariba diasabra mainta di 10.00 am pa 12.00 pm. Horde cu ta e welpnan ta reuni diasabra atardi di 3.00 pa 5.00, mesun ora cu e Troep cu ta e Verkennernan.

E Explorernan ta reuni ariba diaranson atardi di 3.00 pa 5.00 di atardi. Nos ta reuni segun nos programa, pesey ta importante

pa tuma contacto cu un di nos lidernan of e lider di grupo pa confirma unda nos lo ta reuni Grupo San Domincio ta desea tur nos miembronan, rumannan scout, henter di pueblo di Noord y Aruba en general un bon aña 2006 y cu conhuntamente nos por lucha pa guia y mantene nos muchanan/hobennan ariba e bon caminda y siña nan respeta propiedad di otro cu nos tur ta traha dura pa logra mantene.

Na caminda pa su celebracion di 45 aña

JCI instala un directiva nobo pa aña 2006

ORANJESTAD - Na luna di October 2005 durante un asamblea general JCI Aruba a eligi su directiva pa aña 2006, cual directiva a wordo instala durante nan celebracion di fin di aña.

E presidente pa aña 2006 ta Iwan Vasilda kende a wordo instala door di presidente saliente Ryan Alexander. Presidente Iwan Vasilda na su turno a instala e siguiente miembronan di directiva: secretaria Lorraine Marugg, tesorera Jeanny Dijkhoff, vice-presidente encarga cu desaroyo individual di e miembronan Romeo Petrocchi., vice-presidente encarga cu projectonan pa comunidad Rolando Maduro, vice-presidente encarga cu business Jennifer Lopez y tambe lo forma parti un aña mas di e directiva Ryan Alexander kende lo ta e advisor y alaves tin na su encargo extension di e capitulo y retencion di miembronan.

Den aña 2006 JCI Aruba tin den su plan di accion e.o. varios curso pa su miembronan y comunidad, projectonan pa comunidad, e black-tie dinner & ball annual, promocion di actividadnan local, nacional y international, extension di e capitulo, projectonan social, reunionnan di directiva y asamblea general, projectonan den cooperacion cu otro instancianan local. Ademas JCI Aruba lo ta anfitrion di e reunionan di mitar di aña 2006 di Junior Chamber Dutch Caribbean, na cual organisacion Antias Neerlandes y Aruba ta pertenece.

Den aña 2006 pa ta exacto na luna di september JCI Aruba lo cumpli 45 aña di existencia pa cual occasion lo instala un comision pa traha ariba e projecto aki. Durante aña 2006 JCI Aruba lo enfoca ariba e logro grandi aki pa cu nan organizacion.



Durante e anochi aki presidente saliente Ryan Alexander a presenta su ultimo speech como presidente di aña 2005 caminda el a repasa e actividadnan cu a tuma lugar durante e aña cu ta termina. Tambe el a reconoce e siguiente personanan cu a destaca durante 2005: Indira Abath a ser reconoci pa ta e miembro nobo mas supportive, Senator Siegfried Lumenier a ricibi un reconocemento pa e senador cu a destaca mas tanto riba nivel local, nacional y internacional, Lizmarie Flanegin a ricibi reconocemento como e projectleader di aña, E reconocemento pa e miembro di directiva mas sobresaliente a bai pa Jeanny Dijkhoff, e miembro di e capitulo cu mas a destaca ta Lorraine Marugg y e miembro nobo cu mas a destaca ta Milangela Thijsen.

E actividad di instalacion combina cu un cena y celebracion di pascu y fin di aña a tuma lugar na "Residencia Silvia" na Catiri. E miembronan, senadornan y invitadonan por a goza di un ambiente y atmosfera tremendo, un dushi cena y cocktailnan bon prepara. Tambe mester menciona e servicio excelente y atencion cordial cu a wordo brinda na tur presente.

Pa anima e anochi "Gaita los Sobrinitos" a deleita tur presente cu canticanan di pasco. Como sorpresa tur presente a ricibi un regalo y a sera e anochi cu un tremendo bendicion di dande presenta pa Lucio Abath y su amigonan.

JCI Aruba ta gradici tur cu a haci di e anochi aki un berdadero fiesta di fin di aña, alaves ta gradici Ryan Alexander pa su esfuerso y liderasgo di a guia e organisacion durante 2005 y ta desea e directiva nobo tur clase di exito pa aña 2006.

Famia di Shoco mester a muda

Personal di PNA a yuda den e proceso





ORANJESTAD - Un famia di Shoco a dicidi pa traha nan cas, net mei mei di tur e construccion di e proyecto Divi Links. Pa varios dia, mester a para e trabou, mirando cu e pareha aki di Shoco a traha nan neishi, net den e santo cu a basha den e retonde na Divi Links. E trahadonan a percura pa sigui traha rond, evitando pa hasi daño na e famia y e neishi, pero cierto momento no por a hasi nada otro, cu yama personal di Parke Nacional Arikok, pa mira kico por ta e alternativa. E rangernan cu tin experencia caba, a logra captura un di e shoconan, mientras cu lo keda pendiente pa captura e otro despues. Ademas a coba e neishi, y a saca e webonan cu cuidow, pa no kibra ni mishi cu esakinan. E intencion ta pa traslada e famia completo pa un luga den parke, cu tin e mesun tipo di santo, pa mira si e animalnan por adapta na un otro luga, sin cu nan bida ta core peliger di trabounan di construccion.


HAPPY HOUR
2 PA 1
paga pa uno
y haya dos
Tur Diabierna 6p.m. pa 9p.m.
Cu musica bailable.
Rancho
Monte
Blanco
Dam di
Moko
Rancho
Monte
Blanco
RMB
ENTRADA: GRATIS

Aruba Trading N.V. ta anuncia

Cinco ganador di "Get Grilling with the Striding Man"





ORANJESTAD – Ta for di final di aña pasa October cu Aruba Trading a anuncia nan campaña special cu ta duna clientenan di Johnnie Walker e chens tambe pa bira doño di un di e 5 grillnan "Stainless Steel" di Aruba Trading Co. Manera ta conoci, Aruba Trading ta e agente exclusivo pa e whiskynan renombra manera ta Johnnie Walker.

E campaña tabata uno masha facil y intencion tabata pa permiti mas hende cu ta posibel participa. Cu cada compra di un botter di 750 ml. of 1 Liter di Johnnie Walker Red Label of Black Label clientenan tabata ricibi un ticket pa participa.

Ayeratardi durante un ceremonia special, Rossini Goeloe, Jorge Curiel y Juraima Quevedo di Aruba Trading a saca e cinco ganadornan di e Grillnan di BBQ ya ariba menciona. E ganadornan a resulta Ana Maria Roelofsen di Seroe Blanco # 73, Xavier Croes di Sero Preto # 35, Reinaldo Werleman biba na Sjabururi # 8, Teolindo Croes biba na Rooi Afo # 31-A y tambe Hilario Bislip di Seroe Alejandro # 13.

Aruba Trading a anuncia mesora cu Diabierna atardi nan lo entrega e premionan na e respectivo ganadornan na unda cu nan lo anuncia tambe nan campaña special pa e temporada di Carnaval 2006.

Cuerpo di Douane cu opleiding di Kommies Verificateur I&A



ORANJESTAD - Dia 10 di januari 2006 a cuminsa e curso pa Kommies Verificateur I&A na Douane. E curso aki ta esun di mas halto den cursonan cu un douanero por haya aki na Aruba mes. Pa por bira Verificateur di I&A e douanero mester bay Hulanda pa sigui e curso di Verificateur I&A. Despues di basta aña a logra cuminsa e curso aki atrobe. Na tur esnan cu lo sigui e curso aki cual ta suma na 47 cursista un palabra di pabien y forsa den e 2 añanan cu ta tuma pa rond af e curso (opleiding pa Kommies Verificateur). Na e ocasion di apertura di e curso a hiba palabra sr. mr. L.W. Bernadina, Hefe di Cuerpo di Douane, sigui pa sr. R.Dennie cu ta e Hoofd di e opleiding di KV, cu a yama tur presente bon bini na e curso y hopi perseverancia den nan estudio pasobra e no ta nada facil. Pabien na tur cursista y corda haci tur boso esfuerso pasobra Cuerpo di Douane mester di boso pa futuro.

Otro siman

Atardi di actividad pa mucha na Biblioteca Nacional ta sigui

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba, seccion Hubenil na Playa, ta sigui diamars 17 di januari cu su actividad pa mucha di 4 pa 7 aña.

Tur mucha ta bonbini. No mester ta miembro di biblioteca pa participa na e actividadnan. E orario ta di 3'or pa 4:30'or di atardi y tur e actividadnan ta den "verteltoren" di Biblioteca na Playa.

Alegria y Fantasia

Agenda di Carnaval 52 pa e siman aki!!!

12 januari
Reunion di Prins & Pancho na oficina di SAC. Esaki ta conta pa tur tres categoria di participante.

14 januari
*Eleccion Prins & Pancho Infantil y Hubenil Club Caiquetio cuminsando pa 6or di atardi

*San Nicolas Jam 2006 den Bonaire Club for 9or di anochi pa 4or di mainta

15 januari
*Coronacion Reina Infantil Wizzkids for di 4or di atardi te 7or na City One



*Eleccion Prins & Pancho di Carnaval 8or di anochi na Club Caiquetio

*Inscripcion Tumba Contest 2006

Cuminda di scol ta mes tanto of mas importante cu loke ta come na cas

Aki tin algun sugerencia y conseho



E dia ta asercando caba

Wendy's den fase final pa habri su restaurant nobo

Incluyendo e popular "Drive Thru"



ORANJESTAD – "Mi sa cu tur hende ta pendiente, pero mi kier sigura tur hende cu nos ta kedando cla pa pronto habri e restaurant nobo aki" asina Giovanni Bermudez, gerente general di Wendy's Aruba a sigura na nos.

Lesa pagina 16

BON DIA Aruba

Rosacea, un condicion comun pero no hopi conoci

Rosacea (pronuncia roh-ZAY-sha) ta un condicion comun pero no conoci di e cuero di cara cu ta afecta dozenas di miyones di persona rond mundo- mayoria di cual no sa mes cu nan tin e. Hecho ta, aunke cu e cantidad di caso ta sigui subi, estudionan ta mustra cu mas di 70% di persona no tin conocemento di e condicion aki, incluyendo con pa reconoc'e y con pa trat'e. Debi na e efecto di cara cora cu loke ta parce acne, Rosacea por causa problemanan psicologico, social y ocupacional si e no ta wordo trata. Den estudionan haci recientemente pa e National Rosacea Society, casi 70% di pashentnan cu ta sufri di Rosacea ta bisa cu e condicion a baha nan auto-estima y confiansa den nan mes, mientras cu 41% a raporta cu e condicion a pone nan evita contacto publico of cancela actividadnan social. Mientras cu e causa di Rosacea no ta conoci y no tin un cura, awendia ayudo medico por controla e aparencia y sintomanan di e condicion fastioso aki. Si bo tin cualkier di e sintomanan menciona abou, ta un señal pa bo bishita un dermatologo of otro medico cu conocemento di e condicion pa asina haci un diagnosis y tratamento apropia prome cu e sintomanan bira mas severo:

- Cora riba e wangnan, nanishi, cachete y frenta.
- Adernan chikito visibel riba e cara.
- Cutis oneven of peishi riba e cara.
- Wowonan irita cu ta yena cu awa



Aunke cu no tin un cura pa Rosacea, tin un lista largo di factornan, manera azetanan y chemiconan, cu ta causa e problema di cutis. Aunke cu un chemico of otro material ta aparece riba e lista di "Rosacea Triggers" esaki no ta nifica cu automaticamente nan lo haci bo rosacea pio. Cada persona ta diferente y nan cutis ta reacciona na diferente manera. Pero en general, si bo evita e 'triggernan' aki, bo por evita di haci bo Rosacea pio.

Droganan uza den medicamentonan topical y cosmetica:
Amino benzoic Acid (PABA) uza den cosmetica cu ta contene sunscreen, Avobenzone (aka butyl methoxydibenzoylemethane, Parsol 1789) uza den crema di solo, Benzocaine, Benzoyl Peroxide (uza den medicacion pa acne y cosmetica), Benzyl Nicotinate, Capsaicin, Corticosteroids, Diethanolamine p-methoxycinnamate (sunscreen), Dicxybenzone, Esthylhexyl p-methoxycinnamate, Ethyl Salicylate, Glycol salicylate, Hydrocortisone, Hydrogen Peroxide, Hydroquinone - pigment lightening agent, Methyl nicotinate, Methyl salicylate, Octinoxate (formerly octyl methoxycinnamate) - sunscreen
Oxybenzone, Resorcinol, Retinoids (tretinoin, Renova, Retin-A, Avita, Differin), Salicylic Acid, Sulisobenzone, Topical antihistamines, Trichloroacetic acid, Triclosan

Droganan oral of inhala:
Alcohol (ethanol, spirits), Aminophyllin, Anabolic steroids, Angiotensin-converting, enzyme inhibitors (aka ACE inhibitors), Aspartame (NutraSweet), Aspirin, Calcitonin, Calcium channel blockers, Cocaine, Cortiscosteroids, Corticotrophin-releasing hormone, Ibuprofen, Lovastatin (Mevacor), Marijuana, Naproxen (Naprosyn), Niacin (aka Vitamin B3), Nicotine, Nifedipine, Nitrates (food related), Nitroglycerin, Opioid narcotics, (morphine, codeine, thebaine, methadone, Demerol, Darvon, Dolophine, Vicodin, Percodan, Dilaudid), Progesterone, Simvastatin (Zocor), Sodium monoglutamate (food related), Theophylline, Vancomycin, Vasodilators, Viagra.

Droganan uza den cosmetica:
2-bromo-2-nitropropane-1,3-diol, Acetone, Albumin (egg whites), Alcohol (volatile only: ethanol, ethyl alcohol, isopropyl alcohol, isopropanol, SD alcohol, alcohol denatured), Algae, Alpha hydroxy acids and salts (including but not limited



to: glycolic acid, lactic acid, citric acid, malic acid, tartaric acid, sodium glycolate, ammonium glycolate, sodium lactate, ammonium lactate), Ammonia, Arachidonic acid, Arnica oil, Ascorbic Acid (vitamin C), Balsam Peru, Barley, Bay laurel oil, Bayberry oil, Bentonite, Benzalkonium chloride, Benzophenones, Bergamot oil, Bitter orange oil, Black pepper oil, Bromelain, Caffeine, Camphor oil, Capsicum, Cayenne, Cetrimonium bromide, Chamomile oil, Cinnamicaldehyde, Cinnamon



oil, Clove oil, Cocoa butter, Coriander oil (from the seeds of Cilantro), Corn extract, Cornstarch, Diazolindinyl urea, DMAE, DMDM hydantoin, Eucalyptus oil, Fennel oil or extract, Fir needle oil, Fragrance (synthetic or natural)

Gernaiol (den palmarosa oil, geranium oil, jasmine oil, lavender oil, citronella oil, rose oil y hopi otro azeta esencial cu ta wordo uza den aromaterapia, productonan di cara, shampoo y makiyahe), Ginger, Ginseng, Granular exfoliants (incluyendo Loofah, oatmeal, peach kernels, walnut shells, salt, sand, pumice, diatomaceous earth, microdermabrasion crystals, jojoba beads, polyethylene beads), Grapefruit oil or extract, Imidazolidinyl urea, Iodine, Lanolin, Lecithin, Lemon oil, Lemongrass oil, Lime oil, Mannan, Menthol, Mica, Montmorilonite, Mustard, Myrrh Oil, Nettle, Niacin (vitamin B3), Nutmeg Oil, Oak moss extract, Oats, Orange oil, PABA (sunscreen), Papain, (enzyme found in digestive remedies, skin exfoliating cosmetics), Papaya extract (found in many cosmetics), Peanut oil, Pennyroyal, Peppermint, Phenol, Phenoxyethanol, Phosphatidylcholine, Pine oil, Propylene glycol, Quarternium-15, Retinol (vitamin A), Rosemary oil, Rue oil, Saccharomyces (yeast), Saccharomyces lysate, Sage essential oil
Salicylic acid (BHA), Sandalwood oil, Seaweed, Sesame oil, Sodium C14-16, Sodium laureth sulfate, Sodium lauryl sulfate, Soy protein, Spearmint oil, Stearic acid, Stearalkonium chloride, Sulfur, Tangerin oil, TEA-lauryl sulfate, Tea tree oil (maleleuca), Thyme essential oil, Tocopherol, Tocopheryl nicotinate, Turmeric oil, Vanilla extract or oil, Wintergreen, Witch hazel (when in alcohol or propylene glycol), Ylang-ylang oil.



Den smak y colo manera fruta no tin dos

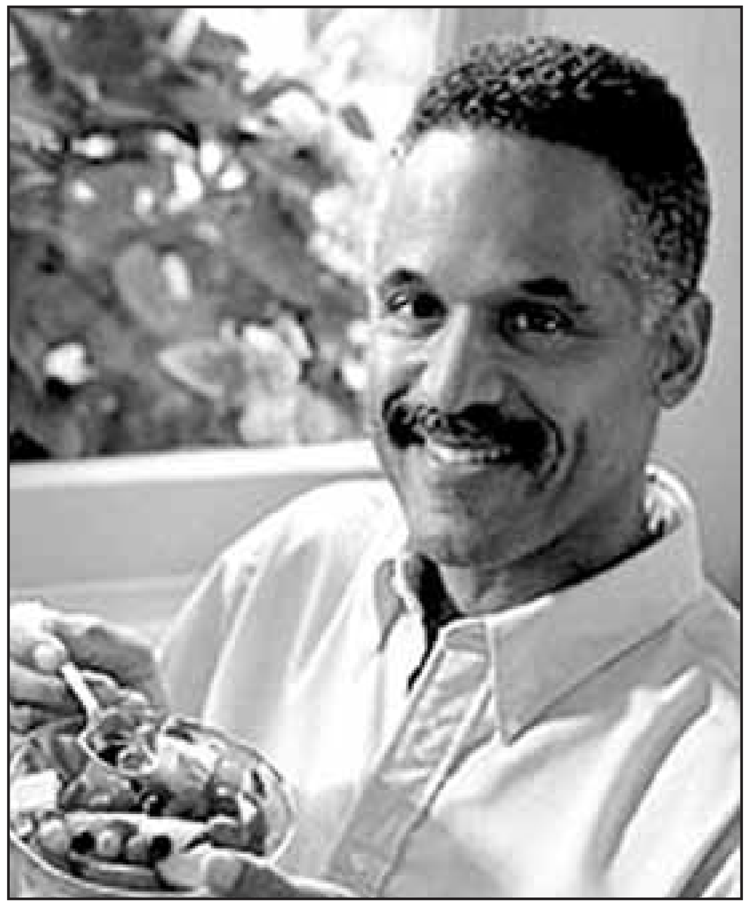
Ademas di dushi y varia, fruta ta cuminda hopi nutritivo y facil pa haya

ORANJESTAD - E consumo tur dia di fruta fresco ta necesario pa un bon salud, ya cu nan ta e fuente principal di vitamina antioxidante, awe y fibra.

Fruta ta aporta diferente vitamina y mineral conoci como micro-nutriente, ya cu aunke curpa tin mester di nan den cantidad chikito, nan ta hopi necesario pa tin energia y conserva salud, ademas cu fruta ta mantene curpa hidrata y limpi.

Nan ta asina importante, cu na luga di laga nan como dessert, mester consumi nan como plato principal pasobra ademas tin e bentaha cu nan ta e cuminda cu menos tempo ta pasa den nos stoma, ya cu dor di e cantidad di awa cu nan tin y e tipo di sucu, nan ta cuminsa digeri for di boca caba, loke ta yuda cu den mas of menos un ora nan ta yega na e tripa fini y di einan ta pasa nan nutriente na e fluho di sanger.

E problema ta cu ora e fruta ta keda den stoma mas tempo te ora cu ta digeri otro cuminda, nan ta bira putri y ta produci mal aliento, hinchamento y gas y ta comberti den un cuminda iritante,





loke ta pone cu e persona cu ta consumi e, ta relaciona e cu algun molester y ta saca e for di su diet.

Di otro banda ta importante pa no bruha e frutanan dushi cu esnan salu pa no complica e digestion. Pesei den desayuno, un dushi salada di fruta ta prolonga e limpiesa di e organismo y ta nutritivo si ta combina cu un yoghurt of algun otro producto di lechi fermenta.

Na cena, un fruta ta permiti des-intoxica e organonan di e sistema digestivo y ta facil di digeri. Mita mainta of atardi algun fruta no ta solamente bon pa baha e hamber, pero tambe ta duna energia suficiente pa sigui cu nos actividadnan.

Recomendacion General di Fruta

- Mester wordo comi fresco.
- Mester wordo comi nan so, sin bruha cu otro tipo di cuminda.
- No mester abusa di jus di fruta zuur.
- No ta bon pa bebe jus di fruta despues di cuminda. Mester haci esaki un ora prome of un ora despues.
- Berdura y fruta no mester wordo comi den e mesun cuminda.
- Apelsina mester wordo comi su so. Corda esaki semper: "Apelsina ta oro mainta, plata merdia y plomo anochi."
- Frutanan zuur mester wordo comi prome cu 2'or di atardi.
- Frutanan dushi por wordo comi cualkier ora di dia.
- Kou bon tur fruta
- Mester come nan hecho y den mayoria di caso sin casca ni simiña.
- Nan mester ta bon laba.
- No mester come fruta manera dessert, nan ta haci digestion mas dificil.
- Jus di fruta mester ser bebi fresco y lo mas lihe posibel, si nan fermenta, ta transforma den motibo di dolo y malesa, afectando higra y celebro.

E Prome Paso pa Salud, segun Dr. Viana

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

No mester tin un monopolio riba cuido di salud. Cu e conocemento di medicina natural, bo por aumenta bo chens pa haya bo salud bek. Medicina di energia ta enfoca riba higiena personal, mehoracion di diet, ehercicio y suplementonan natural. E escohencianan aki, en bes di pildonan chemico, ta logico. Nan ta suave, solamente un tiki invasivo y normalmente liber di efectonan secundario negativo. Cuanto droga por bisa mescos?

Nos clinica humilde ta haci uso di un protocol cu ta inclui tres stap pa guia bo bek na bo salud. E Prome Stap, sacando e veneno, tin varios nivel ya cu tin diferente tipo di toxinanan.

Detoxificacion ta e fundacion berdadero di Medicina Natural. De hecho, si docternan a bira experto den saca tur e toxinanan di un curpa, nan lo pone 80% di e pashentnan cu ta bishita nan, sinti nan mes miho.

E curpa ta uza un trio di organo pa deshaci di sushi. E tres organonan di eliminacion ta e tripanan grandi, e pulmonnan y e cuero. Facilmente, 4 di 10 persona cu a bishita nos clinica tabatin riñon cu no tabata saludabel. Nos ta kere cu embehecimento accelera ta cuminsa den e riñon. E funcion di e riñon ta pa ricibi awa for di e pulmonnan y colecta tur e sushi toxico fermentativo y putrefactivo for di cada skina di e curpa.

E lei natural di higiena ta insisti cu e riñon mester wordo haci limpi regularmente, ya cu e riñon ta un asina yama 'breeding ground' natural pa bacteria saludabel y bacteria no-saludabel. Na un banda negativo, Candida albicans proliferando den e riñon por rapidamente bira patogenico of produci malesa. Bacteria saludabel, conoci como bacilli coli, lo yuda controla e bacteria malo. Den e riñon, e funcion di e bacteria ta pa neutralisa, disipa y preveni e desaroyo di un condicion toxico den e riñon. Ora cu toxinanan fermenta y toxina di e riñon ta produci den un riñon neglisha, e bacteria patogenico ta crece for di control y malestarnan ta resulta.

E sushi y sushi residual mester wordo kita. Desde tempo biblico, a existi un proceso pa haci e riñon limpi. Irrigacion di e riñon, of colonic, ta un limpiesa, antiseptico y accion limpiador unda cu material putrefactivo, material bieu, slijm excesivo y hasta pus y tehido infecta ta wordo saca for di e riñon. Durante un colonic, parasitanan ta wordo kita, toxinanan ta disminui y saca, aumentando e pontencial di eliminacion di e niernan y cuero.

E miho beneficio ta pa e tripanan grandi mes. X-rays ta demostra cu riñonnan spastico ta relaha, dunando alivio di asina yama 'muscle spasms', y tambe e tehido hincha, iriga y inflama. Curiosamente, docternan ta mustra di ta of completamente na fabor di colonic of igualmente contra e procedura. Esnan cu ta faborece colonic sigur ta esnan cu tin experencia personal cu e beneficionan, mientras cu esnan cu ta condena nan casi semper no tin conocemento of experencia personal cu e tratamento aki.

Como instructornan di buceo, Phyllis y ami ta haya increibel con ineficiente personanan por hala rosea. Mayoria di personanan ta uza solamente 10% di nan capasidad di pulmon, y si nan no ta envolvi cu ehercicio pisa, e ta mustra manera cu nunca nan ta intercambia completamente e gasnan den nan pulmonnan.

Tuma nota di con bo ta hala rosea. Respira profundamente y mira bo pecho expande. Awo mira con un baby ta respira ora cu e ta drumi. Esaki ta respiracion abdominal cu ta wordo siña den buceo, cantamento, yoga y otro disiplinanan avansa. Cu respiracion abdominal profundo, un intercambio extensivo di gasnan di pulmon ta tuma luga. Carbon dioxide, saca for di e curpa ta permiti respiracion pa bira mas lento y e pulmonnan tin mas capasidad pa intercambia carbon dioxide toxico pa zuurstof.

Prome cos cu bo haci mayan mainta, para pafo, respira pisa tres biaha y ripara con bo dia ta cuminsa miho. Si bo agrega e movemento di hisa bo brasanan riba bo cabes mientras cu bo ta hala rosea aden, tambe bo lo yuda move likido limfatico cu a stagna.

Leu atras ta e dianan ora cu takinan di mata a pica nos cuero ora cu nos tabata en busca di cuminda den mondi y cu e cueronan di bestia a feila nos mesun cuero di curpa. E materialnan sintetico ta wordo traha pa imita e miho sedanan. Mientrastanto, expertonan di beyesa ta encurashando nos pa scrub nos cuero cu loofanan bruto.

Nos a perde un manera natural pa stimula nos cuero. Nos organo mas grandi, e cuero, no solamente ta saca tur e toxinanan dor di sodamento, pero tambe ta actua como e prome liña di defensa inmuno.

Net bou di nos cutis, lymph ta un fluido transparente cu ta contene un likido cla, un cantidad variante di celnan blanco, mayoria di cual ta lymphocytes, y algun cel cora. Lymph ta pasa dor di e curpa, atacando substancianan stranhero y dor di stimulacion di e cuero y movemento e ta regresa pa un sistema di filtracion, e lymph nodes. Lymph cu a stagna den e nodes ta bira diki. Lymph nodes hincha den transcurso di tempo ta bira cystnan cu por bira cancer, pa e motibo aki como tambe e dolo, hende muhenan mester kita nan cystnan di pecho.

Nos ta biba den un ambiente cu ta sigui bira mas toxico, asalta pa un cantidad creciente di metalnan toxico. Cumindanan procesa, aluminio den weyanan pa cushina, deodorante pa cocodek y pasta di djente, amalgamnan dental, huma di industria y vehiculonan – tur caminda tin fuentenan di polucion. E polucion aki y metalnan pisa ta keda den nos curpa y ta responsabel pa un cantidad grandi di problemanan di salud.



Metalnan toxico den e curpa ta reduci eficiencia di e niernan pa elimina toxinanan. E elementonan toxico cu ta keda atras lo reduci mas ainda e eficiencia di e niernan. Arterianan pega, problemanan di circulacion, presion halto di sanger, diabetes, problema di cholesterol, problema di curason, y cancer ta solamente algun di e problemanan medico ocasiona pa metalnan toxico.

Tur dia nos ta wak hende cu ta cansa di bebe droganan chemico, buscando e solucionnan cu ta mas natural. Hopi pashent nobo ta sorprendi ora cu nos bisa nan di e metalnan toxico den nan curpa. Ora cu bo no yega na e causa y rais di e problema, bo no ta haya sanacion. Cubriendo of reduciendo e sintomanan no ta sanacion. Conocemento saludabel sa kico mester wordo saca. Nos no a cubri tur e posibel toxinanan. Tin hendenan toxico, metalnan venenoso, veneno spiritual, tur ta existi pa hinca bo den un luga unda cu bo no por saca e miho probecho di bo experencia di bida. Get The Point? E conocemento di salud pa realisa cu bo ta miho si bo elimina e toxinanan di bo bida no por wordo haya den un sala di espera na un oficina di docter. Unabes e elemento toxico den bo bida a wordo identifica, nos ta akinan pa guia bo tocante e opcionnan disponibel pa deshaci di e veneno. Cu e veneno saca, nos ta riba e caminda pa un miho salud. Corda e dicho na Ingles "Cleanliness is next to Godliness" ta papiando di Dios su berdadero tempel, bo curpa.

Carlos Viana, PhD. ta un Docter di Medicina Oriental studia na Shanghai, China; un Nutricionista Clinico, un miembro certifica di e conseho di e Asociacion di Profesionalnan di Adiccion, Presidente di e Comite pa Latinoamerica di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia, specialisa den Medicina Anti-Embehecemento, tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan frecuentemente. Pa informacion of preguntanan tuma contacto na: Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Aruba, Tel: 585-1270, Fax: 585-4789, e-mail: viananatural@hotmail.com y website: www.viananaturalhealing.com. Lesa e version na Ingles tur siman den www.arubatoday.com.

Nobo pa 2006: Dr. Viana ta transmiti en bibo for di Aruba na Ingles "Health Talk, with the Barefoot Doctor" e ultimo diasabra di luna na stacion local di radio: Hit 94 FM entre 2'or y mei y 3'or y mei di atardi. Internet link ta www.hit94fm.com Get The Point Live! Ta ricibi yamada!

Kico tur tin den fruta: Vitamina y Mineralnan

Vitamina A (Axeroftol)
Ta haya e den frutanan colo gel, oleaginoso y seco, mescos cu den lamunchi, apelasino y apricot. Ta faborece e crecemento, ta fortalece e tehidonan y ta genera resistencia contra infeccion, ta necesario pa wowo, cuero, ta fortifica cabei y ta preveni grip y infeccionnan di mucus. Ta yuda pa un bon soño y presion normal.

Vitamina B1 (Tiamina)
Ta preveni cansancion, ta anti-neuritico y ta interveni den e crecemento, ta yuda digestion. Ta haya e hopi den apelsina. Ta stimula e secrecionnan glandular.

Vitamina B2 (Riboflabina)
Ta duna briyo na wowo y un bon color na cuero. Ta haya e den almond, noot y hazelnoot.

Vitamina B4 (Adenina)
Ta faborece crecemento.

Vitamina B5
Ta un factor anti-paralitico.

Vitamina B6 (Piridoxina)
Tin un accion regulador di metabolismo, di e tehidonan di higra, di sistema nervioso y cuero.

Vitamina B7
Ta un factor completo.

Vitamina B12 (Cianocobalamina)
Ta anti-anemico, ta faborece e celnan cora y nucleonan celular.

Vitamina P
Vitamina di permeabilidad capilar.

Vitamina PP (Niacina of zuur nicotinico)
Ta faborece salud di nervio y bon digestion, ta necesario pa conserva cuero sano. Ta yuda den sangramento y otro problemanan di sanger. Ta haya e den lamunchi, ta yuda den crecemento y mantencion di metabolismo.

Vitamina C
Ta faborece e sistema inmunologico, e desaroyo di weso y djente, ta stimula crecemento, ta baha e atencion arterial, ta disminui glicemia. Ta necesario pa yuda curpa ricibi hero, ta yuda preveni encia cu ta sangra y ta desinfectante.



Vitamina D
Ta faborece crecemento. Ta importante den reproduccion y den funcionnan nervioso y muscular, ta proteha celula, ta anti-oxidante y ta conserva tehidonan.

Vitamina K
Ta anti-hemoragico y ta haya e den apelsina.

Sulfur
Ta yuda den e combustion di sucu, ta forma weso, desintoxica, laga cabei crece y tonifica. Ta haya e den cherry, apricot, apelsina, peer, hazel y almond.

Bromine
Ta haya e den apel, druif y fig.

Calki
Ta yuda e coagulacion di sanger, ta haya e den druif, strawberry, noot, hazel y almond.

Cloro
Ta yuda digestion, ta faborece crecemento. Ta haya e dader, noot, hazel y almond.

Coper
Indispensabel den e formacion di weso, anti-inflamatorio, util contra artristis. Ta haya e den druif, peer, apelsina, almond y hazel.

Fluor
Ta preveni e malesanan contagioso y ta proteha e sistema oseo y e djentenan, apel y druif.

Fosfor
Ta nutriente di celebro, ta sosten nervioso y di e wesonan, apel, berries, noot, hazel y almond.

Hero
Den berries, cherry, apricot, peach, apel, peer, apelsina, strawberry, noot, hazel y almond.

Magnesium
Ta necesario pa digestion, ta permiti e transmision di e stimulonan nervioso na musculo. Ta presente den coco, cherry, apelsina, peer, peach, noot y almond.

Manganese
Ta contribui na e bon funcionamento di e sistema nervioso y di celebro, ta interveni den e metabolismo di e vetnan. Cherry, apel, druif y apelsina.

Nickel
Peer, berries, apricot, druif, cherry.

Potassium
Purificador di e jus digestivo y intestine. Ta haya e den almond, hazel, etc. Ta nutriente pa musculo y di e celulanan di celebro, tonifica e organismo y inmunisa contra malesa.

Selenium
Ta proteha e celulanan, ta retarda e embehecemento y ta preveni cancer.

Silicio
Ta un bon antiseptico organico. Ta haya den almond, coco, peach y cherry.

Sodium
Alcalinizante y ta yuda na e curacion di malesa. Ta influi den e separacion di e glandulanan y den e eliminacion di toxina.

Yodo
Ta yuda regula e crecemento y e volumen di curpa pa e funcionamento di e tiroides (schildklier). Ta haya e den melon, druif, strawberry, peer y mango.

Zinc
Ta combati stress y ta beneficioso pa e crecemento y cuero. Ta haya e den peach y apelsina.

Bentaha di e proteina di fruta seco vs. proteina di carni

- Fruta no tin producto di afval manera urea, zuur urico, etc.
- Fruta ta liber di bacteria perhudicial.
- Fruta ta liber di parasit.
- Fruta ta rico den vitamina B, necesario pa salud di e nervionan di celebro.

No tur fruta ta amigo di otro

Kico ta come hunto y kico miho ta laga apart

Salada di fruta por wordo haci solamente cu frutanan dushi. Tin fruta cu no por bruha cu otro ya cu nan ta produci reaccionnan kimico malo pa curpa. Esaki ta pasa dor cu azetanan di e frutanan neutron y e sucu di esnan dushi ta produci fermentonan toxico pa e bida celular. Tampoco nan ta compatibel cu esnan zuur, ya cu ora ta mescla e zuur cu e sucu, ta retarda e formacion di glucose, kedando mas tempo cu normal den tripa, loke ta produci fermentacionnan toxico.

No Bruha:

- Apelsina cu Wortel

Ta hisa e zuur, ta causa desfuncion den higra, ta stimula e exceso di bilis, ta potencia substancianan cu ta agredi e sistema renal, ta produci reflux y daño di e ureteres (parti di e sistema urinario).

- Anasa cu Lechi

Ta un toxico asina poderoso cu ta rementa cuchara. E bromelina cu e anasa tin ta potencialisa e principionan activo ta lanta e intoxicacion.

- Papaya cu Lamunchi

Ta occasion problema cu hemoglobina y ta produci anemia.

- Guyaba cu banana (platano)

Ta causa problema di hyper acidez of acidosis.

Bo corant inovativo Bon Dia Aruba, ta trece awor tur dia…

Sudoku, e puzzel di number cu tin henter mundo ta pensa!

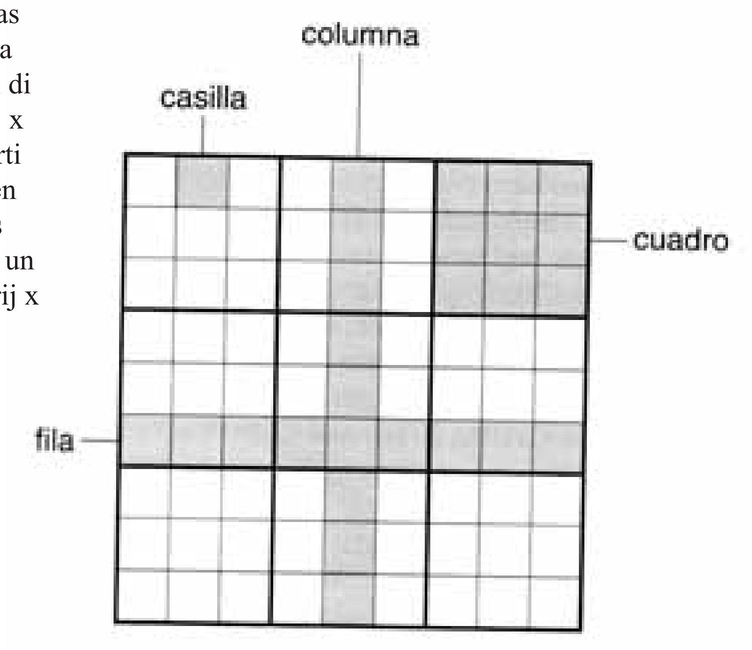
ORANJESTAD - 'Sudoku' of 'Su Doku' ta e puzzel di number cu nomber Hapones cu tin como fanatico miyones di hende rond mundo.

E prome Sudoku, cu na Hapones ta nifica 'number su so' of 'number unico', a aparece na Hapon na 1984 den e corant Monthly Nikolist, caminda el a haya masha hopi popularidad. Añanan mas lat, Wayne Gould, Hues pensiona di Hong Kong y fanatico grandi di hobby, a realisa e prome Sudoku pa e corant Britanico The Times, cu a wordo publica na november 2004. For di e momento ei otro corantnan occidental a uni nan mes na e moda di Sudoku y awendia ta un fenomeno cu ta haya mas siguido tur dia.

Wayne Gould a crea tur e Sudokus cu for di dialuna awor lo keda publica den bo corant Bon Dia Aruba. Gould ta mundialmente reconoci pa e Sudokus cu el a cuminsa haci pa e corant The Times y cu den actualidad ta sigui traha pa mas di 140 corant mescos cu otro publicacionnan na 44 diferente pais rond mundo.

Instruccion

Sudoku ta un wega cu ta bas den un cuadra cu ta consisti di 81 hoki (9 rij x 9 colom), parti na su luga den 9 cuadra mas chikito, cada un di 9 hoki (3 rij x 3 colom).



(Grafica: Cuadra di Ehempel riba Pagina 8)

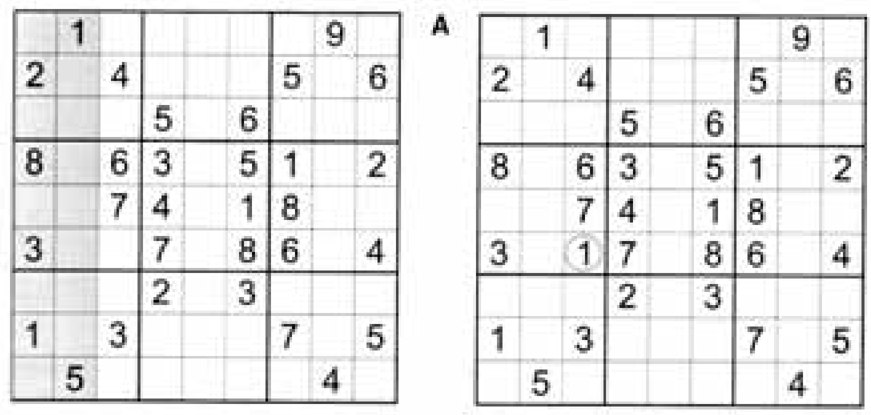
Algun hoki tin e numbernan ya poni. E reto ta consisti den yena esnan cu ta bashi.

Con pa haci e? E reglanan ta masha simpel:

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

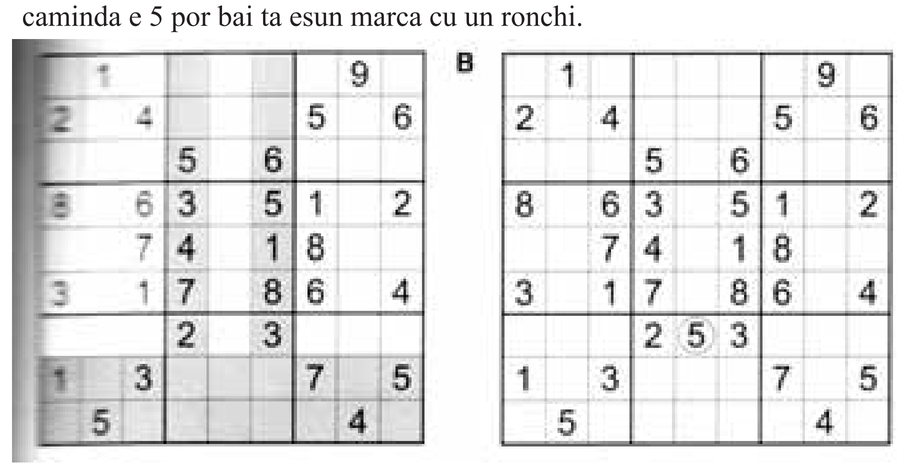
No lubida cu tin djis un solucion unico pa cada wega di Sudoku.

Bo por cuminsa unda cu bo kier (of unda cu bo por). Di tur manera, tin algun pista simpel cu lo yuda bo soluciona un Sudoku:



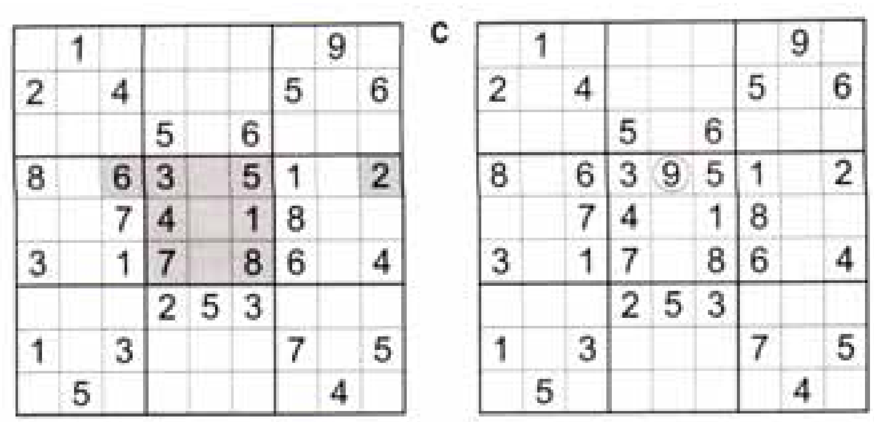
(Grafica: Dos Cuadra di Ehempel riba Pagina 9 Abou)

B. Awor wak den e dos 5 di e colomnan scur. Unda lo mester bai e 5 den e cuadro chikito abou y mei-mei? Obviamente den e colom mei-mei (pa no ripiti number den un mesun colom), caminda tin tres hoki candidato. Pero si bo wak cu atencion, bo ta ripara cu tin dos rij full abou (scur) cu ya tin e 5. Den conclusion, e unico hoki di e cuadro chikito abou caminda e 5 por bai ta esun marca cu un ronchi.



(Grafica: Dos Cuadra di Ehempel riba Pagina 9 Ariba)

A. Pa cuminsa, wak e dos 1 cu ta aparece den e dos colom scur. Den e cuadro chikito mei-mei mester tin un 1, pero no por ta den ningun di e dos colom menciona (ya cu no por ripiti number den e mesun colom pa regla). Pesei mes, number 1 por bai so bou di e 7 den e hoki marca cu un ronchi.



(Grafica: Dos Cuadra di Ehempel riba Pagina 10 Ariba)

C. Den e cuadro chikito mei-mei, e numbernan cu falta ta e 2, 6 y 9. Cua di nan por bai den e hoki ariba, enter e 3 y 5? E 9 so, ya cu e y 6 (scur) ya ta den e mesun rij.

Y asina, stap pa stap bo ta cuminsa yena e hokinan bashi te ora bo yena full e Sudoku. Manera bo ta wak, bo mester djis aplica un tiki di logica y sinti comun.

Bon Dia Aruba ta invita bo cordialmente pa for di dialuna awor 16 di januari 2005, bo busca bo Bon Dia Aruba manera semper, coi un potlot cu gum y cuminsa!

Bon nutricion

Cuminda di scol ta mes tanto of mas importante cu loke ta come na cas

Aki tin algun sugerencia y conseho

ORANJESTAD – Cumpra cuminda na scol por ta e prome biaha cu bo yiu ta haya chens pa tuma su mesun decision riba cua cuminda e lo come. Te cu algun par di aña atras e cuminda cu muchanan tabatin pa scohe na scolnan di Aruba no ta mucho cos di gaba. Den su mayoria e mucha tabatin un solo opcion: pastechi y refresco.

Afortunadamente awendia esei ta completamente diferente y por bisa cu tur scol basico riba nos isla a cambia su menu cu snacks mas saludabel. Na luga di e pastechi a bin sandwiches di tuna, ham & cheese, etc y na luga di refresco bo ta haya awor jus of lechi. Di scolnan secundario si no por bisa mesun cos. E mucha tin un escohencia entre, hot dog, hamburger, pizza of batata, etc.

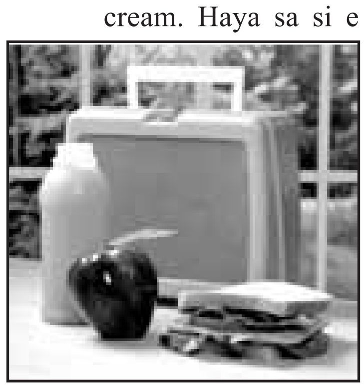
Sin embargo expertonan ta kere cu si bo cuminsa for di tempran siña bon yiunan cua ta e miho opcionnan den alimentacion, e lo sigui practica e custumber ei ora cu e bira mas grandi.

Uza cuminda di scol como un chens pa guia bo yiu den direccion di e bon decision. Bo no por forsa un mucha, pero bo por haci e mas facil pa e come saludabel. Specialmente cu muchanan mas hoben, cuminsa dor di splica nan con un cuminda nutritivo ta duna nan e energia pa caba cu e resto di mainta di scol y disfruta di e atardi hungando. Aki tin algun otro conseho pa tuma:

- Pasa over di e menu di scol hunto cu bo yiu. Puntra kico ta loke normalmente ta wordo bendi y cua cuminda e ta gusta m as. Recomenda e cumindanan cu ta mas saludabel, pero ta habri tambe pa laga bo yiu cumpra loke mas e ta gusta tin biaha, te hasta si esei ta un hot dog.

- Puntra pa cumindanan manera chips, refresco y ijs cream. Haya sa si e cumindanan aki ta wordo bendi paden y/of pafo di scol y ki ora.







- Encurasha bo yiu pa hiba cuminda di cas, maske ta de bes en cuando. Si bo haci esaki bon, bo por haya bek e control y yuda bo sigura cu bo yiu ta hayando un bon cuminda nutritivo.



Alternativanan Saludabel

Encurasha bo yiu pa scohe cumindanan cu ta inclui fruta, berdura, carni y por ehempel pan bruin, na luga di pan blanco. Tambe, evita cuminda hasa ora cu ta posibel y scohe lechi of awa como su bebida. Si bo ta yudando bo yiu pa hiba cuminda for di cas, cuminsa pa sinta pensa cua ta e cuminda y snacks cu e ta gusta. Fuera di cumindanan clasico manera manteca di pinda y jam, purba pita of wrap yena cu galiña riba grill of berdura. Purba sopi y salada, si bo yiu ta dispuesto, y no lubida riba loke a resta di e anochi prome como un opcion practico.

Na luga di
Considera

Carni cu hopi vet
Carni deli manera calacuna
Pan Blanco
Pan bruin (whole wheat)
Mayonnaise
Mayonnaise light of mosterd
Chips
Pop Corn, veggies cu dip
Fruta den siroop
Fruta fresco
Buscuchi y Bolo
Yoghurt, Oatmeal cookie, fruit muffin
Jus y refresco
Lechi, awa of jus 100% natural

Tipico
Alternativo Nutritivo
Bentaha

Bologna den pan blanco
Calacuna den pan bruin
Menos vet y mas fibra
Mayonnaise
Lechuga y mosterd
Menos vet y caloria
Potato Chips
Wortel y celery cu sous
Menos vet y mas vitamina
Fruta den sirop
Druif fresco
Menos caloria y mas fibra
Buscuchi di chuculati
Oatmeal cookies
Menos vet y mas fibra
Refresco di fruit punch

BON DIA Aruba

Ariba nos cantante internacional Arubano Roger Peterson di Intwine

Kiana Every di Colegio Frere Bonifacius a tene un tremendo spreekbeurt



ORANJESTAD- Recientemente e hoben Kiana Every di klas 3 di Colegio Frere Bonifacius a tene su spreekbeurt cu a hiba e tema "un cantante". Kiana a scohe pa trata su spreekbeurt riba su achter primo, kende ta nada mas y nada menos cu e cantante internacional Arubano Roger Peterson di Intwine, kende ta actualmente di vacacion na Aruba. Pa e ocasion aki Roger a bini specialmente scol y hunto cu su guitara el a deleita tur presente tocando su ultimo hit dedica na su welo cu yama "You".

E muchanan di Colegio Frere Bonifacius a keda contento y naturalmente a probecha di e oportunidad pa saca potret y pidi autografo na Roger. Pabien Kiana, e spreekbeurt aki sigur bal mas cu un tien.















Hilyann Croes Reina Hubenil Sta. Cruz 2006

Prensa a keda invita pa un actividad diamars 10 di januari 2006 na unda a sosode un actividad den Club Estrella na Sta.Cruz. Aki invitadonan a sera conoci cu Santa Cruz su candidata pa e eleccion Hubenil di Aruba su Carnaval 2006. A presenta y corona Hilyann Croes como Reina Hubenil 2006 di Santa Cruz den un ambiente yen di alegria y energia cu tur esnan presente por a sinti.

Hilyann no ta un cara desconoci, na aña 1999 el a yega di representa Santa Cruz caba como Reina Infantil y den e representacion aki a bay cu e titulo maximo pa Aruba na un edad di apenas 7 aña. Musica semper a hala atencion di Hilyann, e gusta canta, pero tambe e ta encanta e mundo di baile. El a presenta den diferente shownan di Twinkle Lights y Simamandansa. Pa loke ta musica el a yega di participa den diferente festivalnan entre otro Voz-i-Landia, Festival Himno y Bandera, Festival di Dande, conciertonan di School di Musica Rufo Wever, Coro Tutti Fruti, Teen Angels, Koor Divino Niño. Y na aña 2004 el a participa den un grupo di Gaita contribuyendo na Aruba su cultura. Desde aña pasa Hilyann ya ta activo como solista y tin hopi plan pa e aña aki.

Hilyann ta hopi entusiasma pa un biaha mas representa su districto y su hendenan di Santa Cruz. El a bisa “ Mi kier a invita henter pueblo di Aruba y Santa Cruz en especial pa bin apoya mi dia 10 februari na e eleccion di Reina Hubenil di Aruba su Carnaval. Conhuntamente cu mi otro amiganan, cu ta bay representa nan grupo, nos lo mustra e ehempel cu hubentud si por contribui positivamente na crecimento di nos Pais!”

Miembronan di prensa por a disfruta tambe di un tremendo pida bolo, debi na e hecho cu dia 10 di januari Hilyann de paso a cumpli aña, hopi Pabien Hilyann y Exito den e eleccion!















Agenda di Carnaval 52 pa e siman aki!!!

12 januari
Reunion di Prins & Pancho na oficina di SAC. Esaki ta conta pa tur tres categoria di participante.

14 januari
*Eleccion Prins & Pancho Infantil y Hubenil Club Caiquetio cuminsando pa 6or di atardi

*San Nicolas Jam 2006 den Bonaire Club for 9or di anochi pa 4or di mainta

15 januari
*Coronacion Reina Infantil Wizzkids for di 4or di atardi te 7or na City One

*Eleccion Prins & Pancho di Carnaval 8or di anochi na Club Caiquetio

*Inscripcion Tumba Contest 2006

"RIBA CAYA" ...... tur caminda!!!



For di e productornan di Riba Caya "Alegria y Fantasia" a ricibi informacion cu e programa "RIBA CAYA" lo ta tur caminda e fin di siman aki.

Awe nochi "RIBA CAYA" lo ta un biaha mas for di sede di SAC pa asina cubri pa e parti di reunion cu e participantenan y tambe tiramento di Lot y lo entrevista tambe e participantenan cu lo ta eynan. Pa mañan diabierna "RIBA CAYA" lo ta di bishita na Graficas Aruba serca Xiomara y su crew pa asina mira con tur e preparacion ta tumando lugar pa loke ta nan tema di e aña aki "Graficas Goes Vegas".

Pa loke ta diasabra Magic Fm y "RIBA CAYA" lo ta directamente for di Club Caiquetio pa cubri e eleccion di Prins y Pancho Infantil y Hubenil. Diadomingo nos ta bai ta un biaha mas na Club Caiquetio pa e eleccion di Prins y Pancho Grandi.

Un fin di siman basta activo cu e crew di "RIBA CAYA" George, Esmeralda y Genevieve cu Maiky Wernet , moviendo tur caminda …riba Caya ….

Informacion in oficial di un bike tour!!!

Segun informacionnan cu nos a tende dia 27 di januari lo tin un bike tur carnavalesco den e ora nan di anochi. Te ainda nada no ta oficial ya cu ainda nos ta buscando mas informacion di esaki. Un cos nos a tende si cu Youth X-Treme e banda di momento lo compaña e bike tour aki. Pero te awor aki nada no ta oficial pero tin un nomber pa informacion si. Pues si abo lo kier check it out bo lo por yama 5824214. E lo ta algo inovativo y sigur ambientoso den e temporada di carnaval aki.



Comision di Carnaval di Centro di Bario Noord ta informa!!!

Recientemente comision di Carnaval di Centro di Bario Noord a reuni cu e lidernan di grupo cu ta participa den e famoso paradanan di carnaval di mucha na Noord y Oranjestad. E parada di Carnaval na Noord lo tuma luga diasabra 18 di februari 2006 saliendo for di e T-weg na Bubali/San Miguel pa 1or di merdia y ta termina na Centro di Bario Noord. Tin 8 grupo cu ya ta den pleno preparacion y tur cos ta mustra cu Noord lo bai tin atrobe un grandioso parada di Carnaval. E siguiente reunion cu e lidernan di grupo lo ta diaranson 18 di januari pa 8or di anochi na Centro di Bario Noord. Tur otro lidernan di grupo cu ta desea di participa den e parada di Centro di bario Noord ta keda cordialmente invita pa asisti na e reunion aki. Tambe por tuma contacto cu Sr. Ovito Tromp na telefon 5874046 of 5671852 tambe por tuma contacto cu Centro di Bario Noord na telefon 5864658. Mayornan cu ta desea pa nan yiunan participa den e parada di Noord por tuma contacto cu e siguiente lidernan:

-Emi Angela: 9637144 / 56863396 / 5920890
-Violeta Frans: 5872748 / 9941777
-Carmen Frans: 5863356 / 5863211 / 5860232
-Samata Wester: 5873413 / 5873914 / 7409239
-Madelene Kelly: 5871785 / 9631128

Parada di Lus na San Nicolas ta sigui crece!!!

Despues cu dialuna ainda no tabata sigur si por a participa na e Parada di Lus na San Nicolas cu T-shirt. Diamars den e programa 'Riba Bow' cu ta pasa na ATV canal 15, Jeanine y Magali cu ta e organisadonan di e parada aki a sinta combersa cu Lienchi group leader di Champagne y a yega na un decision. Si ta posibel pa participa na e Parada di Luz cu T-Shirt pero e mester ta decora bunita y si ta posibel cu lus mescos cu dia di fakkel. Esei ta haci cu e parada ta crece cu algun grupo mas. Ainda 'Alegria y Fantasia' ta buscando mas informacion pero no a logra di tuma contacto cu e organisadonan. Nos lo purba di trece mas informacion di tanto e Parada di Luz como esun di Blaas na San Nicolaas.

Eleccion di Reina Infantil 2006 di Noord



Comision Carnaval Centro di Bario Noord ya ta preparando pa e parada di mucha di Noord. Ta pesei Noord ta buscando su reina Infantil pa Habri e parada. E eleccion di reina infantil di Noord 2006 lo tuma luga diabierna dia 27 di januari 2006 na Centro di Bario Noord. Inscripcion ya ta habri pa tur hobensita cu kier participa. Yamilyenne Tromp reina infantil Noord 2005 ya ta cla pa baha su corona. Pa participa ta facil, e hobensita mester tin e edad 7, 8, 9 aña, gusta baila y tin gana di balia den carnaval, lo bo por participa pa e siguiente eleccion di reina infantil pa Noord 2006. Pa mas informacion por yama Marlin Ignacio na telefon 5863356 / 9631891.



Tremendo campaña di Polar pa carnaval 2006!!!

Den un conferencia di prensa mashacarnavalesco na Mambo Jambo Polar a anuncia nan campaña pa Carnaval 52. E aña aki mas grandi cu e otro nan ya cu nan mes ta celebrando nan di 15 aniversario. Pa abo tambe por participa bo tin cu entrega TEC Inc. of na Aruba Resales:

-6 bleki bashi Polar 8oz 'Imported' of
-6 boter bashi Polar 8oz 'Imported' of
-6 boter bashi Polar Ice 8.45oz 'Imported' of
-6 boter Solera Premium 8.45oz 'Imported' of
-6 boter Solera Light 8.45oz 'Imported'.

Na entrega di un di esaki nan bo lo ricibi un ticket pa bo skibi bo datonan y deposita den e tombola eynan mes. Pone atencion si cu e tanto e bleki como e boternan cu bo entrega mester tin 'Imported' riba dje.

E prome premio ta : 1 kavel riba ruta di Carnaval15 caha di bleki Polar











5 caha Maltin Polar

1 caha Solera Premium

1 caha Solera Light plus T-Shirt.

E kavel ta situa riba e ruta unda bo lo por presencia Lighting Parade, Parda di Mucha na Orjanestad y Parada Grandi na Oranjestad.

Segundo premio pa 10 ganado: 7 anochi di vacacion na un timeshare pa cuater persona.

Tercer premio pa 15 ganado: 1 caha Polar 8oz, 1 T-shirt y un pechi di Polar.

E sorteo lo tuma luga dia 16 di Februari na oficina di TEC Inc.

Mas di e tremendo ambiente di fakkel Optocht















Spears na top di e lista di esnan mas malo bisti



LOS ANGELES – Cantante di pop Britney Spears ta riba e prome luga di e lista di esnan mas malo bisti segun un diseñado di Hollywood cu a yama e cantante un 'Over the hill Lolita'. Sr. Blackwell su lista ta consisti tambe di artistanan manera Mary-Kate Olsen, Jessica Simpson, Lindsay Lohan y Paris Hilton, e ta considera 2005 un aña malo pa moda, y yena cu artistanan cu a bisti malo.

Spears ta riba e lista di Blackwell ya caba pa 5 aña pero e aña aki segun e diseñado tabata pio. El a considera e artista cu tur hende ta yama e princess of pop un completo fashion flop. E lista aki ta uno masha respeta na Hollywood, e lista aki a yega di critica tur hende for di Reina Elizabeth te cu Elizabeth Taylor. Esnan cu Blackwell ta considera bon na moda y bunita ta artistanan manera Reese Witherspoon, Nicole Kidman, Kate Moss, Scarlet Johansson, Natalie Potrman y Dionne Warwick.

Blackwell su lista di e muhenan mas malo bisti pa 2005 ta:

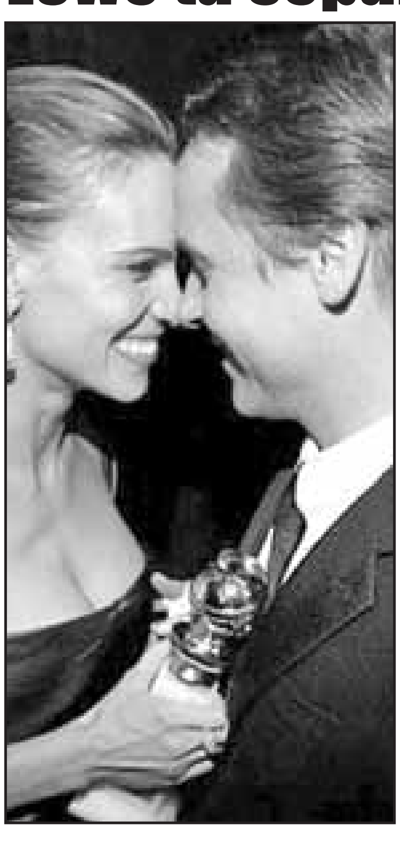
1. Britney Spears
2. Mary-Kate Olsen
3. Jessica Simpson
4. Eva Longoria
5. Mariah Carey
6. Paris Hilton
7. Anna Nicole Smith
8. Shakira
9. Lindsay Lohan
10. Renee Zellweger

Angelina Jolie sperando su prome baby



ESTADO UNIDOS – Angelina Jolie ta sperando su prome baby e berano aki hunto cu Brad Pitt, esaki ta segun inform di e revista People. 'Si mi ta na estado!', asina Angelina lo a contesta un reportero di e revista na momento cu el a yega Santo Domingo pa filmacion di e pelicula 'The Good Shepherd' hunto cu Matt Damon. Famia di e artista a confirma e embaraso di e artista hunto cu e representante nan di tur dos e artistanan maske cu nan no a menciona nomber. E noticia aki ta yega despues cu un luna pasa e Pitt a cuminsa cu e tramitenan pa adopta e yiunan adoptivo di Angelina. Esaki lo por haci e compromiso entre e pareha aki mucho mas solido y sigur.

Hilary Swank y Chad Lowe ta separa



LONDON – E actris ganado si varios premio Hilary Swank y su casa actor Chad Lowe a separa despues di 8 aña di matrimonio, awo nan tambe ta riba e lista largo di e parehanan cu a separa na Hollywood delaster añanan aki.

E representante di Swank a bisa cu e pareha a separa pero nan ta spera di por pasa dor di e temporada duro aki pa wak si nan lo por drecha nan relacion bek, asina tambe sugeriendo cu e pareha no ta pensando riba diborcio.

Swank cu Lowe tabata un di e parehanan mas stabil cu Hollywood a yega di conoce y no a duna e motibonan pa kico nan a dicidi di separa.

Lohan ta disgusta cu e publicacion di Vanity Fair



HOLLYWOOD – Lindsay Lohan a bisa cu e ta masha disgusta pa e publicacion cu a sali den e edicion mas nobo di e revista Vanity Fair, unda cu nan ta bisa cu e artista a declara cu el a yega di uza droga y ta sufri di bulimia. E storia aki di Vanity Fair a wordo hopi promovi y manera cu el a bai riba benta el a causa masha furor. Den e articulo nan ta skibi cu e artista a conta con e tabata haci su mes malo y ta pesei mes el a baha asina tanto peso. Segun e articulo e artista lo a bisa tambe cu e tabata sa cu tin un problema pero e no tabata por a admiti esaki. E artista a bisa cu e ta hopi disgusta cu e manera cu esun a cu a skibi e storia a cambia su palabranan pero e ta contento cu e tin e trabou aki y un famia cu ta sostene asina bon. Esnan di Vanity Fair a bisa cu nan ta para pa nan storia paso tur loke cu Lohan a papia cu nan ta graba riba tape.



Yiu homber Italiano ta sera mama den cashi



ROMA – Un homber Italiano a mommifica e curpa di su mama di 71 aña despues cu el a muri y a hinca e den cashi 3 aña pasa y a sera esaki cu silicone gel. E secreto aki a keda scondi te siman pasa, ora cu e doño di e cas a bin haña e horor aki den e cashi di e cas, durante un chekeo di rutina cu e ta haci di e casnan cu e ta huur. Prome el a haña e curpa di e homber di 35 aña, kende polis a bisa cu a wordo mata mientras cue tabata traha riba auto. Segun informacion di a doño di e cas el a laga un nota skibi 'Mama pordona mi' na e momento ey nan a bai busca pa wak unda e mama ta y nan a bin haña e curpa di e mama den e cashi. Polis ta sospecha cu e yiu a sconde e curpa di e mama pa asina e por sigui cobra e check di pension di su mama cu ta un suma di 1086 dollar. Autopsia a duna di conoce cu e mama lo a fayece na 2002 mas o menos pero e curpa tabata bon conserva den e cashi cu e wordo sera cu seal pa aire no pasa.

Traha bo propio 'sex toy' di chuculati



LAS VEGAS – Durante un expo di entretenimento pa adulto na Vegas, nan a presenta e producto aki yama 'Clone-A-Willy' cu a bira un di e productonan miho bendi mes ora. E producto aki ta permiti bo haci un replica di e parti priva di e homber completamente di chuculati y cu e opcion di hacie un vibrator tambe. E replica cu bo traha bo por come y haci uso di dje, e ta traha 100% di chuculati y aparentemente tin bon sabor.

Levi Strauss ta debuta su jeansnan cla pa uza un iPod



LOS ANGELES – Bo por yama e saco pa holoshi di e siglo 21. Gigante den e mundo di jeans Levi Strauss diamars a lansa su diseño di jeans completamente nobo cu un saco special pa bo wanta bo iPod den dje, cu te hasta tin un boton extra na e saco pa bo por traha cu e iPod. E jeans nobo aki yama Levi RedWire DLX Jeans y e ta pa hende muhe y homber, lo ta obtenibel na final di e aña aki y lo ta ekipa cu e saco special pa e iPod y headphones.

E prijs ainda nan no a caba di discuti. E iPod ta e producto mas bendi pa e compania Apple y Levi's ta e prome compania di jeans cu a bin cu e saco aki den e jeans pa asina bo por bai cu bo iPod tur caminda.

Soño profundo ta produci hopi bruhamento



WASHINGTON – E bruhamento cu ta sigui despues di un periodo di ocho ora di un soño profundo ta mes malo of pio cu esun cu buracheria por duna bo, e ta bruha tur e funcionamento di bo memoria y bo pensamento, e informacion aki a wordo publica den un revista medico. E revista a informa cu lanta for di soño despues di ocho ora di un soño profundo ta haci hende sinti bruha y no por corda nada drechi. Den e periodo aki ora bo lanta cu bo ta tur bruha hende cu a wordo studia pa e cos aki nan a ripara cu nan ta demostra bahamento di e nivel di memoria den tempo cortico, mal capasidad pa conta y nan ta malo den otro funcionnan cognitivo, tur esaki e docternan cu ta haciendo investigacion riba e caso aki a nota. Y e efectonan aki ta mescos cu ora un hende ta burachi, pues intoxicacion cu alcohol.

E dia ta asercando caba

Wendy's den fase final pa habri su restaurant nobo

Incluyendo e popular "Drive Thru"







ORANJESTAD – "Mi sa cu tur hende ta pendiente, pero mi kier sigura tur hende cu nos ta kedando cla pa pronto habri e restaurant nobo aki" asina Giovanni Bermudez, gerente general di Wendy's Aruba a sigura na nos.

Ela admiti cu unda cu e bira tin hende ta puntre cuanto dia mas falta y kico tur e Wendy's nobo aki lo trece cune.

Riba esaki Bermudez a enfatisa riba e hecho cu nan a prepara un diseño special cu ta cumpli cu tur e requisitonan cu Wendy's International ta pone pa cu su franquisianan.

E por sigura e amantenan di restaurant di cuminda rapido cu nan lo haya mas espacio pa sinta y cu e sandwichnan lo keda prepara den un cushina ultra-moderno y higienico.

"Pero mientrastanto tur hende por sigui disfruta di nos sandwichnan y nos saladanan saludabel na nos sucursal na Cura Cabay y na Palm Beach", Giovanni Bermudez a bisa.

Ambos restaurant ta equipa awor cu mas empleado pa asina sigura cu nan por atende e fluho extra di clientenan na e mesun velocidad cu semper a custuma cune ora di ordo bo sandwich of salada na Wendy's.

Wendy's ta pidi tur hende un poco mas pasenshi, pero dentro di algun dia mas nan lo por ofrece mas servicio, mas serca di e clientenan y saliendo cu un combo nobo-nobo!





CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Chevrolet Corsa 1.8 '2003 Std, full equipped Afl. 18.000,- Tel: 592-0750 / 594-2342

TA BENDE
Ford Focus S.E. '2003 Std, full equipped Afl. 22.000,- Tel: 594-2342

TA BENDE
Pick-Up Nissan 4x4, '99 full equipped CD, cuarto porta Tel: 741-5957

TA BENDE
Un Volkswagen Fox '05 prijs discutibel Tel: 962-1613

TA BENDE
Daewoo Lanos Delux '00 airco, PW, PS, bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Un Mustang full equipped 1996 Afl. 12.000,- Tel: 963-4530

TA BENDE
Nissan Platina 2003 pa Afl. 14.500,- Tel: 583-3167 / 566-4834

TA BENDE
Un Ford Mercury Tracer '96 a/c, color blanco, bon condicion, Prijs Afl. 5.500,- Tel: 592-4841

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 12.000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metalic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Tel: 565-0137

TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series. 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter pa motor 6 cylinder, altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible 318 conv. pa piesa. dak di tela color preto pa convertible. Tambe un volley net pa beach completo den su saco. Tel: 594-9990

TA BENDE
Un container di **40pia** bon condicion Afl. 3.500,= (Un par di buraco chiquito) Tel: 594-9990

TE KOOP
Verschillende Tegels, vloer tegels, batkamer tegels, wandtegels, prijs tussen Afl. 15,- en Afl. 18,- per meter. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Motorscooter Piaggio Hexagon 125cc prijs Afl. 3.750,= doublesitter, full equipped,bon condicion Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
(2x) Rotating Laser, bouw en landmeter lasertechnologie, prijs Afl. 1.200,= cada un. Toepassingen. Terrein vlakken, fundaring graven, funderingen en vloeren storten, uitlijnen van werkzaamheden, controle van graafwek, overbregen van 1 meter merken, tuinarchitectuur en drainage, zwembaden, patio's en hekken, iedere bezigheid waar aannemers optische waterpassen gebruiken. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Un Cama di Baby color geel cu su bumper, un mosquitero grandi, un mobiel, un camode completo, Tel: 583-7954 / 568-5377

TA BENDE
Un Cas / full muebla pa Afl. 125.000,- Caya Tapushi #30 (Mabomkavel) Tel: 594-2342

TA BENDE
Cama di Baby Afl. 500,- un cama, otro cama di baby pa Afl. 65,-, stroller pa Afl. 125,- otro stroller pa Afl. 50,- un car seat Afl. 100,- Tel: 566-1484 / 562-9594

TA BENDE
Un cas na Savaneta #233-E eigendom 607m2 valora na Afl. 169.000,- prijs a baha na Afl. 135.000,- Interesadonan por yama na Tel: 741-2435 / 730-3607

TA BENDE
Un Total GYM nobo, nobo cu tur su acesorionan. Primavera#1-A Tel: 582-4195 / 562-5882

TA BUSCA

TA BUSCA
2 carwash attendant edad 18 - 35 aña, serio responsabel y den den condicion Tel: 593-0494 / 582-4195

TA BUSCA
Un Helper Carpinte pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
Awning window glass 59cm of mas largo tel: 742-6272

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa wak pa un Baby den diferente orario Tel: 564-1597 / 567-5676

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel para compartir apartamento, un habitacion, sala y cocina aparte Tel: 965-2117

TA BUSCA
Un Helper di Carpinte Tel: 992-7451

TA BUSCA
3 persona pa traha den cushina di restaurant. Persona interesa por yama Tel: 560-8282

TA BUSCA
Un Peluquero profesional Tel: 592-4848 / 585-0395

TA BUSCA
Pa un señora pa hasi limpiesa di cas na Pos Chiquito Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un Apartment na Seroe Blanco, Sanbarbola Afl. 450,- Tel: 560-7279

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

TA HUUR

TA HUUR
Un Bungalow apartment espacioso, sala y cushina separa, parcialmente muebla, bario Washington, inclui, gas , cable Afl. 1.100,- plus deposito Tel: 568-5170 / 586-2292 Email: mrs_ws41jahoo.com

SE ARRIENDA
Casa para compartir en Oranjestad. Tel: 965-2493

TA HUUR
2 espacio pa oficina of negoshi, situa na Santa Cruz #32-C (dilanti Colegio San Hose) Tel: 582-5629 - 563-9332

TA HUUR
Apartment na Primavera #1-A, no muebla, cu airco y tin 2 camber. Awa y coriente apart. Tel: 582-4195 / 562-5882

TA HUUR
Aluminium rolstijger voor binnen en buiten 10meter werk hoogte prijs Afl. 25,- per dag. Aluminium lader 15meter hoog Afl. 15,- per dag Tel: 588-2690 / 562-3427

TA HUUR
Pa fiesta Stoel y mesa na bon prijs. Pa mas informacion por yama Tel: 588-2690 / 562-3427

SERVICIO

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di Carpinte Fini, paden y pafor di cas of negoshi. Tambe ta duna servicio di Verf cas, negoshi of cualkier otro lugar. Tel: 742-7317

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

TIN TRABAO
Pa part-time maintanance minimal pay call: 566-3836

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike, Tel: 593-8551

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

###

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

###

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

###

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

###

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.



Aries Maart 21 - April 19
Hopi biaha hende busca pa wak bo reaccion pa asina nan sa con nan lo mester actua. Purba di tene nan ta puntra kico nan tin cu haci.

Taurus April 20 - Mei 20
Socialisa cu bon amigonan mientras boso ta disfruta di un dushi cuminda, lo bo duna bo sintimento nan di come y tambe bo curpa.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Si nan no kier fia bo placa bo por puntra nan pa yuda bo e ora cu nan tempo, algo nan lo mester por yuda bo cu ne.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Bo ta sinti bo cansa awe? Busca apoyo serca bo coleganan cu si tin nivelnan di energia halto durante henter dia.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Un cos nobo yena cu accion lo wordo poni riba bo lista di cos di haci awe. Haci esaki bo prioridad maximo.

Virgo Augustus 23 - September 22
Un grupo di hende muhe lo inspira bo pa yuda mas hopi di loke cu bo ta haci caba. Asina ta prepara bo mes pa duna mas di bo mes.

Libra September 23 - October 22
Si bo rutina wordo stroba awe, acepta e chaos cu brasa habri y simplemente sigui cu loke cu e dia ta trece cu ne.

Scorpio October 23 - November 21
Bo tin hopi gana di haci algo awe, pero bo sa unda bo ta bai? Baha bo velosidad te ora bo haña sa kico bo kier haci y unda bo kier yega cu ne.

Sagittarius November 22 - December 21
Un pareha dis pareha lo trece tension den bo dia di awe por lo menos pa un rato. No precupa bo mes mucho paso e lo pasa lihe.

Capricorn December 22 - Januari 19
Deadline nan cu ta serca lo por distrae bo awe den bo trabou diario. Pero ta miho pa bo enfoca bo mes riba e cos nan di awo.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Si tur cos tabata facil, nunca lo bo a sinti cu bo a logra algo. Ta pesei mes bo tin tur traha duro tin biaha pa asina logra loke bo kier.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Creando algo nobo lo yena bo cu hopi satisfaccion awe. Purba di haci algo den cushina awe lo e haci masha contento.

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Sero Preto
Oranjestad: Botica Eagle

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

Jan. 5 Volendam/Golden Princess
Jan. 6 Veendam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zopp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Nathan a cumpli 5 aña di bida!



ORANJESTAD- Algun dia pasa e chikitin Nathan Nicolas a cumpli 5 aña di bida. E celebracion di e hecho importante aki a tuma luga na Pre Stage Café y tema di e fiesta tabata kico mas? Drag Racing. Nathan, hunto cu tur su amigonan y amiganan a pasa un atardi ameno ta hunga y nan a haya e oportunidad pa admira auto di drag y e Monster Truck di Pre Stage Café.

Un pabien ta bai na Nathan di parti di su mama, tata y demas famia.













Bunita ceremonia religioso pa uni Xochi y Danilo

ORANJESTAD – Xochimilca Woorts y Danilo Werleman a uni den matrimonio durante un ceremonia religioso den e hardinnan di Radisson Resort.

Robert Gibson a oficialisa e ceremonia religioso, cu a conta cu presencia di un cantidad grandi di famia y amigonan.

Anochi despues di e ceremonia, e celebracion a tuma luga na Savaneta na e Palman Gardens, unda cu invitadonan mester a crusa un brug pa yega e area di recepcion banda di lama. Nan a wordo sirbi champaña y a warda ansiosamente pa e momento cu sr. y sra. Werleman yega cu boto.

E pista di baile tabata yen henter anochi, cu entretenimento en bibo di Chicho Kock y su banda. E cena a wordo prepara profesionalmente pa















Chef Kelly y e bolo di bruid tabata un beyesa, decora pa Fantasia Dulce cu orkidianan traha na man pa Angela Rios. Bon Dia Aruba ta desea Xochi y Danilo hopi aña di salud, exito y feliz matrimonio.







DEPORTE BON DIA Aruba

Sidney Ponson ta acaparando bastante atencion di fanaticonan di St Louis Cardinals

Ta keda na e pitcher Arubiano pa probecha di e oportunidad aki

Lesa pagina 6

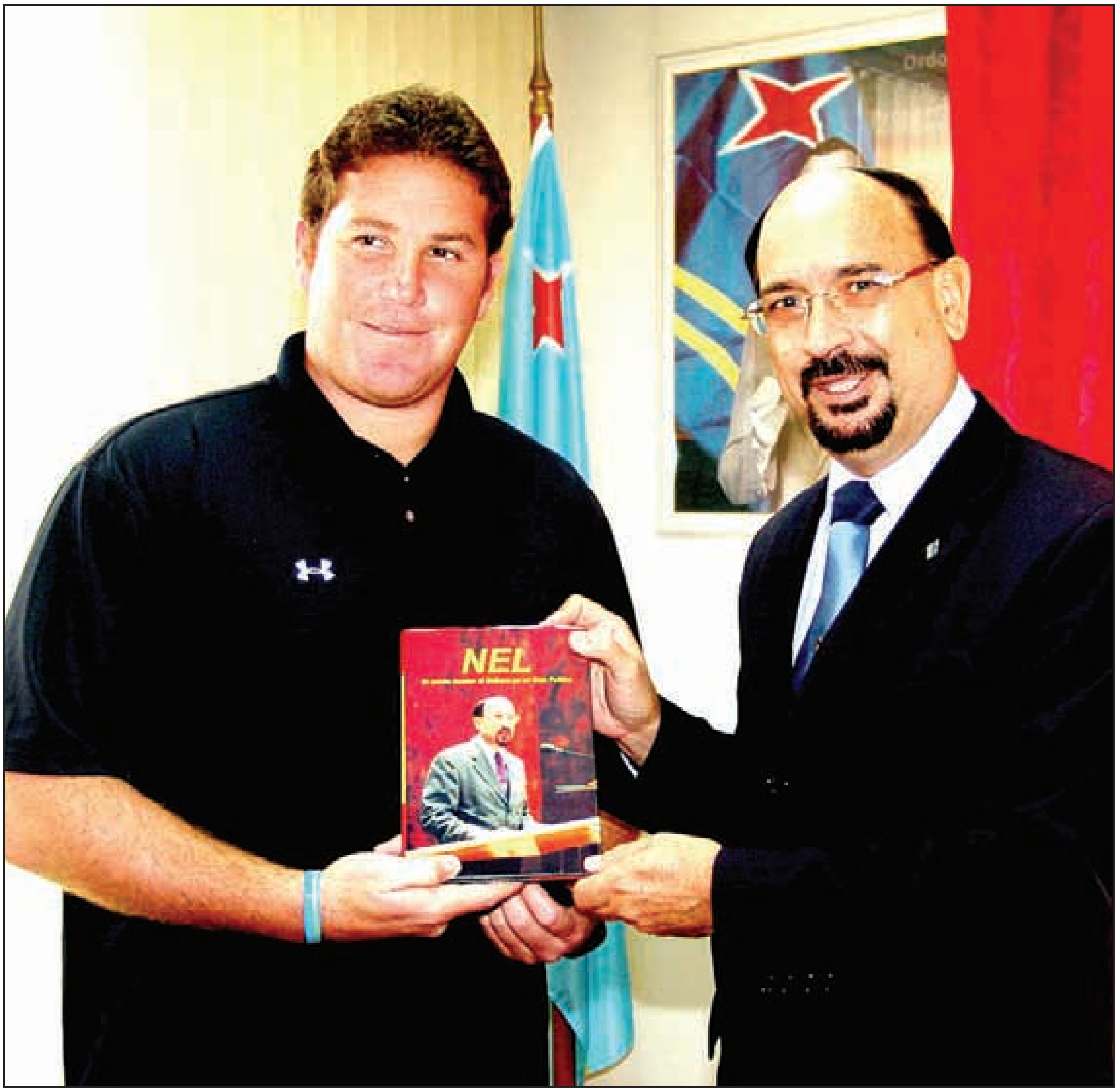
Australian Open ta perdiendo balor cu retiro di varios hungador di renombre

Lesa pagina 10

Husticia Britanico ta acusa Iman radical di incita asesinato di "infiel"

Lesa pagina 12

Sidney Ponson a bishita Minister President Nelson Oduber



ORANJESTAD – Diaranson merdia Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di e pelotero di Grandes Liga Sidney Ponson, kende recientemente a firma contract cu e equipo St. Louis Cardinals.

Na e ocasion aki Premier Oduber a entrega na Sidney Ponson e buki "Nel, di mucha homber di Siribana pa un Gran Politico".

Alaves sr. Oduber a desea e pelotero tur clase di exito cu su equipo nobo.

Bon Dia Deportivo, mescos cu Premier Oduber, ta desea Sidney tur clase di exito cu St. Louis Cardinals y nos ta spera di tende solamente noticianan postivo di nos Bigleaguer.

Nos tin sigur cu Sidney por mucho mihor cu loke e a demostra te awor aki y cu un equipo manera esun di St.Louis su exito ta practicamente garantiza.

RE Yrausquin & Sons ta sumamente orguyoso di anuncia

Mitsubishi, un biaha mas dominando "Dakar 2006"

Montero selecta como un di e mihornan na mundo!



ORANJESTAD – E ta un momento na unda cu e companianan di auto ta midi con bon nan autonan ta y kico falta pa haci nan mihor. "Esaki no ta prome aña cu nos ta gana e competencia aki y manera cos ta bay mi ta kere cu e aña aki nos tin hopi chens atrobe", asina Orol Henriquez di e departamento di mercadeo di RE Yrausquin & Sons di Aruba a duna di conoce.

Dakar ta un evento cu ta tuma lugar na Europa, caminda cu e companianan di auto ta laga nan auto pusta riba tur sorto di tereno pa por midi forza den e motor di auto, den con e auto ta move riba suelanan dificil y kico mester drecha pa e auto por logra e trayectoria completo.

"Esaki no ta un careda manera di dragrace", Orol Henriquez a enfatisa. "Aki ta cuestion cu e autonan ta sali for di Portugal y ta bay termina te na Dakar, na Sur Africa kwal segun expertonan ta indica y enfatisa cu ta un di e trajectorianan mas dificil na mundo! Ta pesey no ta tur marka ta logra yega final.

Ta algun dia pasa nos por a admira e Monteronan ta pasa den awa, den santo moli, den desierto cu santo fini, den calor, den friu, den terenonan cu baranca y hopi mas y tur sin problema", asina e hefe di mercadeo di RE Yrausquin a sigui amplia. Ela sigura cu na final di e careda, e companianan tur por saca afor cua di nan autonan ta mihor den 4X4, cua ta sinta mihor riba caminda normal, cua ta move mihor den santo fini y mas.

"Dakar" ta un di e eventonan cu Mitsubishi Motors como compania ta dedica hopi atencion na dje. Al final, ta hopi e compania ta inverti tur aña den su participacion y di tur e añanan participando, Mitsubishi ta esun cu mas aña a sali ganador di Dakar.

E aña aki e evento a inicia caba y ya a pasa algun "stage" den e trayectoria largo cu ta yega su final otro siman. E coredor Luc Alphand ta na prome lugar den Dakar 2006 manehando un Mitsubishi Montero completamente prepara y adapta pa Dakar. Ela cuminsa na di cinco lugar pero a sa di pone velocidad durante e trayectoria te cu awor e ta liderando Dakar.

Tur cos ta mustra cu Mitsubishi lo sa di retene su titulo di campeon di Dakar e aña aki atrobe.

Orol Henriquez di RE Yrausquin & Sons a bisa na final "Pa nos e evento aki tin un balor special. E ta pa mustra mundo henter cu Mitsubishi tin e mihor auto den e categoria di tur tereno. E ta bon ora cu bo no ta djis bisa cu bo ta bon, pero cu bo por demostra esaki tambe".

Na final nos por comproba cu di berdad e Montero ta e real "Master of the dessert " y no tin un nomber dijs pa pa pronk!



Calendario di actividadnan di IDEFRE pa Januari y Februari

ORANJESTAD- For di IDEFRE nos a haya un calendario di tur actividad cu nan tin planea pa aña 2006.
Como cu ta trata di hopi actividad, nos lo publica e lunanan di Januari y Februari prome. Aki nos por mira entre otro e careda- y caminatanan cu lo ser organisa pa den e lunanan aki. Como cu ta trata aki di un planning hopi bon, pa un termino di un aña y cu na nos parecer, tur atleta por haci bon uso di dje, nos ta public'e di manera cu esnan interesa por corta esaki y pon'e na un lugar cu nan por mira tur ora. Nos ta spera cu di e manera aki nos por contribui na un bon desaroyo di deporte na Aruba.
Mas despues, kizas den luna di Januari mes ainda, nos lo publica tambe e otro lunanan di aña. For di awor aki caba nos ta desea nos atletanan y tambe e muchanan di scol, nos futuro atletanan, tur clase di exito den aña 2006.





January 2006

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1	2 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9:30am	3	4	5	6	7
8 Urataca Centrum 5km Fun run 5:30 pm Organized by Arruwac	9 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9:30am	10	11	12 * IDEFRE Finals School Soccer Grade 1 RCA	13 IDEFRE schools 1-2-3k Run (No Price) 4:00 pm IDEFRE School Chess games * IDEFRE Finals School Soccer Grade 1 RCA	14 Helig Hart School 5k Fun Walk 5:30 PM Organized by IDEFRE / Helig Hart School
15 * IDEFRE Finals School Soccer Grade 3 RCA	16 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9:30am * IDEFRE Finals School Soccer Grade 2 RCA	17 IDEFRE School Checkers * IDEFRE Final Game School Soccer Grade 1 Grade 2 RCA	18 Valero Baseball 5k Fun Walk 5:30 PM Organized by IDEFRE / Valero Baseball Team IDEFRE School Checkers	19 IDEFRE School Athletics Track & Field	20 IDEFRE School Athletics Track & Field	21 5k Fun Walk Fedex 5:30 pm Organized by IDEFRE / FEDEX
22	23 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9:30am	24	25 Bebco Memorial Run 10k Run and 5k Fun Run 5:30 PM Organized by IDEFRE / Arruwac	26	27	28 St Franciscus College 5k Fun Walk 5:30 PM Organized by IDEFRE / St Fanciscus
29	30 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9 IDEFRE School Soccer Finals at RCA IDEFRE Basketball Sporthal 3:00 PM	31 IDEFRE School soccer Finals at RCA IDEFRE Basketball Sporthal 3:00PM				

February 2006

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1 IDEFRE School soccer Finals at RCA IDEFRE Basketball Sporthal 3:00PM	2 IDEFRE School soccer Finals at RCA IDEFRE Basketball Sporthal 3:00PM	3	4 IDEFRE Swimming Finals Pisina Olympico Roly Bisslik 3:00 PM
5	6 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9 IDEFRE girls Soccer Primary-schools Secondary School Softball	7 IDEFRE girls Soccer Primary-schools Secondary School Softball	8 IDEFRE school Soccer Final Game Cat. A &B Secondary School Softball	9	10	11
12	13 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9:30am	14	15 IDEFRE Primary School Soccer 2nd grade	16 IDEFRE Primary School Soccer 2nd grade	17 IDEFRE Primary Soccer Final Game 2nd grade	18
19	20 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9:30am	21	22	23	24	25 Savaneta 5k Run 5:30 PM Organized by Arruwac
26	27 Aqua-Fitness Community Pool 8:30-9:30am	28				

Training pa Braves Baseball Organization

ORANJESTAD- For di Coach Bryan Huntington nos a haya e informacion cu Braves Baseball Organization ta cuminsa cu nan training di baseball awe Diahuebs 12 di Januari pa 5'or atardi riba e veld di Centro di Bario Playa Pabou. Tur mucha di 9 y 10 aña di edad ta ser pidi pa acudi na e training aki. Bini na tempo pa e training por cuminsa na tempo tambe.
Ta pidi e mayornan pa trece e muchanan por lo menos un cuarto di ora prome cu e ora stipula. Pues ta spera tur mucha pa 4.45. na tereno di training.
Braves Baseball Organization y specialmente e equipo Sidney Ponson Braves ta desea tur nan fanaticonan y tur amante di baseball un bon aña 2006.

OCA preparando pa Mundial di Jinete y Amazona





ORANJESTAD- Aña 2006 lo ser teni e Mundial di jinete y amazona na Kissimee, Florida USA, for di dia 3 pa 9 di Juli.

Pesei Organizacion Caballista Arubano (OCA) ta habri e aña 2006 cu un Competencia pa Jinete y Amazona, "Feria Libertador Betico Croes, riba Diadomingo 5 di Februari 2006 na Rancho Monte Blanco.

Den e competencia aki cada jinete y/o amazona lo monta un cabai cu ta wordu asigna na dje pa medio di un sorteo. E meta di e competencia aki ta pa cada jinete y amazona experencia con un competencia Mundial di Jinete y Amazona ta hinca den otro y pa establece e confiansa necesario pa e por competi den un competencia di nivel Internacional. E competencia lo sirbi pa evalua e interes cu tin pa participa den e Mundial y lo ta e comienso di un preparacion mas intensivo di e jinete- y amazonanan pa e Mundial.

Directiva ta invita tur jinete y amazona (tambe esnan cu no tin interes pa participa na e Mundial) pa bin inscribi Diabierna 13 di Januari 2006 di 8'or pa 10'or di anochi na Rancho Monte Blanco.



Frekedel di Cangreu

Ingredientenan:

1 webo bati
½ cup di buscuchi soda, garna
1/3 cup di lechi
½ telep di pepper blanco
1/8 telep di cayenne pepper
1 bleki (7 Oz.) di cangreu, si tin casca kite y hile
1 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
3 cuchara grandi di azeta dushi

Den un comchi grandi combina e webo, buscuchi di soda, lechi, mosterd, pepper y cayenne pepper. Drei e cangreu y e peterseli aden. Uza mas o menos 1/3 cup di mescla aki pa forma un frekedel. Pone nan ariba un scalchi, tapanan cu foil paper y pone nan den freezer pa por lo menos ½ ora. Den un weya di hero keinta e azeta, pone e frekedel nan aden y hasanan pa 6 te 8 minuut te ora nan bira bruin tur dos banda. Drei nan un biaha so pone nan ariba papel di cushina y despues ariba un scalchi cu lamunchi.

Bon Appetit!

Caminata di Colegio Sagrado Curazon Diasabra awor



ORANJESTAD- IDEFRE ta recorda tur e fanaticonan y tambe tur esnan cu ta desea di cuminsa aña den bon estado di salud cu Diasabra awor lo tin e caminata di Colegio Sagrado Curazon, scol basico di Savaneta.

E caminata lo cuminsa pa 5:30 di atardi na Colegio Sagrado Curazon.

Inscripcion ta costa 5 florin y cu esaki bo ta participa na varios premio atractivo.

Inscripcion ta tuma lugar na IDEFRE durante oranan di oficina y tambe na Colegio Sagrado Curazon durante oranan di School.

Ban nos tur cana un poco pa mantene of mehora nos salud y ademas bo ta contribui na un bon causa yudando un scol basico.

Basketball ta sigui awenochi na YMCA San Nicolas







SAN NICOLAS- E semi-final di basketball ta sigui awenochi riba e cancha di YMCA San Nicolas cu e wega entre BD4L-CPB y Memco Impact YMCA. E serie ta empata 1-1 loke ta nifica cu awenochi lo conoce e otrop finalista cu lo enfrenta YMCA Ling & Sons den e fibnal di A-Klas.

Siman pasa Memco Impact YMCA a gana e prome wega contra BD4L-CPB den Sporthall na santa Cruz pero Diabierna e muchanan di Comision Pro Basketball a "saca clabo" derotando Memco den un wega bastante preta.

Awenochi pa 8'or e wega decisivo lo ser hunga. Tur fanatico di e dos equiponan aki a priminti di acudi na boshi ya cu e wega ta ser hunga den nan bario, esta San Nicolas. Tur otro fanatico di basketball ta keda cordialmente pa bin mira e wega aki y apoya e hobennan cu ta practicando e deporte di basketball.

Parti di preparacion di seleccion

Clinica biomecanica di landamento e fin di siman aki

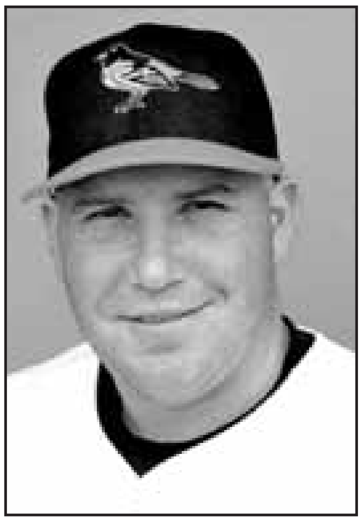
ORANJESTAD- E fin di siman aki Aruba lo ta sede di un clinica unico riba tereno di deporte, ora cu expertonan di e sistema "AQUANEX" lo ta haciendo pruebanan di midicion cu e landadornan Arubano. Un sistema sumamente avansa, cu sigur lo yuda nos atletanan local encontra manera pa mehora nan tecnica y asina nan resultado deportivo. Arubaanse Zwembond ta sumamente contento cu e iniciativa aki, pa cua tanto e compania "AQUANEX" y entrenadonan local a duna tur nan cooperacion.

Con e sistema di "AQUANEX" ta traha? E expertonan di e compania, bou guia di Dr. Rod Havriluk di Merca, ta aplica "sensornan" riba e curpa di e landador. E "sensornan" aki ta conecta riba un sistema di computer. Na momento cu e atleta landa, e ta wordo filma y e datonan di e "sensornan" ta wordo registra den e computer. Un analisis biomecánico di e datonan aki ta presenta informacion sumamente balioso na e landado y su entrenado. Na momento cu e landado mira su propio actuación riba video, e por ripara exactamente cuanto forsa e ta eherciendo cu su mannan durante cu e ta landa. E información aki ta reenforza e datonan positivo di e tecnica di e landado, mientras cu e ta identifica tambe e factornan cu ta limita su actuacion.

E analisis ta mustra cuanto y con eficiente forza ta wordo aplica riba awa, na ki momento den e slag tin perdida di forza y tambe e diferencia entre e man robes y esun drechi. E información aki ta mustra e landado cua cambionan ta necesario pa e por progresa. E bentaha mas importante di e sistema "AQUANEX" ta cu e ta yuda e landado landa mas rapido y esey naturalmente ta loke tur landado ta desea! Pa AZB e clinica aki ta un parti esencial den preparación di su selección, pero tambe di e atletanan mas hoben: e futuro generacion di landadonan. Durante sesionnan riba tera, cu charlanan informativo y naturalmente durante e sesionnan den awa, e clinica aki ta un instrumento sumamente balioso, di cua e deporte aki sin duda ta beneficia enormemente.

Sidney Ponson ta acaparando bastante atencion di fanaticonan di St Louis Cardinals

Ta keda na e pitcher Arubiano pa probecha di e oportunidad aki



ST. LOUIS- E discusion riba Sidney Ponson serca e fanaticonan di St Louis Cardinals, a inicia y e parti positivo di esaki, ta cu practicamente e sosten ta total pa e pitcher Arubiano.

Fanaticonan ci St Louis, kendenan ta entre e mihornan cu tin y sumamente dedica na nan ekipo, ta kere cu Cardinals a sali gana na momento cu el a firma Ponson y cu e posibilidadnan pa saca probecho grandi di e capacidad di e pitcher Arubiano, ta mas grandi cu cosnan por bai malo.

E fanaticonan ta bon na altura cu e ekipo no a mara su mes na un contrato costoso di algun aña, sin sa ainda si e pitcher derecho lo cambia y bira serio pero practicamente tur cu ta mandando comentarionan riba e adquisicion di Sidney, ta kere cu St Louis a haci bon negoshi cu e decision aki.

Keto bai Sidney Ponson ta goza di gran credibilidad serca fanaticonan di baseball na Merca, cu ta sigui mira den dje un tremendo trahado, cu por tira hopi inning y cu bon sosten ofensivo y bou guia di manager Tony LaRussa lo por converti su mes un biaha mas den un tremendo ganador.

"I think it could be the steal of the off season," un fanatico a opinion infocando riba e potencial di Ponson y keriendo cu ainda e por bira un tremendo ganador den Liga Nacional.

RESPONSABILIDAD

Despues di tanto acontecimientonan menos positivo, tempo a cuminza clarea pa e pitcher derecho di Noord, y su decision di firma pa un temporada cu St Louis Cardinals, sin duda algun tabata un bon decision cu ta sirbi su interesnan.

Awor tur cos ta depende di su mes pa e reanuda su carera den Liga Grandi manera cu e tabata y tur cost a mustra cu el a siña su les for di loke el a pasa aden den 2005.





C'un coach di pitcheo renombra manera Dave Duncan, y e capacidadnan di e manager LaRussa, Sidney sin duda algun lo por mira dilanti pa un tremendo aña y awor ta keda na dje mes, pa e yega campo di entrenamento den bon condicion y gana su puesto den e rotacion di St Louis y tuma over pa Matt Morris, kende a firma cu San Francisco Giants.

Un bon temporada di e pitcher Arubiano, ta sigura St Louis di otro titulo di division, otro oportunidad pa hunga pa e titulo di Liga Nacional y otro oportunidad pa alcanza e Serie Mundial di 2006.

Compara cu Baltimore Orioles, e ekipo di St Louis ta mucho mas comprometi pa gana, pa triunfa den su division mientras cu Orioles ta mustra di lo ser devalua den su division como e ekipo mas debil, mirando e refuerzonan cu Toronto Blue Jays a busca pa bira competitivo cu New York Yankees y Boston Red Sox.

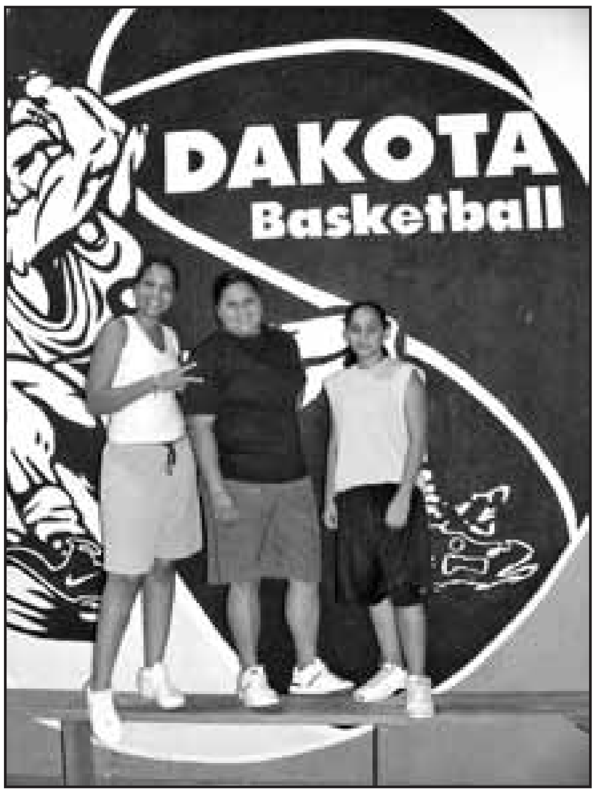
E posibilidad ta grandi cu Blue Jays lo por bira e rival mas grandi pa Yankees den e division mirando tur locual Boston ta pasando aden y e pasividad di Orioles pa busa refuerzo adecuado pa bira un contendor.

Sidney ta mustrando mucho mas serio den su vacacion akin a Aruba compara cu aña pasa y esnan yega na dje ta sigura na Deporte Bon Dia cu el a cambia hopi y ta realizando mucho mas e responsabilidad grandi cu e tin.

Organizacionnan manera St Louis Cardinals y varios otro di liga grandi, tin reglanan specifico con hungadornan di e organizacionnan aki tin cu bisto y presenta nan mes den publico y Cardinals ta un di e ekiponan mas estricto riba esaki, igual cu New York Yankees y Cincinnati Reds.

Pues e acogida pa Sidney Ponson na St Louis ta mustra positivo y awor e tin cu prepara su mes, tanto mental como fisicamente pa asumi e responsabilidad aki di tin un bon spring training y converti su mes den un di e pilarnan di e staff di pitcheo di Cardinals.

Hopi entusiasmo pa Girls 3-on-3 di Dakota Basketball y e interesa ta sigui crece





ORANJESTAD- E interes pa e torneo di basketball 3 on 3 ta sigui crece y e ta priminti di bira un espactaculo grandi diasabra venidero y cu e cambio di suma di inscripcion, e interest a sigui crece.

Ta pidi tur hungador interesa pa corda manda nan inscripcion na tempo pa asina por hinca e programa di wega den otro.

E organisadornan di e 3-on-3 e siman aki a hanja un sorpresa masha agradable di un di e sponsornan cu a dicidi cu nan lo cubri parti di e gastonan di inscripcion pa e hungadornan. Inschrijving pa hungador pa tur dos dia pa tur dos division lo ta SOLAMENTE FLS. 5.00.

Formulario pa inscripcion ta optenible na Dakota Basketball, YMCA San Nicolas, Comfort Healthcare na Seroe Blanco y serca Richinella Richardson (cellular 994-6915) , via e-mail basketball@hooparuba.com y fax 583-7994.

Ultimo dia di inshrijving y pago ta 13 Januari, 2006 esaki por wordo haci solamente serca Richinella Richardson cu lo ta na cancha di Dakota Basketball Ariba Diamars y Diahuebs anochi di 7 or pa 9 or y ariba Diavierna atardi di 5 or pa 7 or.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



SCHOOP
Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

TIRES UNLIMITED & AUTO PARTS CENTER
Morgenster 12-B / Tel: 583-1001
NANKANG Tires
HIGH PERFORMANCE ULTRA SPORT TIRES
Wherever You Go, You Always Find Nankang Tires



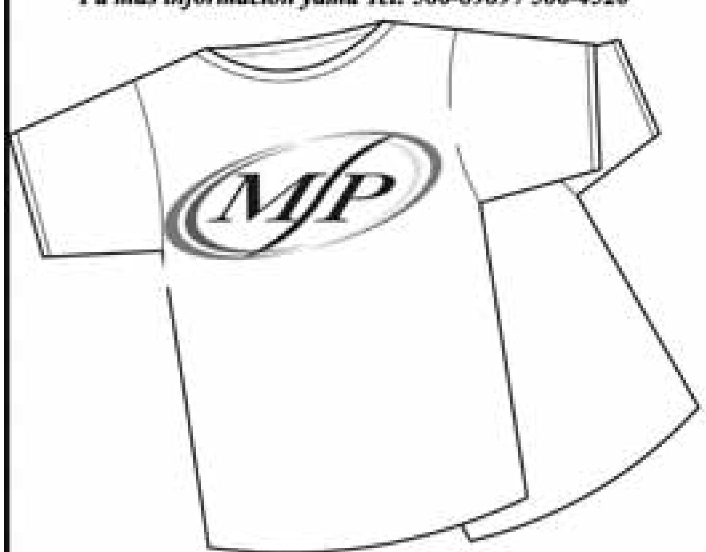
WAKAMAYA LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom. Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia y Lotto pa Deporte, of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom. Cat-pro-Dep. Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



When You Want **RESULTS** in *BUYING or SELLING REAL ESTATE,*
Call Dennis Silva @ RE/MAX ITR Realty Team Silva
Tel:588-0041 - Cell: 992-6539
"We Make It Happen!"

TA BUSCA
AVCES
TA BUSCA
TIMMERMAN
Tel: 9930044

TA BUSCA
FEDDY MAINTENANCE
Washington 33
tel: 9947851
TA BUSCA
LASSER

TIN MESTER
Quick Electrical Services
San Barbola 4
Tel: 5833739
TIN MESTER
1 ELECTRICIEN

Artistic Boutique
L.G. Smith Boulevard 90-92
Tin puesto vacante pa un
GENERAL MANAGER
cu experiencia di Joyeria
Solicitante mester pasa personalmente na e direccion ariba mensiona of yama 582-3142 pa un cita

TA BUSCA
MEN Consultancy N.V.
TA BUSCA
CAD Tekenaar
cu 5 aña experiencia
Mons. Nieuwstraat 1
Tel: 5849577

Mr SCOOPER awor CICLONE



Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

TIN MESTER
WIN TUNG
Home Center N.V.
Rudolf Arendsstraat 4
Tel: 5889991
TIN MESTER
1 MAGAZIJNBEDIENDE
1 VERPAKSTER

Senior QA QC Inspector
Requirements:
* Certifications:
- National Board Commission Inspector
- API 510 Pressure Vessel Inspector
- API 570 Piping Inspector
- API 653 Tank Inspector
- SNT-TC-1A XRAY films interpretation
- Safety valves specialist
* this individual must have at least 20 years of experience in the petro chemical industry

Princess Balloons & Flowershop



Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi di regalonan pa tur ocacion



- Areglonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglo.
- Areglo di Balloons, tambe nos ta bende Balloons di tur color
- Surtido grandi di Teddy Bear

Hopi mas surtido pa fiesta di mucha
Yama y pasa wak y haci bo pedido di argelo of fiesta



Nos ta habri di dialuna pa diabierna 8:00 am te cu 5:00 pm
Nos ta habbri weekendnan tambe
yama awor mes na Tel: 585-9688 of fax 585-6287

TIN MESTER
WELCOME
Marketing Service N.V.
Schotlandstraat 49
Tel: 5830851
TIN MESTER
1 VERPAKSTER

TA BUSCA
Alpha Deli Snack & Take Away
TA BUSCA
Cookhelper cu experiencia den cuminda peruana
Wilhelminastraat 21-A
Tel: 5831160 - 5822950

TA BUSCA
ARBEIDER cu Experiencia
San MAO ARUBA N.V.
Mahuma 51
Tel: 5820383

TIN MESTER
STARLIGHT
SAVANETA 48
Tel. 5848468
TIN MESTER
DI KOKI

TA BUSCA
Warehouse Attendant
Caya Betico
Croes #25
Tel: 5820860

TIN MESTER
HONG KONG Supermarket
TIN MESTER DI un CARNICERO
pasa personalmente

BON DIA Aruba

Christian Vieri a ser bendi pa AC Milan y ta bai hunga pa Monaco

MILAN- Christian Vieri un tempo a gana e fama di ta un di e mihor goleadornan na mundo, ora cu siendo miembro di Lazio de Roma y despues Inter Milan, el a transforma su mes den un machin di fabrica gol.

El a bira titular di e seleccion Italiano di futbol pero despues cosnan a cuminza bira menos y su produccion y condicion a cai formalmente y Inter Milan a cuminza usa e brasilero Adriano na su lugar y ya no tabatin lugar mas pa Vieri.

Na inicio di temporada Vieri a laga den libertad y el a bira firma cu AC Milan loke no a haci nada mas famoso na Milan pero sinembargo a bin resulta cu realmente Vieri no ta ni sombra di e futbolista cu e tabata algun aña pasa.

E no ta produciendo gol, e no ta acoplando su mes den e sistema di AC Milan y den cierto forma e ta mucho lento pa e wega rapido cu Milan ta ehecutando y e ekipo di carlo Ancelotti ta contando cu delanteronan mucho mas hoben y mucho mas capacita den su alineacion manera entre otro Andrey Shevchenko y Alberto Gilardino kende a bin for di Parma.

Vieri ta mustrando un futbolista "kima" cu a keda cu solamente e fama y nada mas ya cu e no ta produciendo den e liga italiano y awor su cambio pa bai hunga den e liga Frances, ta sin duda algun un cambio cu lo por beneficie.

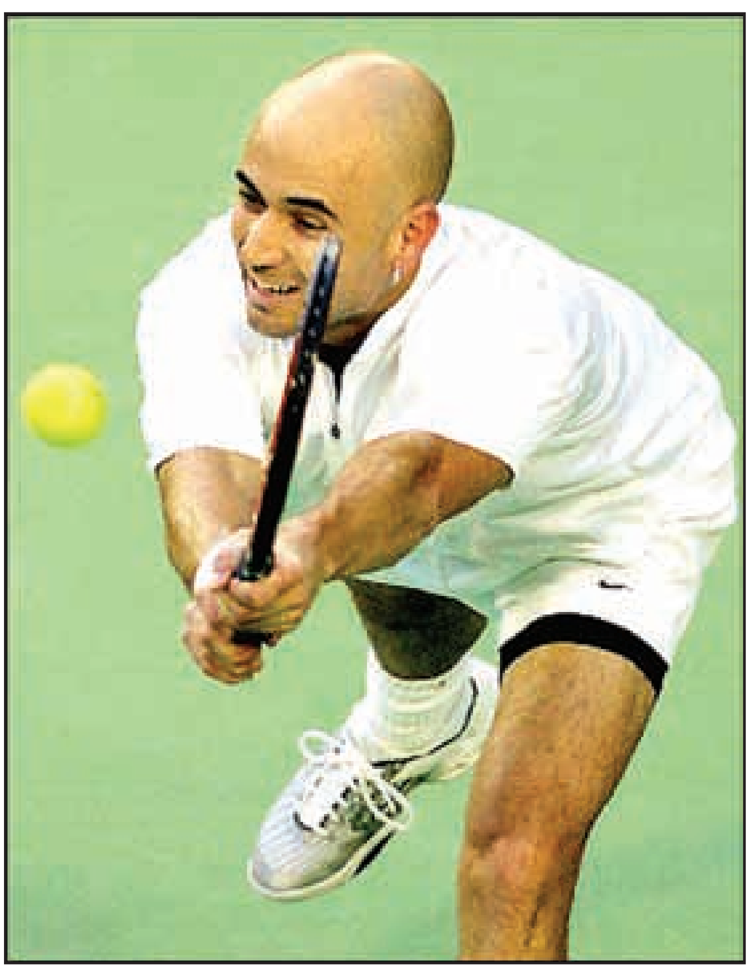
E delantero italiano mes a acepta e cambio mesora ya cu el a informa e cuerpo tecnico cu na inicio di aña e kier wordo cambia pa un otro ekipo, ya cu e no ta mucho contento cu e no tin un puesto regular den AC Milan.

Vieri a mustra gerencia cu ta importante pa e hunga como regular ya cu e kier mantene su puesto di centro delantero cu e seleccion nacional pa Mundial 2006 di Alemania y den e rol di reserva cu e tabatin cu Milan, e no ta sigur cu e lo mantene e puesto di regular cu e seleccion nacional.

Monaco a bin ta buscando un centro delantero for di mento cu Fernando Morientes a wordo contrata pa Liverpool y keto bai e ekipo no tin un reemplaza pa e delantero aki.



Australian Open ta perdiendo balor cu retiro di varios hungador di renombre



SIDNEY- E prome torneo Grand Slam di aña di tennis, esta e Australiano Open, ta transformando su mes den un torneo insignificante y e organizadornan ta teme cu e edicion di 2006, lo bira esun di mas pober cu nan a yega di enfrenta desde su introduccion.

E prome cu a cai afor tabata e veterano y legendario tenista Mericano, Andre Agassi kende for di siman pasa a informa e organizadornan, cu un lesion cu e tin na su enkel, ta imposibilit'e di participa den e torneo aki. Ultimo dianan e participantenan ta retirando uno tras di otro y entre nan tin e hoben sensacion di aña pasa Rafael Nadal di Spaña, kende tambe tin un lesion na su enkel y lo no keda cla pa participa den e torneo di Australia.

Eynan caba dos di e atraccionnan mas grandi di e torneo a bai perdi y mas laat a drenta e informe serca e federacion Australiano, cu Marin Safin di Rusia, otro atraccion, tambe lo keda for di e torneo pa motibo di ta lesiona. Tur e tenistanan aki a lesiona nan mes durante di nan etapa di preparacion.

Mientras tanto den e categoria di e damanan, ainda tin cu mira si Kim Clijsters, un di e favoritonan, lo por keda cla cu su lesion cu el a sufri diamars ultimo, ora cu el a retira for di torneo di Sidney, cu ta sirbi como "warm up", pa motibo di un lesion na su heup y ainda no ta sigur cu e lo keda cla pa torneo habri di Australia.



Presidente electo de Bolivia Evo Morales desea dialogar con EEUU

PRETORIA, Sudáfrica (AP) _ El presidente electo boliviano Evo Morales se mostró conciliador con Estados Unidos el miércoles, al decir que perdonaba humillaciones del pasado y deseaba el diálogo.

Morales, que ha denunciado el "imperialismo" estadounidense y su política de erradicación de la coca en Bolivia, dijo que creía en las recientes denuncias del mandatario venezolano Hugo Chávez de que Estados Unidos está tramando un golpe para derrocarlo, pero añadió que había leído en la internet que las autoridades en Washington están interesadas en mantener un diálogo.

"Cualquier diálogo orientado a poner fin a la discriminación y la pobreza es bienvenido", dijo en Sudáfrica, adonde arribó el martes en una gira mundial después de visitar países europeos y China.

"También perdono a los de la Casa Blanca por tantas humillaciones. Los perdono porque a través del diálogo debemos buscar la paz y la justicia social", agregó.

En la víspera, el presidente venezolano Hugo Chávez dijo que Estados Unidos conspiraba para derrocar a Morales, declaraciones que la embajada estadounidense en Bolivia calificó de ridículas.



El presidente electo de Bolivia Evo Morales conversa con periodistas tras reunirse con el mandatario surafricano Thabo Mbeki, el miércoles 11 de enero del 2006 en Pretoria, Suráfrica. (Foto AP/Denis Farrell)

Chávez no respaldó su afirmación con datos concretos, pero dijo que su gobierno apoyará a Morales si se intenta derrocarlo.

En entrevista con The Associated Press, Morales también criticó al mandatario mexicano Vicente Fox, y dijo que éste era hostil hacia él y hacia todos los indígenas en las Américas, incluyendo los de México.

Fox, aparentemente frustrado por el retraso en las negociaciones para importar gas natural de Bolivia, dijo que si los bolivianos no exportaban sus productos derivados del petróleo, se los van "a comer".

Morales indicó que sus planes para nacionalizar los recursos naturales de su país incluyen el aumento en las exportaciones. Consideró que Fox está equivocado, y dijo que probablemente el presidente tiene un problema con él y con su país, así como con todos los pueblos indígenas de las Américas.

Invitó a las compañías petroleras a ser "socias pero no dueñas" en la explotación de la riqueza de Bolivia, indicó que el país renegociará los contratos para que reflejen el aumento en los precios internacionales del gas y prometió que no se nacionalizará ninguna infraestructura de propiedad privada.

Indicó que los bolivianos sólo serán dueños de lo que está bajo tierra. Con relación a los contratos, dijo que éstos se firmaron cuando el crudo rondaba los 18 ó 19 dólares por barril, pero ahora cuesta 60, por lo cual es necesario revisarlos.

Morales, que asumirá el 22 de enero, será el primer presidente indígena de Bolivia. Llegó a Sudáfrica para conversar con líderes políticos y empresariales que ayudaron a dirigir la transformación del país desde el aislamiento provocado por el apartheid hasta la prosperidad y la democracia.

Manifestantes protestan por bloqueo de candidatura de Fujimori

LIMA (AP) - Unos 100 seguidores del ex presidente Alberto Fujimori, detenido en Chile, protestaron el miércoles en la plaza principal de esta capital por la decisión de la autoridad electoral de declarar improcedente la postulación de su líder a la presidencia en los comicios de abril.

La pequeña manifestación fue dispersada por la policía con chorros de gas lacrimógeno, lo que desató la indignación de los manifestantes, que daban vivas a Fujimori y alegaban que se estaba cometiendo un fraude.

"Nos han agarrado a patadas y a palazos, y lo peor de todo por la espalda", dijo a reporteros Carlos Raffo, vocero de prensa del ex mandatario.

El Jurado Nacional de Elecciones, a través del Jurado Electoral Especial de Lima, declaró el martes improcedente la candidatura de Fujimori, por la inhabilitación que le impuso el Congreso en el 2001, y que le impide ejercer cargos públicos hasta el 2011.

Los militantes del partido de Fujimori, Sí Cumple, han dicho que apelarán esa decisión. Fujimori se encuentra detenido en Santiago desde el 7 de noviembre, un día después que llegó sorpresivamente a Chile desde Japón, como parte de su estrategia para regresar a Perú y postularse en los comicios de abril.

México: Calderón se inscribe como candidato del PAN

MEXICO (AP) _ Felipe Calderón se inscribió el miércoles formalmente como candidato presidencial del gobernante Partido Acción Nacional, manifestó que conoce los problemas que afronta el ciudadano común de México y dijo ser el único candidato capaz de resolverlos. Con la franqueza que lo caracteriza, el abogado educado en la Universidad de Harvard se ha convertido en el astro ascendente de la política mexicana. Ha logrado gran popularidad en las encuestas de opinión pese a la creciente decepción que rodea al gobierno del presidente Vicente Fox.

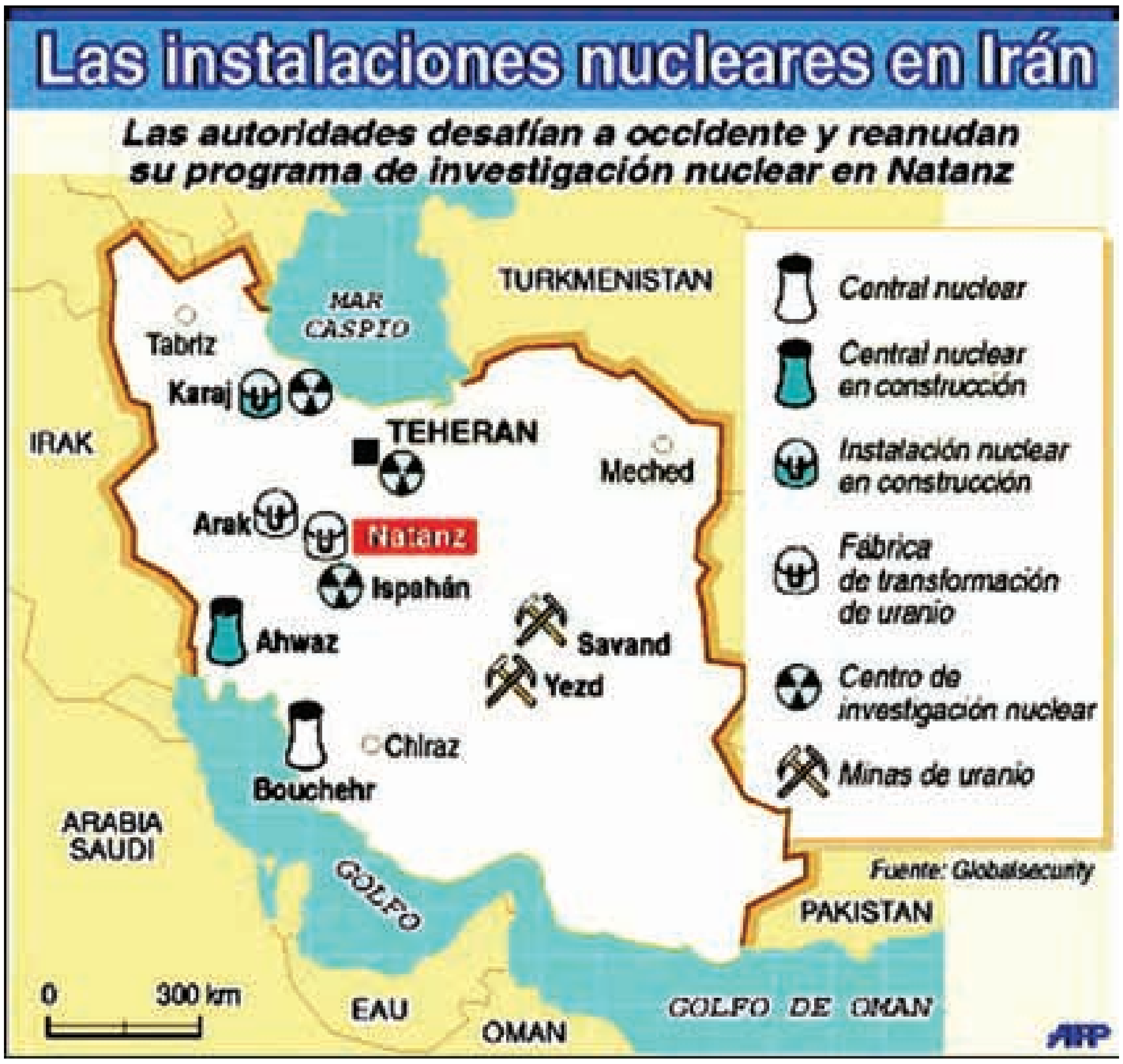
Pero él reconoce que es el menos conocido de los tres principales candidatos, y que su impulso podría desaparecer si no logra conectarse con los votantes.

Calderón dio un mensaje directo a los votantes el miércoles: "Quiero decirle a la gente que estoy plenamente consciente de sus problemas y de sus necesidades".

"Que comparto la preocupación del campesino al que todo su esfuerzo por cultivar la tierra de sol a sol no se paga con la venta de sus cosechas", dijo a unos 400 simpatizantes que lo aclamaban frente a la comisión electoral cuando fue a inscribir su candidatura para las elecciones presidenciales del 2 de julio.

"Comparto la preocupación de la madre de familia que no le alcanza para el sustento de sus hijos ... conozco y comparto la tristeza de los jóvenes que después de haber puesto lo mejor de sí mismo en años de estudio, no pueden encontrar un trabajo digno". Calderón, que fue secretario de Energía hasta que renunció en mayo del 2004 luego de ser criticado por Fox por dejar conocer sus aspiraciones presidenciales, ha ganado terreno y algunas encuestas lo presentan en una lucha cerrada con los otros dos candidatos principales.

Iran sin temor pa condena internacional ta sigui cu su plan nuclear



Un mapa di e instalacionnan nuclear di Iran.

TEHERAN—Iran no a lague wordo intimida, y ta sigui cu su decision di tin un programa nuclear, e presidente Irani a reitera, den un desafio nobo, apesar di e riesgo di sancion y di condena internacional pa e reanudacion di e enrikecimento di uranium. " Nos pueblo no ta lague wordo intimida pa agitacion y lo sigui cu forsa pa e caminda di progreso, y desaroyo, Ahmadinejad a bisa den un discurso den cual e ta reitera cu e " pueblo Irani y su gobi9erno lo sigui pa e caminda pa domina y usa energia nuclear cu fin pasifico. Pronto e energia lo ta na servicio di e progreso di Iran, e presidente Irani a bisa, un dia despues di e reanudacion di e actividadnan di enrikecimento di uranium, critica incluso pa Rusia , socio economico di Teheran, cu a cualifica di "decepcionante y "alarmante. Tambe e prome minister Britanico , Tony Blair, a considera cu probablemente e mandamento di Iran dilanti Conseho di Siguridad Internacional di ONU, vispera di un reunion di e hefenan di diplomacia di Francia, Alemania y Gran Britania diahuebs na Berlin, pa discuti riba e crisis cu a lanta pa e decision Iranes. E ta un tema delicado. Nos no por renuncia nos derecho . Ningun Iranes ta dispuesto pa renuncia su mes y nan mester sa cu nos ta sigui firme. Akbar Hachemi Rafsanyani , director di instancia principal di arbitrahe politico di e regimen di Ayatola a bisa den un pelgaria di e fiesta musulmanan di Al Adha. E lantamento di e presintonan di algun centro den cual por enriqice uranium cu a tuma luga diamars pa Teheran, despues di dos aña di suspension di e tipo di investigacion nuclear, a haci e crisis mas grave na Occidente. For di e reanudacion di nos actividadnan, un enorme ola di agresion inhusto di medionan politico y militar occidental a pone den marcha contra Iran, Rafsanyani a bisa cu den realidad e occidentalnan kier mantene Iran den subdesaroyo. Tambe el a insisti cu e programa nuclear Iranes ta pasifico y cu Iran no ta tratando di tin arma atomico. Despues di e eleccion di e ultra conservador Ahmadinejad, Iran ta parcedi a opta pa un politico di firmesa, y incluso ruptura cu Occidente den material nuclear. E guia Iranes , e Ayatol Ali Jamenei, tambe a adverti cu dialuna cu e menasa di sancion lo no tin ningun efecto , riba e determinacion di Iran, na e menasa di un mandamento na e Conseho di Siguridad di ONU, cu por dicidi sancionnan economico.

Husticia Britanico ta acusa Iman radical di incita asesinato di "infiel"



Riba foto di archivo por mira AbuHamza al Masri.

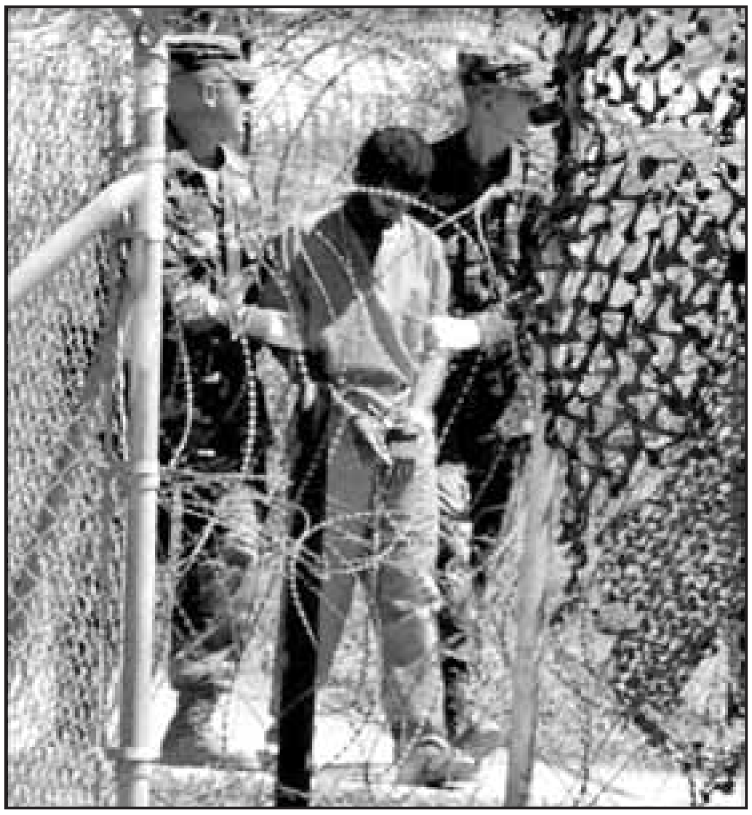
LONDON—E Iman radical Abu Hamza al Masri, yama capital Garfio, pa prensa popular, a wordo acusa diaranson pa husticia Britanico pa 15 cargo entre n an di propaga odio contra e Hudiunan y no musulman. E antiguio Iman di e meskita salafista di Finsbury Park, den nort di London, cu a perde su wowo robes y kende su man drechi ta un man di hero, a sinta den e banki di acusado den e tribunal Londines di Old Bailey, bisti cu un camisa blou y flankia pa tres agente di siguridad. El a naci na Egipto na 1958, nacionalisa Britanico , y a wordo acusa di 15 cargo, entre nan incitacion di e asesinato di no musulman y propagacion di odio racial. Hamza a predica intolerancia , e prehucio y odio , en particular contra e hudiunan como grupo racial y religioso, e fiscal David Perry a bisa. E iman, kende a afirma cu el a perde un wowo y un brasa durante guera di Afghanistan, ora cu e tabata limpiando tereno di mina antipersonal Rusiano, a scucha den silencio e acusacionnan pronuncia pa e fiscal David Perry. E hurado lo scucha grabaccion den e cual Hamza a stimula pa asesina e no creyentenan, Perry a declara, ora cu el a presenta e caso contra Hamza. E iman a afirma su siguidornan cu ta su deber religioso pa mata esnan cu no ta musulman , particularmente e hudiunan, e fiscal a agrega.

Papa lo bai Spaña na juli

CIUDAD DI VATICANO—Papa Benedicto XVI lo biaha pa Spaña na juli pa asisti na e reunion Mundial pa Famia, segun e agencia Vaticano a bisa ayera.

Papa lo ofrece un misa e ultimo dia di e evento, cu lo tuma luga for di prome pa 9 di juli na Valencia, e agencia Fides a bisa segun e arsobispo di Valencia Agustin Garcia Gasco. Un bocero Vaticano a nenga di duna comentario. Benedicto solamente a bishita un pais stranhero, despues cu el asubi trono di San Pedro dia 19 di april , e ciudad Aleman di Colonia, na augustus, pa asisti na e Dia Mundial di Hubentud cu a organisa Iglesia Catolico. El a indica cu e ta pensa di bishita Polonia e aña aki, probablemente na mei,. E obisponan Aleman a indica ademas cu Benedicto lo bolbe september na su patria, Alemania. Papa Juan Pablo II, esun mas biahero den historia di Pontificado, a cuminsa e encuentro Mundial di Famia na 1994 y e reunion di Valencia lo ta su di cinco edicion. E encuentro , na cual ta asisti miles di persona a tumal uga na Roma, Rio di Janeiro y Manila.

A cuminsa huicio na Guantanamo, di e dos acusadonan di terorismo



Riba e foto di archivo, soldanan Mericano hibando un detenido na e campo di prison militar na Guantanamo.

BASE NAVAL—E huicio di un presunto propagandista di Al Qaida a reanuda diaranson den e3 base Mericano di Guantanamo, mientras e acusado a nenga di wordo representa pa un abogado Norteamericano.

E audiencia a cuminsa den e cuarto aniversario di e yegada di e prome detenidonan na e base naval na Cuba, cu a bira e campo principal pa e detenidonan captura den e guera contra terorismo di Estados Unidos. Ali Hamsa Ahmad al Bahlul, un yemenita di 37 aña di edad ta acusa di conspiracion pa haci actonan terorista y a admiti durante un audiencia prome na augustus 2004, cu e tabata miembro di Al Qaida, e organisacion di Osama Bin Laden. Bahlul a nenga di reuni cu un abogado militar Mericano, e mayor Thomas Fleener, kende a expresa cu e ta simpatisa cu e exigencia di e yemenita pa defende su mes. Ta calcula cu e discusion riba kende lo asumi e defensa di Bahlul, lo tuma e gran parti di e tempo asigna di e audiencia. Diaranson mas lat, un panel separa lo cumionsa e audiencia den e caso di Omar Khadr, un Canades cu tin 15 aña ora cu el a wordo deteni na Afghanistan na 2002, acusa di a mata cu un granat un dokter militar Mericano durante un combate.

Spaña ta identifica atacante suicidio cu a mata e Italianonan

MADRID—Polisnan di Spaña a identifica diaranson un argelino presuntamente recluta pa extremistanan musulman, na Spaña, como atacante suicidio, cu a mata 19 Italiano den un base militar di Iraq na 2003. Un agente militar a bisa cu ta traa di Belil Belgassen di mas omenos 30 aña, y su identidad a wordo establece mediante analisis di AND, di e muestranan haya pa e autoridnan Italiano na Iraq y di otro tuma pa e autoridadnan Spaño di e famianan di Belgassem.

E funcionario a papia den condicion di warda anonimato, pasobra e normanan di siguridad ta impedi pa facilita nomber na prensa.

Ecelula cu presuntamente a recluta Belgassen y a financia su biaha pa Irak den mision suicidio a wordo desarticula diamars, den varios buskeda cu a produci 20 detencion na Barcelona, Madrid y e pais Vasco.

E minister di Interior a bisa cu e celula a recluta stranhero y a recauda fondo pa e rebeldenan Iraqi y duna esnan cu a yega Spaña cas, pa eligi candidatonan nobo of selecciona obhetivonan pa lansa posibel atake terorista na Europa.

Ariel Sharon ta sigui mehorando y lantando for di coma na e optimismo di e docternan



Muchanan di scol di Israel, ta tene blas pa nan hiba un album di portret pa e Prome Minister Ariel Sharon, como un regaldo na e Hospital Hadassah.

JERUSALEM—Un siman despues cu el a sufri un hemorargia celebral grave y a lague luchando pa subida, e prome minister Israeli Ariel Sharon, a sigui lanta poco poco di e coma diaranson, y a move su dos mannan y pia, un evolucion cu a sorprende e docternan mas optimista.

Si nan a bisa mi un siman prome cu esaki ta bai pasa, lo mi no a kere, E ta un persona hopi fuerte, e neurocirugano argentine Felix Umansky a bisa, kende ta na cargo di e ekipo medico cu ta atende e dirigente den e hospital Hadassa di Jerusalem. Diaranson, Sharon a move su dos mannan, y su dos pianan dor di e estimulo di e dolor proboca pa e docternan, manera hincamento di e punta di dede. E ultimo parti medico divulga pa e hospital a informa di un mehoria lihe, den e estado di salu di e prome minister, cu a sigui grave, stabil, y ainda ta bou di e efecto di un anestecia lihe. Segun Umansky, Sharon ta move cu mas vigor, e parti drechi cu e parti robes, aunke e no ta paralisa, manera nan ta teme den un principi9o. No obstante e prome minister ta sigui inconciente. "

E ta progresando y reaccionando miho, a medida cu e dosis di anestecia baha, el a splica.

Segun e experto argentine e ritmo di evolucion di e dirigente ta hopi bon, y no ta cumbini pa e bai mas lihe, debi na e aumento di presion den adder, cu normalmente ta proboca pa e Sali di e coma artificial den e pashentnan.



Un señora no identifica ta toca un borchi cu a wordo haci, pa haci su deseo pa e Prome minister Israeli Ariel Sharon, despues di a resa pa su salu, pafo di e hospital.

FAO ta teme cu e grip aviaria na Turkia lo bira epidemia



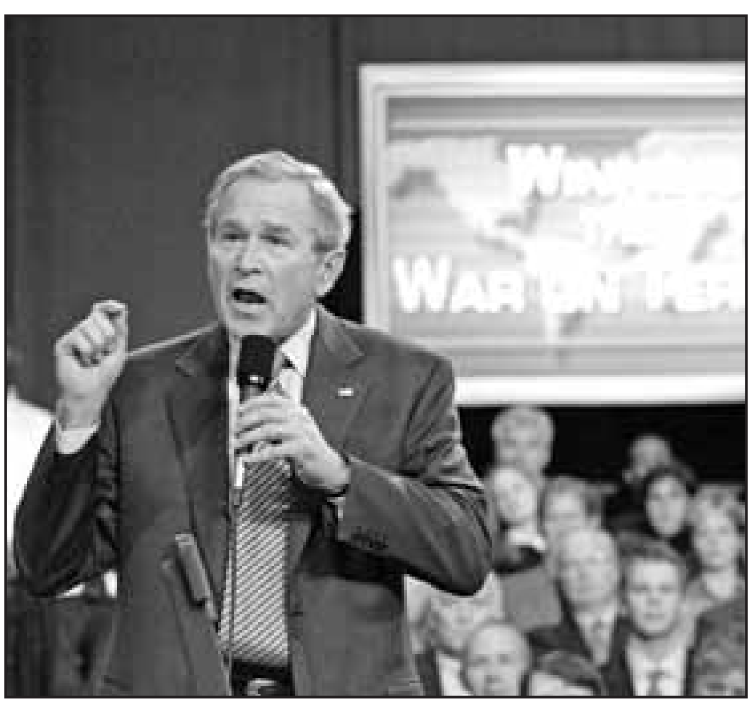
Un borchi cu ta adverti un brote di grip aviaria den e districto Gaziomanpasa di Istambul.

ROMA/PEKING—E grip aviaria por bira den un epidemia, na Turkia, y menasa e dos paisnan bisiña , segun e Organisacion di Nacionnan Uni pa Agricultura di NacionnanUni pa Agricultura y Alimentacion (FAO), a bisa, mientras cu China ta anuncia morto di otro dos persona infecta pa e virus H5N1.
FAO ta invita e paisnan bisiña di Turkia-Armenia, Azerbaiyan, Georgia Iran , Iraq y Siria, pa sigui alerta y aplica medidanan di vigilancia y di lucha mientras a informa e pueblonan riba e evolucion di e situacion y e peligro cu nan ta core.
“ E virus di e grip aviaria altamente patogeno H5N1, por bira un epidemia na Turkia y menasa e paisnan bisiña, FAO a resumi, den un comunicado cu ta precisa cu el a manda un ekipo di experto a Turkia pa yuda e autoridadnan pa controla e virus”. Segun Juan Lubroth, experto di FAO, den salu di animal, e virus por propaga apesar di e medidanan di control cu ya nan a tuma. Homber y animalnan ta ainda mas expuesto si no tuma medida estricto pa aisla tur e lugarnan den cual e virus di e grip aviaria te presente. Tambe Marc Danzon, director regional di e Organisacion Mundial di Salu (OMS) pa Europa a afirma cu e reaccion di e gobierno Turco na e epidemia, a wordo aproba y e gestion di e crisis ta na nivel di loke mester ta”. E punto fundamental pa futuro ta e control di e contacto entre sernan humano y parhanan. Nos sa di difundi e mensahe y informa e poblacion, el a bisa cu no tin motibo pa ta preso di miedo.

Dos caso di morto na China pa grip aviaria

PEKING—Dos persona infecta pa e grip aviaria a muri na China, aumentando e cantidad di morto debi na e virus sumamente patogeno H5N1, na cinco, e Organisacion Mundial di Salu (OMS) a bisa. Un mucha di dies aña a muri dia 16 di december y un homber di 35 aña a muri dia 30 di december , segun e portgabos di OMS, a bisa citando e minister di Salu Chines. Ora a puntre, e ministerio di Salu, no or confirma e dos mortonan. Dia 6 di december e autoridadnan Chines a anuncia e contaminacion di e mucha di dies aña Tang, cu ta biba den e districto di Ziyuan den e provincia di Guangxi, pero despues a bisa cu su estado a mihora. E caso di e homber cu a muri haya Guo, un bendedor ambulante di districto di Suichuan den e provincia Jiangxi, a wordo difundi publicamente dia 16 di december. Diamars e subdirector general di e ministerio di Salu, Mao Qun’an, a afirma cu China no por baha e guardia , debi na e riesgo di un epidemia nobo di gripo aviaria. China ta e productor di parha mas grandi di mundo, y a señala ocho caso humano di grip aviraia, entre nan cinco mortal y a reconoce di tin riba su teritorio, mas omenos 30 caso.

Bush a yama e comunidad internacional pa anula debe Iraqi



E presidente George W. Bush, durante su discurso.

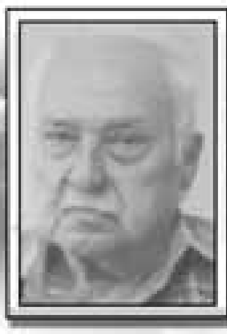
WASHINGTON—E presidente Mericano George W.Bush, a enfrenta na e costonan exorbitante di e reconstruccion di Iraq, segun diamars a wordo declara na e miembronan di e comunidad internacional pa anula e debe haci pa Baghdad y pa cumpli cu esaki mas pronto posibel, cu e promesa di ayudo di e pais.
“E comunidad internacional mester asumi nan responsabilidad na Iraq” e mandatario a bisa kende a cuminsa na 2003 un guera cu a wordo critica pa un parti grandi di e comunidad internacional. Bush tambe a pidi e paisnan pa congela e activonan di Iraq, durante e regimen di Saddam Hussein pa desblokia nan, durante un discurso na Washington , dilanti e organisacion di veterano di guera. Ademas di Estados Unidos, Elsovakia y malta, y a a anuncia e anulacion di e debe Iraqi, mas pais mester haci mescos pa cu e pueblo Iraqi, no wordo aplasta pa e carga pisa, di e debe acumula pa Saddam, el a bisa. Mi a pidi tur e gobiernonan pa nan priminti asistencia pa pone den practica nanpromesa mas pronto posibel pa cu e Iraqinan por reconstrui nan pais. Te awor, e miembronan di e comunidad internacional a priminti mas di 13milmiyon di dollar den asistencia na Iraq, pero hopi tabata hopi lento pa cumpli cu nan promesa, Bush a bisa.



Castaway Casino ta wordo explota na Las Vegas ayera. E casino di 19 piso, cu a habri na 1955, ta sera for despues cu el a bai bancarota na 2004.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima :



BASILIO "BAAS" MADURO

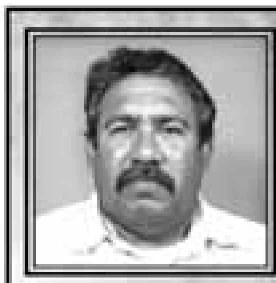
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram of yama na telefonico y cu a bishita "omo Baas" na St. Michels Paviljoen of na Gas. Danki na tur famia pa boso atencion pa "Omo "Baas". Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo.

Nos ta invita boso tur pa compaña nos na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo wordo ofreci :

Diahuebs 12 di Januari 2006
Diasabra 14 di Januari 2006
Diamars 17 di Januari 2006 (Misa di ocho dia) Pa 7 'or pm na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diamars 17 di Januari 2006 despues di Santo Sacrificio di misa lo tin rezamento di rosario na cas: Kas Ariba 23

Boso preseneia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di senora, yuinan y nietonan.



JACINTO "CHIN" E. RUIZ

CHIN" Chef di Meet en Regel, un bon lider, colega y amigo di tur, cu a haci su seccion y su coleganan asina grandi, a laga bunita ehempelnan atras pa nos.

"CHIN"tur ora ta sali na vanguardia di su hendenan. "CHIN", cu bo ausencia bo ta laga un bashi grandi den nos seccion y cu semper nos lo keda corda bo, na tur momento. "CHIN" Sosega na Paz.

Personal di seccion Meet en Regel, ta extende palabranan di mas sentido condolencia na su casa Ingrid y yiunan Jarryd, Jeffrey y Jilbert, su mayornan, rumannan, famia y conocirnan. Hopi forsa den e momentonan dificil aki cu perdida di boso ser keri y nos colega y amigo.

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted *G.S.*





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta anuncia morto di



Sr. Jacinto Emanuel Ruiz

mihor conoci como "Chin"
na edad di 49 aña

Na nomber di su esposa:	Ingrid Ruiz - Perez
su yiunan:	Jarryd Ruiz Jeffrey Ruiz Jilbert Ruiz
manera un yiu:	Jonathan Jones
tata y mama:	Casiano y Petra Ruiz Kelly Simon y Stefanita Fingal y famia
suegro y suegra:	Jose y Engalista Perez Webb
rumannan:	Rita y Roberto Vrolijk Ruiz y yiunan Francisco y Magda Ruiz - Kelly Lourdes Ruiz y yiu Maria y Geert Balk Ruiz y yiunan Carmen Ruiz y Elvis Ras y yiu Reina y Arie Schuit Ruiz y yiunan Lilian Ruiz
swa y cuñanan:	Ludwina Perez Sonia y Robert Carrasquero Perez y yiunan Yvonne y Roderik Lee Perez y yiunan Elvis y Lisette Perez Brete Johnnie Pere
'tanta y omonan:	Benjamin Ruiz y famia Lodowika Duarte y famia Francisca Simileer y famia Fortunata Semeleer y famia Teresita Semeleer y famia Magdalena Koolman y famia Hose Kelly y famia
madrina:	Magdalena Koolman
padrinonan:	Facundo Figaroa Hose Kelly
ihanan:	Rose-ann y famia Bencho y famia

sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y compernan, coleganan di W.E.B.-Aruba NV, liganan di baseball di C.B. Noord, compañeronan di domino-team di CBN y famianan Ruiz, Perez, Kelly, Webb, Vrolijk, Balk, Ras, Schuit, Koolman, Figaroa, Carrasquero, Lee, Brete, Duarte, Simileer, Semeleer, Fingal, de Palm, de Cuba, Lacle, Lampe, Jones, Croes, Tromp ta invita demas famia, tur amiga y amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Despensa nos si pamotibo di tristesa nos por a lubida algun nomber di famia.

Enbes di flor i/o krans lo por haci un donacion pa Kapel di Alto Vista. Pa e bunita gesto aki lo tin un box disponibel.

Adres pa condolencia: Turibana 9
di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Antonio Krozendijk

mihor conoci como: "Toni "
na edad di 80 aña
ex-emp|eado di LAGO

Na nomber di su:

yiunan: Lucy y Rory Arends
Hilario Krozendijk
Ramiro Krozendijk
Eric y Isidora Krozendijk
David y Jaima Krozendijk
Midred Krozendijk

nietonan: Abigael, Stephanie y Francis, Stacey, Erik Antonio, Erika

swa y cuñanan: Alberto Kock y famia
Clothilda Krozendijk y famia
Ninita Krozendijk y famia
Luchi Krozendijk-Wild
Frans y Maria Maduro y famia
Luis "Wichi" y Etty Maduro y famia
Melinda Maduro y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y comperman

amigonan di cas: Pedrito Erasmus y famia
Frans Croes y famia
Haime Yarzagaray y famia
Walty Winterdaal y famia
Ovy Williams y famia
Famia Paula
Vale, Lucia y Foyan, Quito y Belinda,
Milagros Guevarra y famia na Valencia

Famia: Krozendijk, Maduro, Krosendijk, Bikker, Arends, Kock, Koolman, Kooyman, Fernandez-Pedra, Croes, Figaroa, Leest, Geerman, Navas, Martinez, Franken, Gomez, Feliciana, Thijsen, Tromp, Buwalda na Hulanda, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo tbr di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mahuma #4
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de mi salvacion!

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima ;



Francisca "Fan" Giel-Tromp

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, donacion, yamadanan telefonico. Na Dr. Cassares, Dr. Rivera, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y cariño duná na nos defunto stima. Tambe na famianan, amigonan y bisiñanan cu tabata tey na tur momento.
Boso presencia y atencion tawata y ta un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa dos santo sacrificio di misa:
- diasabra 14 di Januari 2006 pa 7'or di anochi tur dos na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa lo tin tin rosario na cas Turibana 33 pa descanso di alma di nos defunto stima,

Na nomber di esposo Domingo "Mingo Giel"
y demas famia

Grupo carismatico

Cristo ta Amor

Kier a desea tur su fielnan un Feliz Aña 2006 cu hopi bendishon, paz y amor y alavez ta participa cu Orashon ta cuminsa atrobe cu e ceremonia di luz Diahuebs 12 Jan, 2006 pa 6:30 di atardi na Kapel di Madiki y ta pidi tur su fielnan pa por fabor bini cu bela den glas

Juan 8:12 Hesus a bisa:
Ami ta e luz pa mundo. Esun cu sigui mi no ta kana nunca den scuridad ma l'e tin luz cu ta duna bida.

"Pa mundo bo por a bai, pero den nos curazon y mente nunca lo bo bai ni sali"

Cu inmenso dolor den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Guillermo Rosario Kemp Rincones

na edad di 36 aña
* 10 - 2 - 1969   + 10 - 1 - 2006

Na nomber di su:
mama: Aurora Kemp
yiu: Joel Kemp

rumannan: Juan Carlos Kemp y famia
Rojhen Rincones
Miluska Rincones

tantanan: Elsa Kemp y esposo Adolfo Gonzalez y famia
Olivia Kemp y esposo Sixto Sanchez y famia
Mercedes Kemp y esposo Cyril Adamus y famia
Erica Rincones y famia
Ina Rincones y famia

omonan: Bernardo "Benny" Kemp, esposa y famia
Glenn Kemp, esposa y famia
Juan Kemp y yiunan
Eric Rincones y famia
Isidro Rincones y famia
Francisco Rincones y famia
Luis Rincones y famia

compañera: Mary Martha Reynofo

mama di su yiu: Mayra de la Cruz

sobrino y sobrina: Terry y Alexandra

comer y comper: Guillermo y Atagracia

primo y primanan,

ex-coleganan di: Coastal Blvd, Brenchie's, Exceptional Security

famia: Kemp, Rincones, Gonzalez, Adamus, Catty, Vos, Palm, Quandt, Heyliger, Sanchez, Hernandez na Venezuela, Krozendijk, Snijders, Monte, de la Cruz na Aruba y Sto.Domingo, Loefstok, Tromp, Eckmeyer, Ridderstap, Malmberg y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal 1o ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donation pa "Un Bon Causa" 1o ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Madiki 98
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de mi salvacion!



PIDI PA NOS

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***"Duna Gracia no Señor, como e ta bon.
Duna Gracia na e Dios di tur Dios
Duna Gracia na Señor di Señornan.
su amor ta eterno."***

A bay sosega den brasa di Señor: nos mama, wela, suegra:



Carmen Amorosa Rojas de Gonzalez

mihor conoci como: "Carmen", "Amorosa", "Mama Amorosa"

Na nomber di su:

yiunan: Yolanda y Muller Solgnier
Jose de Jesus "Chucho" y Stebanita Rojas-Bennett
Maximo Rojas
Gerard y Mena Pourier
Juana Christina "Tina" Vargas

nietonan: Milena y Marianela Solognier
Felix Rojas
Mayra Rojas
Keyla y Kevin Rojas
Jahaira Pourier

ruman: Senovia Rodulfo y famia
y demas rumannan y nan famia na Venezuela

Carmen Maria y yiunan
Rosa Orlnan
Evelina Koek

bon bisiñanan: Wilson. Velasquez, Araque, Helder. Bernabela

famia: Rojas, Gonzalez, Solognier, Bennett, Pourier, Marin, Kock, Orman, Rodulfo, Vargas, Mata, Marval, Bustillos, Vos, Vingal, Quijada, e demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 13 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diahuebs 12 di Januari 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted ***G.S.***

Oficina Central di Statistiek:

Desempleo a subi na Kòrsou

WILLEMSTAD – Desempleo a subi na Korsou. Asina ta Sali na kla for di e sondeo ku Ofisina Sentral di Statistik (CBS) a tene. E Enkuesta di Forsa Laboral (AKO) na Kòrsou a tuma luga na september i oktober ultimo.

E enkuesta a revela ku eE kantidat di persona ku ta traha a keda kasi igual ku 2004. E kantidat di persona ku ta traha ta mas o ménos 51300.

Pa loke ta trata personanan ku ta buska trabou, esaki a subi ku mas ku 1500 persona; un oumento di kasi 16 porshento. Aktualmente tin kasi 11400 persona ku ta buskando trabou.

Un total di mas o ménos 62700 persona ta forma parti di nos forsa laboral. Kompará ku aña pasá esaki a subi ku kasi 1400 persona, un subida di 2 porshento. E subida aki a ser okashoná dor di e subida den e kantidat di personanan ku ta buska trabou.

E porsentahe di desempleo a subi; di 16,1 pa 18,2 porshento.

Dor ku e kresementu di e forsa laboral tabata mas òf ménos igual ku e oumentu di e poblashon total, e grado di partisipashon (esta e parti di poblashon ku ta ekonómikamente aktivo) a keda kasi igual, di 46,4 den 2004 pa 46,3 den 2005.

E porsentahe di desempleo bou di hóbennan a subi di 36,8 porshento den 2004 pa 44,0 porshento den 2005.

Remarkabel ta e oumento di e kantidat di persona nasé na Kòrsou ku ta buskando trabou.

Mirando e saldo haltu di migrashon den 2005, prinsipalmente for di Hulanda, por konkluí ku ta trata aki di remigrashon di Antiano, ku a resultá den un oumento di e oferta di hende lokal riba merkado laboral. Opviamente e oumento aki no por a wòrdu apsorbé sufisiente dor di e merkado.

Aunke no tin sifra disponibel ainda di desaroyo di ekonomia den 2005, algun resultado di e 'Coñunctuurenquete' ta indiká ku den 2005 kasi no tabata tin kresementu ekonómiko, kua a stanka kresementu den kuponan di trabou.

AKO ta un enkuesta ku CBS ta tene regularmente bou di kasnan di famia ku e meta pa midi e último desaroyonan riba merkado laboral.

Ta trata di desaroyonan den e porsentahe di desempleo, e grado di partisipashon, e kantidat di persona ku ta traha i e kantidat di persona ku ta buska trabou.

Resultado di e enkuesta ta duna un bista di e desaroyo ku a tuma lugá den e periodo entre òktober 2004 i òktober 2005.

Supermerkadonan ta pidi minister stop konfushon riba importashon di remedi

WILLEMSTAD -- Asosashon di Supermerkadonan di Kòrsou (SUVECU) kasi dos aña pasá a pidi Minister di Salubridat Públiko, sra. drs. Joan Theodora Brewster, pa eliminá e protekshon di merkado i quasi-monopolio ku ta eksistí den e sektor di remedi i vitamina. SUVECU a proponé pa habri e merkado aki pa solamente remedinan i vitaminanan ku por kumpra sin resèt i ku ta ya kaba registrá na Inspekshon di Remedi di Antia. SUVECU ta kombensí ku e ora bo habri merkado, e kumpradó ta haña e produkto na un preis mas abou.

E Minister sinembargo ta deklará ku SUVECU lo kier pa Gobièrnu habri man i importá ki remedi ku ta. Un wild wild west. Esaki miéntras tantu e Minister ta bon bon na altura ku e proposishon di SUVECU ta trata di solamente remedinan sin resèt i ku ya kaba ta registrá. Tambe e Minister ta argumentá ku ainda e no a hasi nada ku e proposishon di SUVECU pasombra entre otro SUVECU no por garantisá ku ora e supermerkadonan pone e remedinan aki den rèki si nan lo no haña daño di awa seru i kalor. SUVECU ta sumamente sorprendí ku e Minister por bin ku un tipo di argumento asina. Ta kua supermerkado lo kier laga awa seru kai den su negoshi? Ta parse mas bien ku e Minister no tin argumento. Tambe ta parse ku e Minister aki su mannan lo ta mará i lo no por ni kier hasi nada ku e monopolionan di remedi riba nos isla ku ta sòru pa preisnan di remedi muchu haltu pa nos pueblo.

Machiavelli a yega di bisa algun siglo pasá tempu pasa ku si bo no por kombensé un hende ku argumentu sano, trata na konfundié. Pa SUVECU ta presisamente esaki e aktual Minister enkargá ku Salubridat, sra. Theodora-Brewster, ta hasiendo, esta brua tera.

SUVECU ta kombensí ku e lo no por fèrwagt nada mas di e Minister aki i ta spera ku e próksimo Minister di Salubridat Públiko si lo tin e kurashi pa hasi algu pa baha preisnan di remedi i baha e kostonan haltu di nos salubridat públiko.

Eks-direktor di turismo di Kòrsou a bai traha na Trinidad & Tobago

PORT OF SPAIN – Na analogia di Ofisina pa Desaroyo di Turismo di Kòrsou, Trinidad & Tobago a lanta un entidat nobo di turismo. Tourism Development Company of Trinidad & Tobago Limited (TDC) ta e entidat di turismo nobo di e isla ohochi.

TDC a remplasá Tourism & Industrial Development Company of Trinidad & Tobago Limited (TIDCO) komo e entidat ku tabata responsabel pa promové Trinidad & Tobago.

TDC ta bisa ku e ta ansioso pa hiba turismo di e pais na un nivel mas haltu.

E entidat ta enkabesá pa Jim Hepple, eks-direktor di turismo di Kòrsou ku a bandoná nos isla aña pasa despues di diferensha di opinion ku esnan nan mando di Ofisina di Turismo di Kòrsou. Hepple nunka a bisa di kon ela bandoná nos isla, algu ku por sierto diferente sektor a lamentá profundamente. Tabata konosí sinembargo ku Hepple no por a biba ku e konstante interferensha di polítika, prinsipalmente di diputado di turismo Ivar Asjes den asuntunan di e ofisina.

No ta straño ku e entidat nobo tin sierto paresido di loke Hepple tabata na Kòrsou. Un di e omishonnan mas grandi di su kontrakt tabata ku no a hinka den dje un klóusula ku ta normal, ku ora un hende baha den e sektor aki, e no por bai traha den un sektor kompetitivo.

Hepple a bisa ku e entidat nobo di Trinidad & Tobago lo tin promoshon di turismo komo su úniko meta. "E mishon di TDC ta primordialmente pa merkadeá Trinidad & Tobago komo un destinashon interesante ku na su turno lo oumentá konsientisashon pa turismo, oumento den kantidat di turista i e nesesidat pa mas konekshon aéreo", asina Hepple a komentá.

Segun Hepple, e entidat lo tin tambe responsabilidat pa mehorá kalidat di turismo lokal i enkurashá invershonnan nobo den e sektor.

E agensia nobo lo ta enkargá ku merkadeo di e pais komo un destinashon turístiko importante i krea konsenshi interno pa turismo den e pais.

E kambio di number i restrukturashon di e agensia ta resultado di e posishon di gobièrnu di Trinidad & Tobago ku a mira e nesesidat pa un kompania ku ta dediká su mes estriktamente na industria turístiko.

E agensia lo ta responsabel tambe pa desaroyo di produkto, desaroyo di stándartnan i sertifikashon , training/ inspekshon i lisensianan di turismo i pa playanan i sitionan turístiko di e pais.

Hepple a bisa ku e kompania nobo lo traha estriktamente ku Tobago House of Assembly (THA) pa di e forma ei por kordiná e esfuersonan ku merkado di Tobago tambe.

Trinidad & Tobago ta rekonosé komo un di e islanan mas deskonosí den Karibe riba tereno turístiko ku tin hopi di ofresé huntu ku Tobago. Trinidad & Tobago tin un di e karnavalnan mas eksitoso na mundu, e ta e pais kaminda ku steelband a nase, a produsí outornan di taya mundial manera V.S. Naipaul ku a gana Premio Nobel di Literatura

Midlab kontribuyendo na komunikashon profeshonal

Ku mas graduado den idioma

WILLEMSTAD – Den presensia di minister enkargá ku asuntunan di Ekonomia Alex Rosaria a tuma lugá resientemente den Sentro di Siegu entrega di sertifikado na kursantenan ku a sigui e estudio di idioma ingles i ulandes ku éksito na e Instituto Midlab. Midlab ta un instituto privá ku a kuminsá na aña 2000, respaldá pa Ministerio di Enseñansa, ku ta ofresé entrenamentu i kurso den e idiomanan ingles, spañó, ulandes i papiamentu na tantu kompania i personanan individual. Den mundu empresarial moderno profeshonal ta hopi urgente ku por komuniká bon den idioma vehíkulo pa efektividat i pa optimalisashon. Durante di último 4 aña e instituto por a konta entre di su klientenan empleadonan di diferente empresa priva i di gobièrnu i hopi persona individual.





E kursantenan ku a gradua a sigui un kurso di 39 ora durante di 13 siman kaminda nan a mehorá nan dominio di idioma (interakshon, komunikashon, skibimentu, praktikalidat i diskushon) siguiendo un entrenamentu ku a enfoká interakshon i komunikashon. Midlab ta orguyoso ku di nan kursantenan nan ta logra ku ta un promedio di 97% ta slag. Di parti di e kursantenan mes tabatin palabra di elogio pa e manera ku nan a eksperensiá dunamentu di e kurso. Midlab ta manehá pa Gemma McIntosh kende a spesialisá na Cambridge University den téknikanan moderno pa instruí idioma. Sra. McIntosh finalmente a mustra ku nan ta satisfecho ku e kontribushon ku nan ta dunando na mundu profeshonal na Kòrsou pasobra optimalisando profeshonalnan, nan tambe ta kontribuyendo na komunidat en general.

E a kontinuá bisando ku nan filosofia di entrenamentu ta sali for di e aspektonan humano, dedikashon, perseveransha, konosementu sikológiko i profeshonalismo pa logra un resultado máksimo serka nan kursantenan.

Instituto Midlab ta bai sigui ku su entrenamentunan i ya kaba a amplia su servisionan ku un kurso di kòmpiuter.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku Instituto Midlab na telefòn 747-4824 of e-mail na midlab@onenet.an.

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Tur dia Señor mi ta yama Bo y mi ta alsa mi mannan na Bo
Señor mi Dios, mi salbacion, semper mi ta busca Bo presencia
Wardami Señor, mi ta Bo amigo
Hibami, na mi lugar serca di Bo, den paraiso.

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos colega y amigo.

JACINTO "CHIN" E. RUIZ



Ta dificil pa despedi di un colega asina aprecia y cu semper lo wordo recorda como un modelo den nos empresa.
"CHIN" un hefe, instructor, colega y amigo ehemplar den W.E.B. Aruba N.V., cu semper tabata cla pa yuda den tur caso y den tur departamento.
"CHIN" tabata un di e pilarnan di team di volleybal y domino tanto como lider, capitan y tambe hungador pa S.V. WEB.
"CHIN" a dedica hopi den su tempo liber na e deporte di Baseball Little League.

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na su casa Ingrid y yiunan Jarryd, Jeffrey y Jilbert, su mayornan, rumannan, famia y conocirnan.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki cu perdida di boso ser keri y nos colega y amigo

E acto di entiero lo tuma lugar diabierne, 13 di januari pa 2'or, saliendo for di misa Santa Ana y despues pa santana catolico na Noord

BON DIA Aruba

A lòs man di polis pa kontrolá arma:

Staten a pidi minister pa laga lei di defensa propio drenta na vigor pa mas tarda e fin di luna aki

WILLEMSTAD – Staten di Antia a pidi minister di hustisia David Dick pa laga e lei riba defensa propio drenta na vigor mas pronto posibel, preferiblemente promé ku fin di luna. Mayoria a bai di akuerdo ku e lei aki ayera nochi despues di un debate di algun ora. E frakshon di Frente Obrero tabata e úniko ku a vota kontra e inisiativa .Parlamento di Antia den koperashon ku minister di Hustisia, sr. David Dick, a aprobá un inisiativa di lei pa laga efektivonan hudisial kontrolá un persona, ekipahe òf vehíkulo riba arma di kandela sin ku e persona ta un sospechoso. E medida preventivo aki tin komo konsekuensia ku no mester warda te ora ku un kriminal tira atrako ku arma di kandela den kas òf negoshi, ni mester warda te ora ku asesinato òf likidashon kai, pero ta lòs man di polis di manera ku e por kontrolá kamindanan públiko i lugánan públiko riba arma di kandela. E outoridat nobo aki sin mas por wòrdu apliká dirèkt riba un individuo òf un vehíkulo i ekipahe. Den kaso ku outoridatnan hudisial kier kontrolá tur hende, tur ekipahe òf tur vehíkulo e ora ei nan mester di un órden por eskrito di un fiskal di Ministerio Públiko pa esaki por tuma lugá sin ku mester tin sospecho di poseshon òf presensha di arma di kandela. Kier men, awor lo por kontrolá tur hende i tur vehíkulo riba kamindanan, den bario riba kumplimentu di e lei di arma di kandela di un manera preventivo sin ku tin mester di sospecho di violashon di lei.Miembro di Parlamento sr. Pedro Atacho na nòmber di tur miembro ku a sostené e inisiativa di lei a pidi minister di Hustisia sr. David Dick pa den kurso di e luna aki mes kaba ku e trámitenan nesesario pa laga e lei aki drenta na vigor pa mas tarda fin di e luna aki pa di manera ku outoridatnan hudisial por kuminsá aktua. "Nos ta hasi un apelashon na komunidat pa tur siudadano ku ta respetá lei duna koperashon na efektivonan hudisial den ehekushon di e lei aki pa asina nos por traha huntu na un miho siguridat di nos pueblo," segun lider di Frakshon di PAR, Pedro Atacho.